

(FR) Guide d'installation

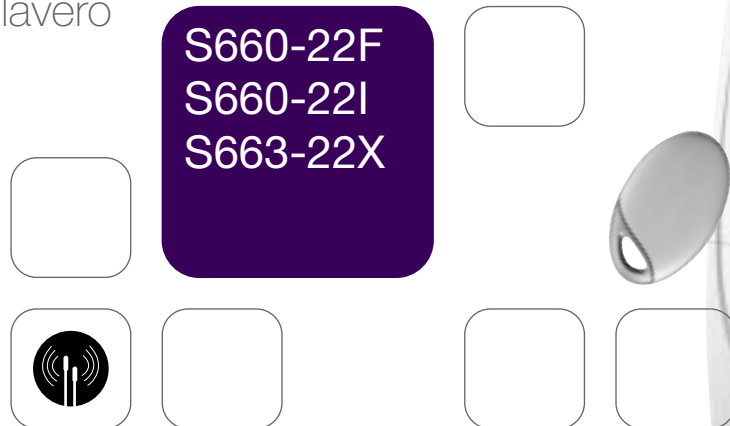
p. 2 Clavier tactile lecteur de badge LS IP 30 radio

(IT) Manuale d'installazione

p. 34 Tastiera interna con schermo tattile e lettore di transponder

(ES) Manual de instalación

p. 66 Teclado táctil lector llavero
LS radio, IP30



Sommaire

1. Présentation	3	4. Paramétrages liés à la page Lumière	19
1.1 Description	3	5. Paramétrages liés à la page Ouvrant	20
1.2 Mise sous tension	4	6. Test de fonctionnement	22
1.3 Fonctionnement	5	7. Fixation	23
2. Apprentissage	7	8. Maintenance	26
3. Paramétrages liés à la page Alarme	8	8.1 Signalisation des alarmes et anomalies	26
3.1 Choix de la langue	9	8.2 Signalisation des issues ouvertes.....	26
3.2 Réglage de la date	9	8.3 Signalisation et changement de la pile usagée de la base.....	26
3.3 Réglage de l'heure	9	8.4 Entretien.....	26
3.4 Réglage des options (bip touche, rétro-éclairage, température)	9	9 Caractéristiques techniques.....	27
3.5 Choix du mode clavier (mobile ou fixe)	10	10. Que faire si... ?	28
3.6 Modification du code installateur	10	11 Aide-mémoire (à compléter)	30
3.7 Programmation des codes services	10	Arborescence des programmations	31
3.8 Enregistrement des badges	12		
3.9 Paramétrage de la fonction Arrêt/Marche automatique	14		
3.10 Paramétrage de la Simulation de présence	17		
3.11 Paramétrage des touches P1/P2/P3.....	18		

Recommandations

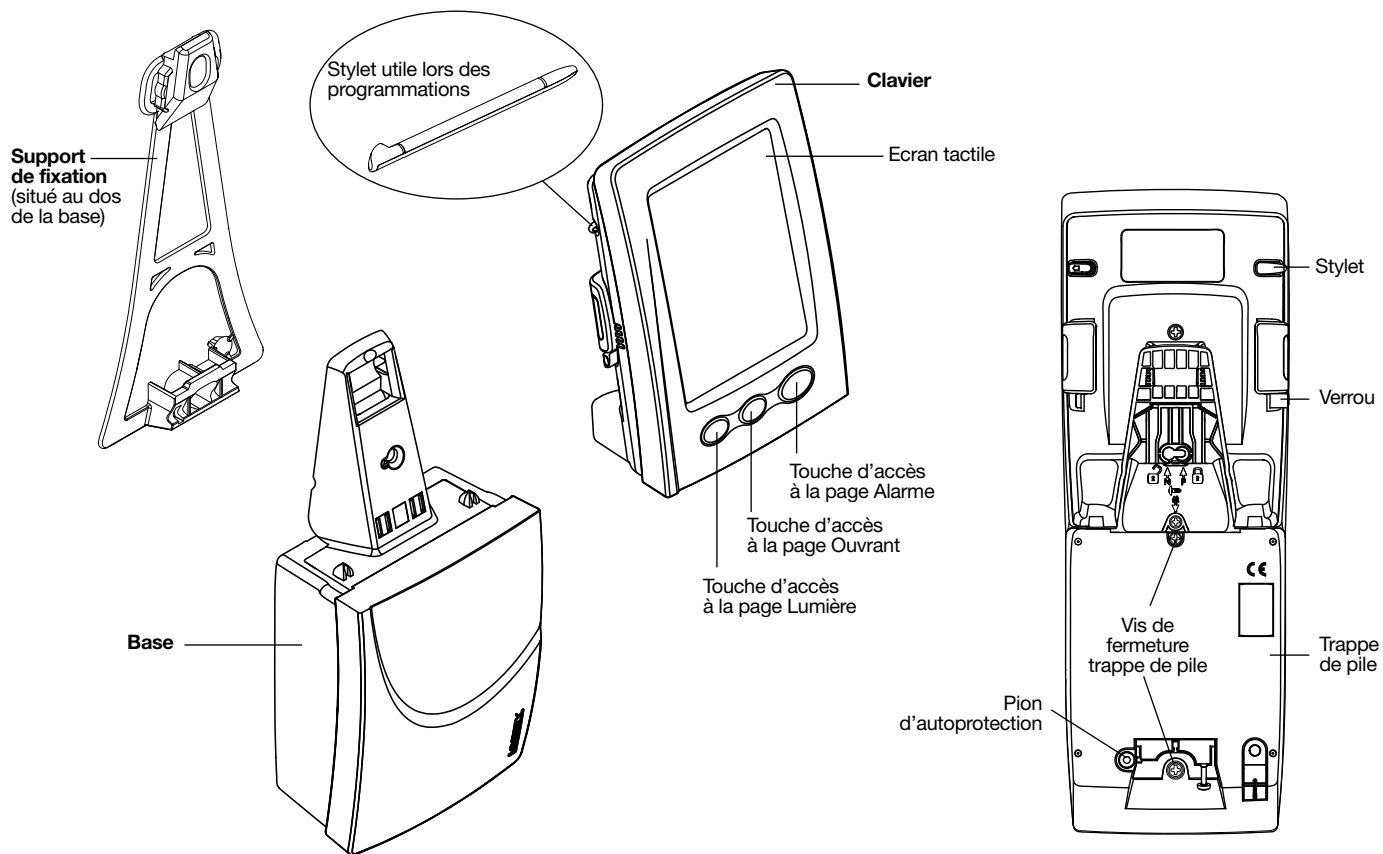
Tout accès aux composants internes peut endommager le produit par décharges d'électricité électrostatique.

Lors d'une intervention sur le produit prendre les précautions suivantes :

- éviter tout contact, direct ou par l'intermédiaire d'un outil métallique, avec les composants électroniques ou les parties métalliques des borniers de connexion,
- utiliser des outils non magnétiques,
- avant d'accéder aux composants internes, toucher une surface métallique non peinte telle qu'une canalisation d'eau ou un matériel électrique relié à la terre,
- limiter au maximum les déplacements entre deux accès aux composants internes. Sinon répéter l'opération ci-dessus avant chaque nouvelle intervention sur le produit.

1. Présentation

1.1 Description

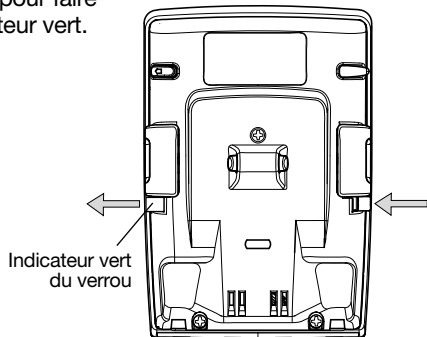


1.2 Mise sous tension

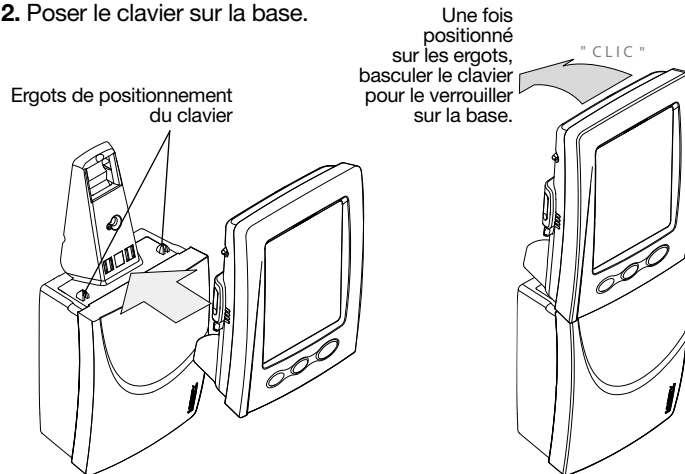
Au déballage, la pile lithium (BatLi23) au niveau de la base ainsi que la batterie Li-ion du clavier sont déjà connectées. Pour les besoins de l'installation, il faut mettre le clavier en charge sur sa base pendant au moins 1 h. Par ailleurs, une fois l'installation du clavier terminée, il est recommandé de le mettre en charge sur sa base pendant 24 h avant utilisation.

ATTENTION : pour que le clavier se charge il faut impérativement que le pion d'autoprotection soit enfoncé.

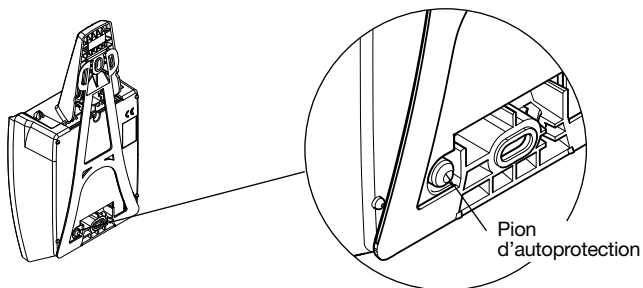
1. Pousser le verrou pour faire apparaître l'indicateur vert.



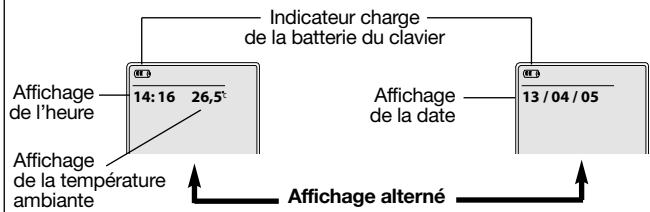
2. Poser le clavier sur la base.



3. Appuyer sur l'autoprotection au dos de la base pendant 5 s.
⇒ Affichage : CLAVIER OK puis affichage de l'heure.



Affichage clavier en veille



1.3 Fonctionnement


Le clavier intérieur avec écran tactile et lecteur de badge est un clavier multifonctions permettant de commander le système d'alarme HAGER, ainsi que différents appareils de l'habitation. On distingue 3 applications types :

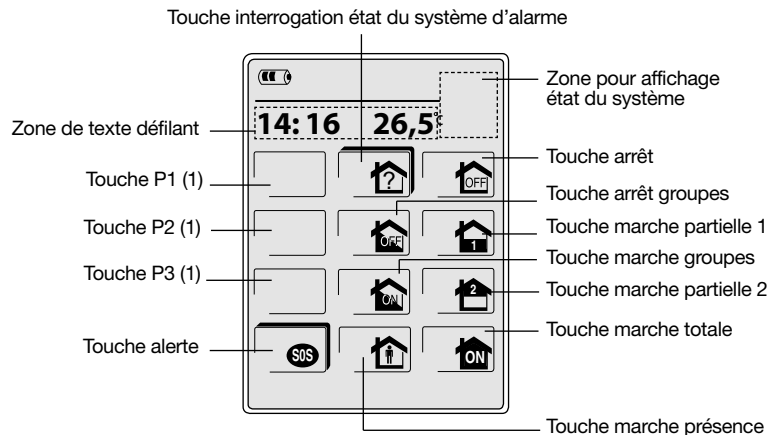
- **Application 1** : le système d'alarme HAGER.
- **Application 2** : commandes d'appareils électriques via soit :
 - une prise télécommandée S761-22F,
 - un récepteur de commande S771-22X (alim. et sortie 230 V),
 - un récepteur de commande S781-22X (alim. 230 V/sortie contact sec),
 - un récepteur de commande S791-22X (alim. 12-24 V/sortie contact sec).
- **Application 3** : commandes d'automatisme via les récepteurs S771-22X, S781-22X et S791-22X ou commande d'automatisme Hager (commande direct des ensembles d'automatismes LK7001F, LK7002F, LK7003F).

Le clavier dispose des **3 modes de fonctionnement** suivants :

- **le mode installation** : réservé à l'installateur, il permet de réaliser les différents paramétrages du clavier,
- **le mode essai** : réservé à l'installateur, il permet de faciliter les essais de fonctionnement avant la fixation définitive du clavier au mur,
- **le mode utilisation** : réservé à l'utilisateur.

Le clavier dispose en face avant de trois touches repérées ,  et .

Appuyer sur la touche  pour accéder à la **page Alarme**, il apparaît à l'écran les différentes touches tactiles utilisées pour l'application 1.






(1) Les touches programmables P1/P2/P3 sont inactives en sortie usine et n'apparaissent à l'écran qu'une fois activées.

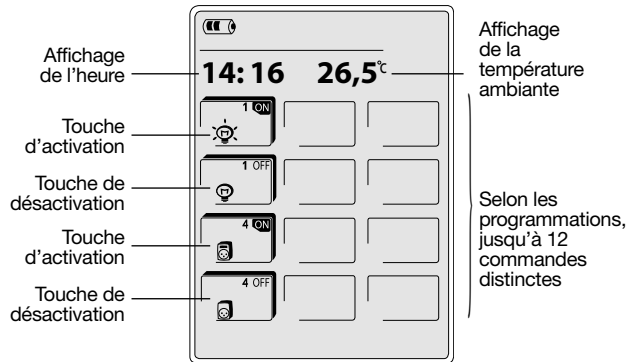
Les touches de commande sont accessibles :



- après composition du code maître (0000 en sortie usine),
- après composition des codes services.
- après lecture des badges.


Il est possible de programmer jusqu'à 16 codes services et/ou badges (ex. 8 codes services + 8 badges).

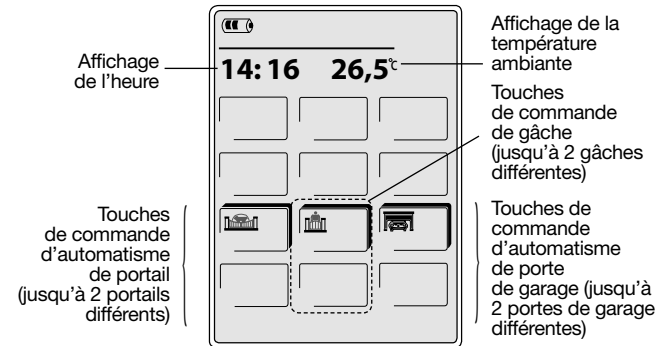
ATTENTION : en sortie usine, seules les touches  et  sont à accès direct.




Appuyer sur la touche  pour accéder à la **page Lumière**, il apparaît à l'écran les différentes touches tactiles utilisées pour l'application 2.



ATTENTION : particularité de fonctionnement : les touches de commande  et  peuvent être associées indifféremment aux récepteurs S771-22X, S781-22X, S791-22X et à la prise télécommandée S761-22F.

Appuyer sur la touche  pour accéder à la **page Ouvrant**, il apparaît à l'écran les différentes touches tactiles utilisées pour l'application 3.



ATTENTION : particularité de fonctionnement : les touches de commande ,  et  peuvent être associées indifféremment aux récepteurs S771-22X, S781-22X, S791-22X.

Les icônes apparaissant à l'écran sont des touches tactiles sur lesquelles il faut appuyer soit à l'aide d'un doigt, soit à l'aide du stylet logé au dos du clavier.

Pour que le clavier puisse être opérationnel et ainsi pouvoir commander la centrale d'alarme Hager, ainsi que les différents appareils électriques, il faut d'abord réaliser les programmations à suivre.

2. Apprentissage

ATTENTION : lors de l'apprentissage, il est inutile de placer le produit à apprendre à proximité de la centrale, au contraire nous vous conseillons de vous éloigner quelque peu (placer le produit à au moins 2 mètres de la centrale).

L'apprentissage permet d'établir la reconnaissance du clavier par la centrale, ainsi que la reconnaissance de la centrale par le clavier.

Pour effectuer l'opération d'apprentissage du clavier, il faut :

- s'assurer que la centrale est en mode installation,
- mettre le clavier en mode installation (rappel le clavier est en mode utilisation à la mise sous tension) en réalisant les étapes suivantes :

1. Appuyer pendant 2 s sur 

⇒ Affichage : SAISIR
CODE MAITRE

2. Saisir le code maître, 0000 en sortie usine.


⇒ Affichage : 1/CHGT MODE
2/REGLAGES 3/ALARME

3. Appuyer sur 

⇒ Affichage : 2/ESSAI 3/INSTALLATION

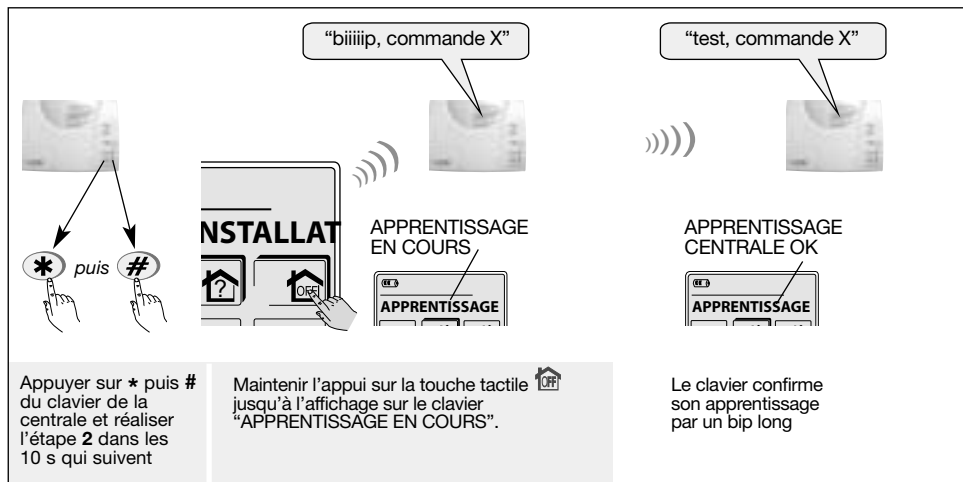
4. Appuyer sur 

⇒ Affichage : MODE INSTALLATION

5. Valider à l'aide de la touche 

Le clavier sort du mode programmation et confirme le passage en mode installation avec le texte défilant "MODE INSTALLATION".

6. Réaliser la séquence d'apprentissage en procédant comme suit :



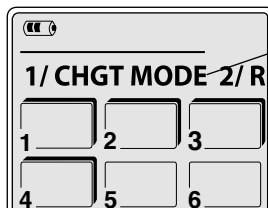
ATTENTION : si la centrale émet 3 bips courts et/ou le clavier affiche **ECHEC APPRENTISSAGE**, reprendre la séquence d'apprentissage à son début.

3. Paramétrages liés à la page Alarme


Laisser le clavier sur sa base le temps des programmations avec l'autoprotection maintenue enfoncée.

Pratique : voir l'arborescence des programmations située en fin de notice.






MODE INSTALLATION : comment procéder aux programmations ?



Zone de défilement de texte

Pour accéder aux menus de programmation, appuyer pendant 2 s sur  jusqu'à ce que l'affichage "1/CHGT MODE 2/REGLAGES 3/ALARME 4/LUMIERE 5/OUVRANT" apparaisse.

Durant les programmations et à tout moment :

- un appui sur la touche tactile  permet de valider une programmation,
- un appui sur la touche tactile  permet le retour à l'étape précédente,
- un appui sur la touche  permet le retour au 1^{er} niveau des programmations (1/CHGT MODE 2/REGLAGES 3/ALARME 4/LUMIERE 5/OUVRANT),
- un double appui sur la touche  suivi de la touche tactile  permet de sortir des programmations.

Signification des touches avec et sans ombrage



Touche avec ombrage : la touche est directement accessible.



Touche sans ombrage : la touche n'est pas directement accessible. Après un appui sur cette touche il faut s'identifier (code maître, code(s) service(s), badge(s)).

- Pendant les programmations, si la fonction rétro-éclairage est activée, au-delà de 30 s sans action sur le clavier le rétro-éclairage s'éteint.

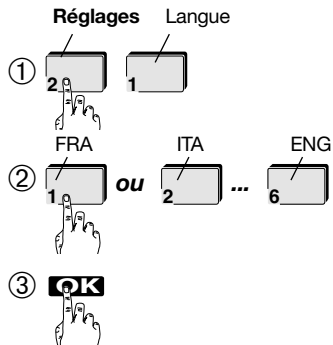
ATTENTION : retirer le stylet situé au dos du clavier, utile pour les programmations.

Au préalable, vérifier que le clavier est en mode installation.

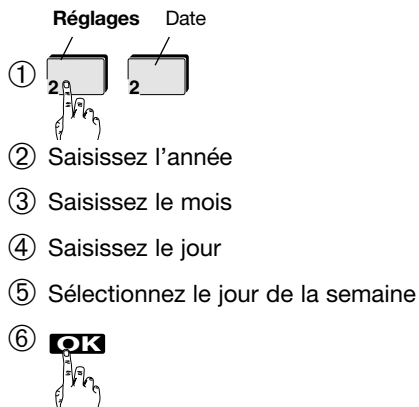


Texte défilant

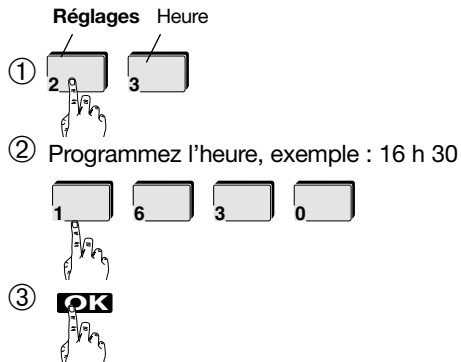
3.1 Choix de la langue



3.2 Réglage de la date

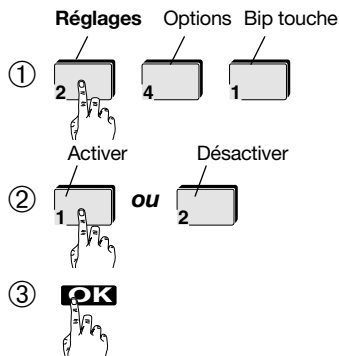


3.3 Réglage de l'heure

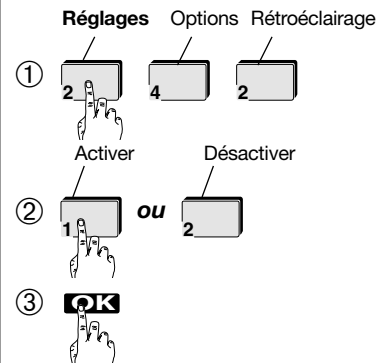


3.4 Réglage des options

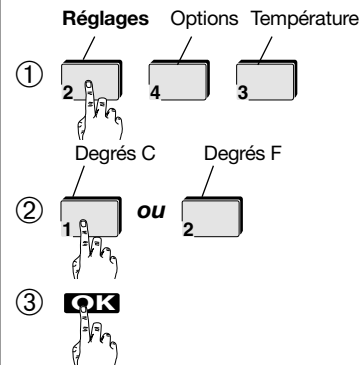
3.4.1 Activation et désactivation du bip touche (activé en sortie usine)



3.4.2 Activation et désactivation du rétroéclairage (activé en sortie usine)



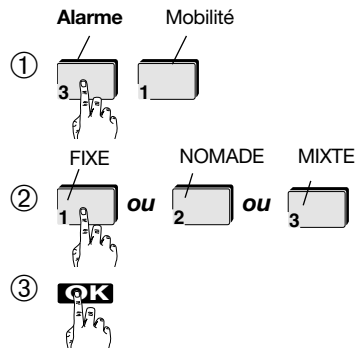
3.4.3 Choix de l'unité de température (°C activé en sortie usine)



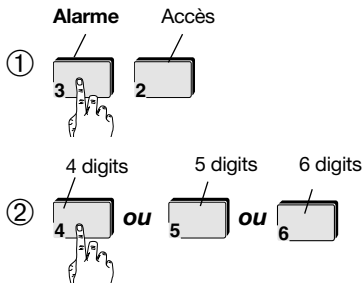
3.5 Choix du mode clavier (mobile ou fixe)

Selon les souhaits d'utilisation de votre client, il faut choisir un des 3 modes suivants :

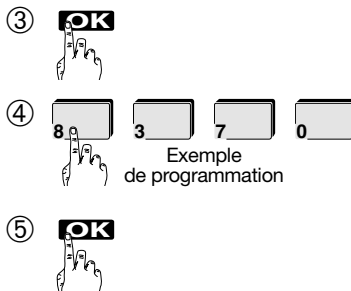
- **FIXE** : le clavier est verrouillé mécaniquement sur sa base à l'aide d'une vis et l'ensemble est autoprotégé à l'arrachement.
- **NOMADE** (activé en sortie usine) : le clavier n'est pas verrouillé sur sa base pour une utilisation libre et n'est donc pas autoprotégé au décroché.
- **MIXTE** : le clavier n'est pas verrouillé sur sa base mais est cependant autoprotégé au décroché. Dans ce cas pour éviter que le système d'alarme ne se déclenche, il faut soit :
 - composer au préalable le code maître avant de prendre le clavier en main,
 - prendre le clavier en main, un bip sonore invite l'utilisateur à composer le code maître dans un délai de 10 s, avant le déclenchement du système d'alarme.



3.6 Modification du code installateur

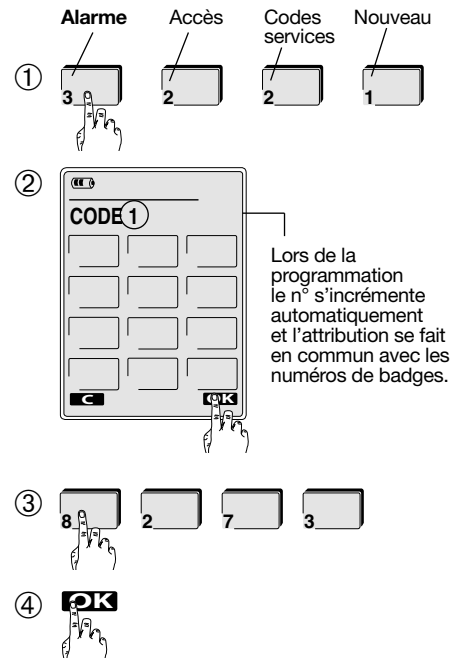




ATTENTION : le choix de la taille est demandé uniquement si aucun code n'est encore programmé. Le choix s'applique aussi bien pour le code installateur, le code maître, le(s) code(s) service(s).



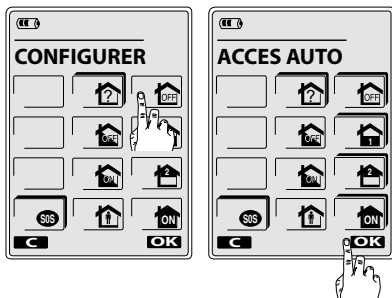
3.7 Programmation des codes services

3.7.1 Programmation d'un code service



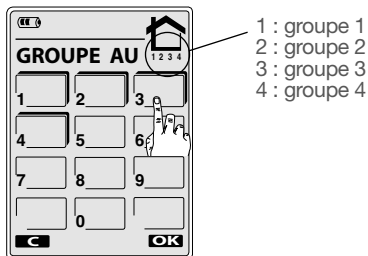
ATTENTION : une fois programmé, les touches (à part les touches  et ) ne sont pas autorisées à partir du code service. Il faut suivre l'étape 5 pour sélectionner les touches à autoriser.

- ⑤ Configurer l'accès des touches, en appuyant sur chaque touche pour l'interdire ou l'autoriser.



Touche avec ombrage = touche autorisée
Touche sans ombrage = touche interdite

- ⑥ Choisir les groupes autorisés (1).



ATTENTION : répéter ces opérations pour chaque code service à programmer.

- (1) Groupes 1 à 3 avec une centrale d'alarme S310-22F et groupes 1 à 4 avec une centrale d'alarme S320-22F.

3.7.2 Modification des accès touches et/ou des groupes autorisés

A faire uniquement si vous souhaitez modifier le choix déjà effectué.

- ①
- ② Choisir le code service pour lequel il faut modifier les accès touches, à l'aide des touches et .
- ③
- ④
- ⑤ Modifier l'accès des touches, en appuyant sur chaque touche pour l'interdire ou l'autoriser.
- ⑥ Choisir les groupes autorisés (1).
- ⑦

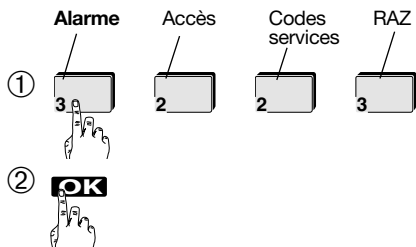
3.7.3 Autorisation ou interdiction d'un code service

- ①
- ② Choisir le code service à autoriser ou interdire, à l'aide des touches et .
- ③
- ④

3.7.4 Effacement d'un code service

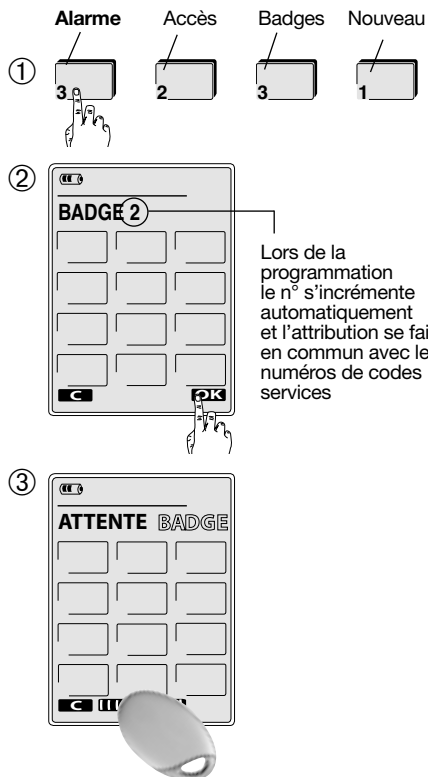
- ①
- ② Choisir le code service à effacer, à l'aide des touches et .
- ③
- ④

3.7.5 Effacement de tous les codes services



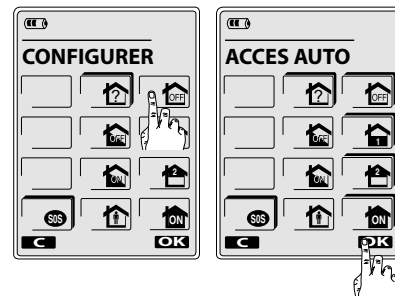
3.8 Enregistrement des badges

3.8.1 Enregistrement d'un badge



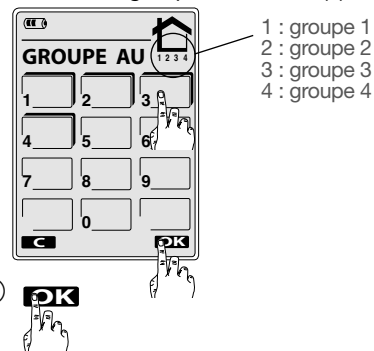
ATTENTION : une fois programmé, les touches ne sont pas autorisées à partir du code service. Il faut suivre l'étape 4 pour sélectionner les touches à autoriser.

- ④ Configurer l'accès des touches, en appuyant sur chaque touche pour l'interdire ou l'autoriser.



Touche avec ombrage = touche autorisée
 Touche sans ombrage = touche interdite

- ⑤ Choisir les groupes autorisés (1).

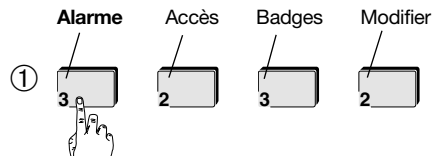


ATTENTION : répéter ces opérations pour chaque badge à enregistrer.

- (1) Groupes 1 à 3 avec une centrale d'alarme S310-22F et groupes 1 à 4 avec une centrale d'alarme S320-22F.

3.8.2 Modification des accès touches et/ou des groupes autorisés

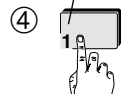
A faire uniquement si vous souhaitez modifier le choix déjà effectué.



- ② Choisir le badge pour lequel il faut modifier les accès touches, à l'aide des touches et



Restriction



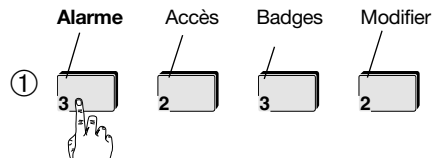
- ⑤ Modifier l'accès des touches, en appuyant sur chaque touche pour l'interdire ou l'autoriser.

- ⑥ Choisir les groupes autorisés (1).



- (1) Groupes 1 à 3 avec une centrale d'alarme S310-22F et groupes 1 à 4 avec une centrale d'alarme S320-22F.

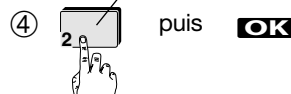
3.8.3 Autorisation ou interdiction d'un badge



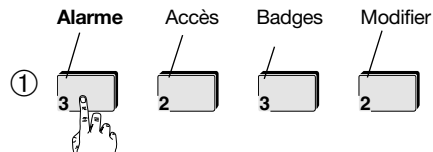
- ② Choisir le badge à autoriser ou interdire, à l'aide des touches et



Autoriser/Interdire



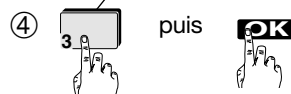
3.8.4 Effacement d'un badge



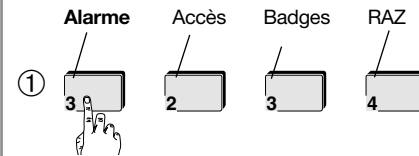
- ② Choisir le badge à effacer, à l'aide des touches et



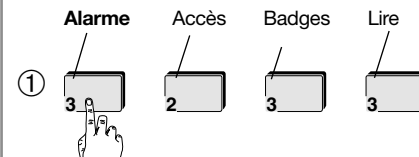
Supprimer



3.8.5 Effacement de tous les badges



3.8.6 Vérifier un badge



- ② Présenter un badge devant la zone de lecture



⇒ Le clavier affiche le n° du badge, les touches accessibles ainsi que les groupes autorisés avec le badge.

ATTENTION : si affichage "BADGE INCONNU", le badge n'est pas enregistré.

3.9 Paramétrage de la fonction Arrêt/Marche automatique

Cette fonction permet d'envoyer automatiquement des commandes à la centrale de sécurité. Les programmations peuvent s'effectuer sur 7 jours avec en moyenne 3 plages horaires différentes par jour (il est possible d'en programmer 6 une journée et une seule le lendemain). Pour chaque point de programmation, il faut associer soit l'ordre d'arrêt (arrêt total) soit l'ordre de marche (marche totale). Une fois programmée la fonction Arrêts/Marches automatiques doit être activée.

Plage horaire

Une plage horaire comprend 2 points de programmation.

- Par exemple :
- P01 ⇨ H01 : heure de début
J01 : jours concernés (1)
F01 : commande envoyée
 - P02 ⇨ H02 : heure de fin
J02 : jours concernés (1)
F02 : commande envoyée



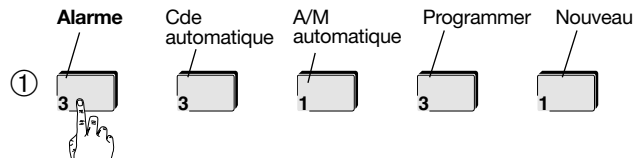
- 1 : lundi
- 2 : mardi
- 3 : mercredi
- 4 : jeudi
- 5 : vendredi
- 6 : samedi
- 7 : dimanche

Exemple de tableau de programmation :

1 ^{er} plage horaire	H01 08 : 00	Jours	1 2 4 5	Commande envoyée : Marche	Mise en marche automatique les lundis, mardis, jeudis et vendredis à 8 h 00
	H02 12 : 30	Jours	1 2 4 5	Commande envoyée : Arrêt	Mise à l'arrêt automatique les lundis, mardis, jeudis et vendredis à 12 h 30
2 ^e plage horaire	H03 13 : 30	Jours	1 2 4 5	Commande envoyée : Marche	Mise en marche totale les lundis, mardis, jeudis et vendredis à 13 h 30
	H04 17 : 30	Jours	1 2 4 5	Commande envoyée : Arrêt	Mise à l'arrêt les lundis, mardis, jeudis et vendredis à 17 h 30

(1) Par exemple, un appui sur les touches 1, 2, 4 puis 5 permet l'affichage des jours 1 2 4 5 (correspondant au jour de semaine lundi, mardi, jeudi et vendredi). Pour désélectionner un jour, il suffit d'appuyer à nouveau sur le chiffre correspondant au jour et dans ce cas son affichage disparaît. Un appui sur la touche 0 permet de sélectionner tous les jours.

3.9.1 Programmation (exemple)



⇒ Affichage : A/M P01 correspondant au premier point de programmation

② Valider à l'aide de la touche **OK**

⇒ Affichage : 00:00 H01 (H01 correspond à l'heure de programmation du point P01)

③ Programmer l'heure (ex. 08 : 00 pour 8 h 00) et valider à l'aide de la touche **OK**.

⇒ Affichage : 08:00 J01 avec les jours défilant

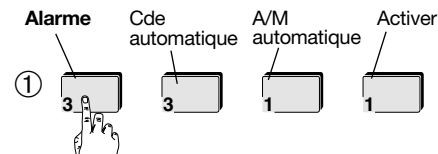
④ Sélectionner le ou les jours concernés (1) par le point de programmation et valider par la touche **OK**.

⇒ Affichage : 08:00 F01 avec les jours 1 2 4 5
F01 correspond à la fonction (arrêt ou marche) du point P01

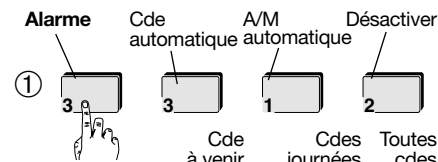
⑤ Appuyer sur la touche tactile **OFF** ou **ON** puis valider par la touche **OK**.

ATTENTION : répéter cette procédure pour chaque nouveau point de programmation (jusqu'à 50 points de programmation possibles).

3.9.2 Activation de la fonction Arrêt/Marche automatique



3.9.3 Désactivation de la fonction Arrêt/Marche automatique



② Appuyer sur 1, 2 ou 3

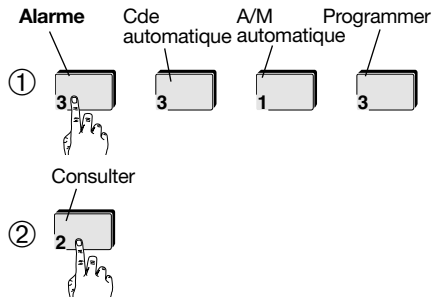
1 : permet de désactiver uniquement la prochaine commande automatique.


2 : permet de désactiver toutes les commandes automatiques pour la journée en cours.

3 : permet de désactiver toutes les commandes automatiques programmées.

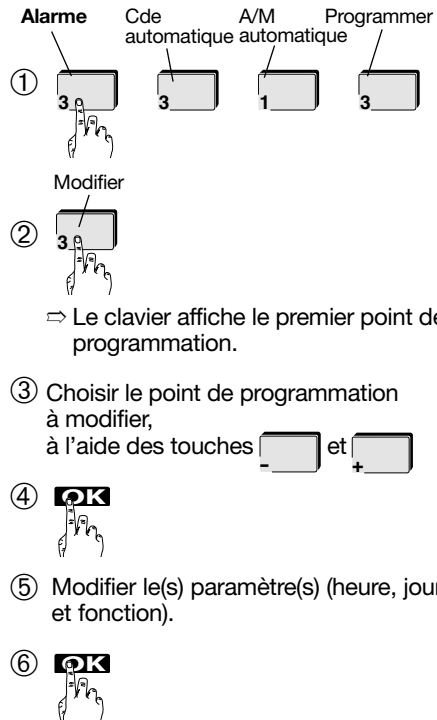


3.9.4 Consultation des A/M automatiques

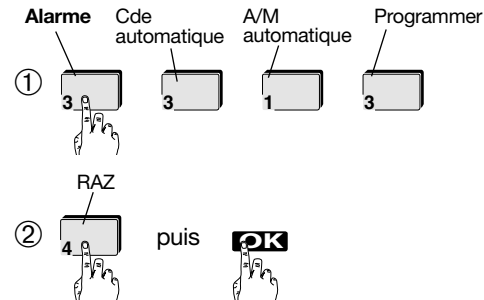


⇒ Le clavier affiche le premier point de programmation. A l'aide de la touche , consulter tous les points de programmations par ordre chronologique.

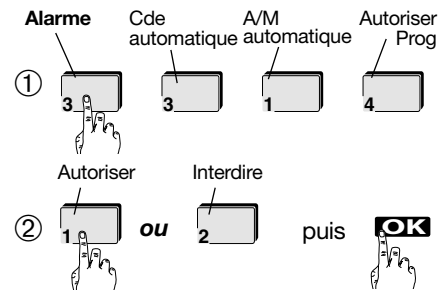
3.9.5 Modification des A/M automatiques



3.9.6 Effacement des A/M automatiques




3.9.7 Autorisation et interdiction de la programmation des A/M automatiques par l'utilisateur



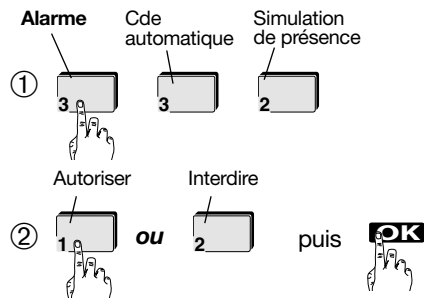
3.10 Paramétrage de la Simulation de présence

La simulation de présence correspond à des heures d'allumage et d'extinction pré-programmées au niveau du clavier. Le scénario pré-programmé, au moment où il est activé, tient compte des heures de jour et de nuit. Par conséquent, bien qu'aléatoire, ce scénario respecte une certaine logique.

Pour activer la simulation de présence (désactivée en sortie usine) il faut :

1. autoriser la simulation de présence,
2. activer la simulation de présence par un appui long sur la touche  lorsque le clavier est en mode utilisation.

3.10.1 Autorisation et interdiction de la Simulation de présence



ATTENTION

- Pour utiliser la fonction simulation de présence, l'utilisateur doit :
 - autoriser la fonction simulation de présence,
 - activer la fonction simulation de présence (procédure indiquée dans la notice d'utilisation).
- Une fois la simulation de présence autorisée, seules les prises télécommandées dont l'option simulation de présence est active (cf. notice Prise télécommandée), peuvent être sollicitées.

3.11 Paramétrage des touches P1, P2 et P3

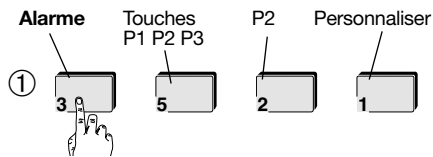
En sortie usine, les touches P1, P2, P3 ne sont pas paramétrées et n'apparaissent pas sur l'écran du clavier. Ces 3 touches de commande sont personnalisables. La personnalisation d'une touche est à définir avec le client (cf. le tableau des n° de commandes).

Particularité de la touche P1 : elle peut être soit personnalisée comme la touche P2 et P3, soit paramétrée en commande universelle. Dans ce dernier cas, après un appui sur la touche P1, il faut dans les 2 s taper sur le clavier le n° de commande souhaitée.

Cette fonction permet de ne pas figer la touche P1 sur une fonction mais de choisir la commande à envoyer lors de chaque sollicitation de la touche.

ATTENTION : en mode installation, les touches P1, P2, et P3 sont toujours à accès direct. En mode utilisation, ces 3 touches sont à accès direct (programmation usine) ou codé selon le choix de l'accès touche effectué en mode utilisation lors de la programmation du code maître.

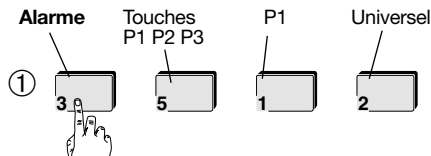
Exemple, personnalisation de la touche P2



② A l'aide du tableau ci-contre, programmer le type de commande souhaité.



Exemple, programmation de la touche P1 en commande universelle



(1) Les commandes 050 à 098 permettent d'activer directement les récepteurs S710-22X, S771-22X, S781-22X et S791-22X.

Tableau des n° de commandes





Type de commande	N°
Alerte silencieuse	024
Alarme incendie	032
Commande silencieuse	036
Sonnette	038
Appel sonore	042
Impulsionnelle lumière (1)	050
Arrêt lumière	052
Marche lumière	054
Télérupteur lumière	056
Minuterie lumière	058
Impulsionnelle relais 1	060
Arrêt relais 1	062
Marche relais 1	064
Télérupteur relais 1	066
Minuterie relais 1	068
Impulsionnelle relais 2	070
Arrêt relais 2	072
Marche relais 2	074
Télérupteur relais 2	076
Minuterie relais 2	078
Impulsionnelle relais 3	080
Arrêt relais 3	082
Marche relais 3	084
Télérupteur relais 3	086
Minuterie relais 3	088
Impulsionnelle relais 4	090
Arrêt relais 4	092
Marche relais 4	094
Télérupteur relais 4	096
Minuterie relais 4	098

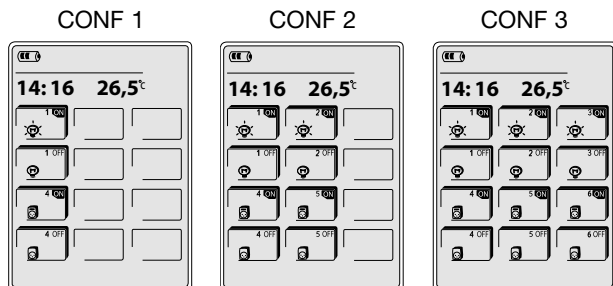
4. Paramétrages liés à la page Lumière

Au préalable vérifier que le clavier est bien en mode installation.



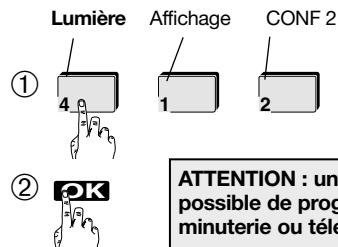
Le paramétrage de la **page Lumière** permet de choisir le type de configuration, à savoir :

- **CONF 1** : dans ce cas, l'appui sur la touche  permet l'affichage de 4 touches tactiles
- **CONF 2** : dans ce cas, l'appui sur la touche  permet l'affichage de 8 touches tactiles
- **CONF 3** : dans ce cas, l'appui sur la touche  permet l'affichage de 12 touches tactiles
- **DIRECT** : dans ce cas, l'appui sur la touche  permet de commander directement l'appareil électrique associé à cette touche (via un récepteur S771-22X, S781-22X, S791-22X ou une prise télécommandée S761-22F). La touche peut être programmée en mode minuterie ou télérupteur.



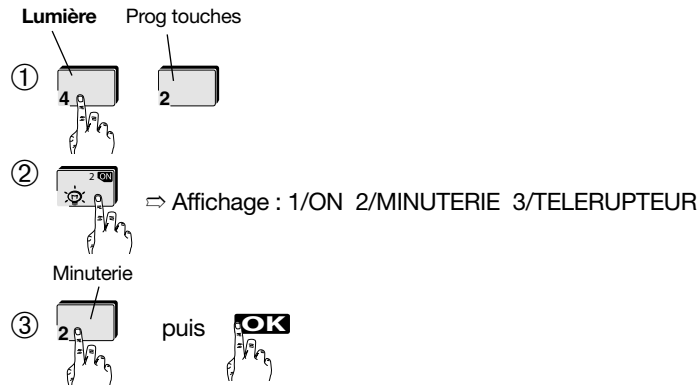
ATTENTION : en sortie usine les touches sont en mode Marche/Arrêt (ON ou OFF).

Exemple, paramétrage de la page lumière en CONF 2



ATTENTION : une fois la configuration choisie, il est possible de programmer chaque touche en mode minuterie ou télérupteur.

Exemple, programmation de la touche LUM 2 ON en mode minuterie



5. Paramétrages liés à la page Ouvrant

Au préalable vérifier que le clavier est bien en mode installation.



Le paramétrage de la **page Ouvrant** permet de choisir le type de configuration selon l'utilisation souhaitée :

• CONF 1 et CONF 2

(voir détail dans le tableau ci-contre)

Le clavier peut commander des appareils électriques via les récepteurs S771-22X, S781-22X et S791-22X.


• CONF 3, CONF 4, CONF 5 et CONF 6

(voir détail dans le tableau ci-contre)




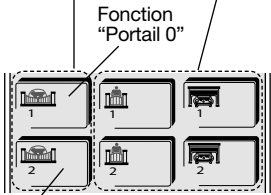
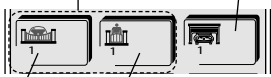
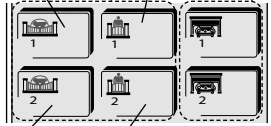
Le clavier peut commander soit :

- des appareils électriques via les récepteurs S771-22X, S781-22X et S791-22X,
- directement un automate de portail Hager (ensemble d'automatisme L7001F, LK7002F et LK7003F).

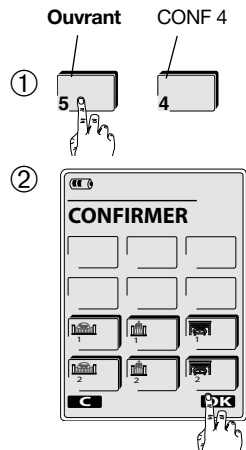
• DIRECT

Dans ce cas, l'appui sur la touche  permet de commander directement soit :

- un appareil électrique via un récepteur S771-22X, S781-22X ou S791-22X,
- un automate de portail Hager (ensemble d'automatisme L7001F, LK7002F et LK7003F).

<p>CONF 1 (3 touches tactiles disponibles)</p>	<p>Fonctionnement avec récepteur S771-22X, S781-22X, S791-22X</p> 	<p>CONF 2 (6 touches tactiles disponibles)</p>	<p>Fonctionnement avec récepteur S771-22X, S781-22X, S791-22X</p> 
<p>CONF 3 (3 touches tactiles disponibles)</p>	<p>Fonctionnement avec récepteur S771-22X, S781-22X, S791-22X</p>  <p>Fonctionnement avec l'automatisme de portail Hager (fonction "Portail 0")</p>	<p>CONF 4 (6 touches tactiles disponibles)</p>	<p>Fonctionnement avec l'automatisme de portail Hager</p> <p>Fonctionnement avec récepteur S771/81/91-22X</p>  <p>Fonction "Portail 0"</p> <p>Fonction "Portail 1"</p>
<p>CONF 5 (3 touches tactiles disponibles)</p>	<p>Fonctionnement avec l'automatisme de portail Hager</p> <p>Fonctionnement avec récepteur S771/81/91-22X</p>  <p>Fonction "Portail 0"</p> <p>Fonction "Portail 2"</p>	<p>CONF 6 (6 touches tactiles disponibles)</p>	<p>Fonctionnement avec l'automatisme de portail Hager</p> <p>Fonctionnement avec récepteur S771/81/91-22X</p>  <p>Fonction "Portail 0"</p> <p>Fonction "Portail 2"</p> <p>Fonction "Portail 1"</p> <p>Fonction "Portail 3"</p>

Exemple, paramétrage de la page ouvrant en CONF 4



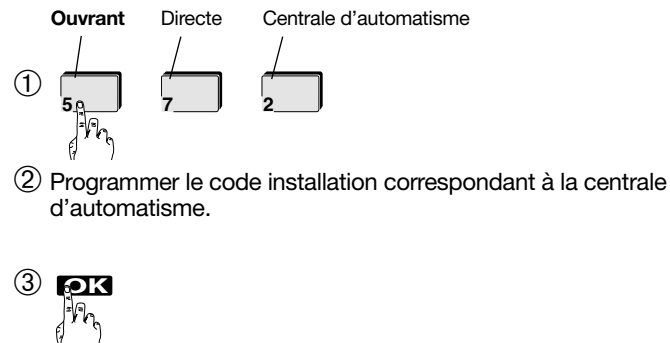
- ③ Programmer le code installation correspondant aux 2 touches portail (fonction “Portail 0” et “Portail 1”).


Les 4 autres touches permettent de commander un appareil électrique (via un récepteur S771-22X, S781-22X, S791-22X).



ATTENTION : pour les configurations 3, 4, 5, 6 ou DIRECT, se reporter à la notice d'installation de la centrale d'automatisme Hager, pour affecter les touches à un mode de fonctionnement.

Exemple, paramétrage de la touche ouvrant pour commander directement l'automatisme de portail Hager



ATTENTION : dans ce cas, la touche  est en accès direct préprogrammée sur la fonction “Portail 0”.

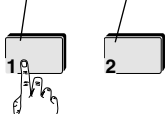

6. Test de fonctionnement

Positionner le clavier à l'endroit où il doit être fixé et réaliser les essais en mode ESSAI (clavier et centrale d'alarme). Ce mode permet de vérifier la liaison radio entre le clavier et la centrale d'alarme avant de fixer ce dernier au mur. Durant le mode ESSAI du clavier, toutes les touches sont à accès direct pour simplifier les essais de fonctionnement.

Pour passer le clavier en mode essai :


- Appuyer pendant 2 s sur 

Chgt mode Essai

- 
- 


Réaliser différents essais :

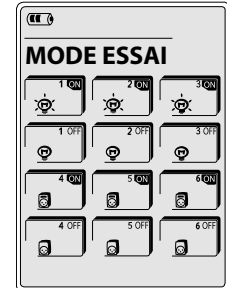
Page Alarme

- Appuyer sur 
- Appuyer sur les différentes touches et vérifier que la centrale d'alarme réagit pour chacune des commandes envoyées. Vérifier aussi le retour d'information sur le clavier.




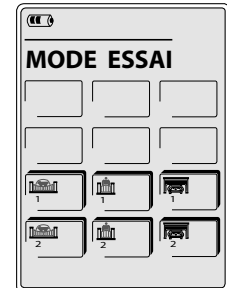
Page Lumière

- Appuyer sur 
- Appuyer sur les différentes touches et vérifier que les appareils associés réagissent pour chacune des commandes envoyées.



Page Ouvrant

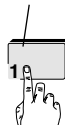
- Appuyer sur 
- Appuyer sur les différentes touches et vérifier que les ouvrants réagissent pour chacune des commandes envoyées.



Une fois les tests de fonctionnement terminés, passer le clavier en mode utilisation :

- Appuyer pendant 2 s sur 

Utilisation

- 
- Saisir le code maître (0000 en sortie usine)

7. Fixation

ATTENTION : respecter une distance d'au moins 2 mètres entre chaque produit, excepté entre deux détecteurs.

Préconisations

• Installer le clavier :

- à l'intérieur de l'habitation dans un lieu sec,
- facilement accessible pour permettre une utilisation pratique par toute la famille,
- de sorte que l'écran tactile soit lisible.

• **Ne pas installer le clavier** directement sur une paroi métallique.

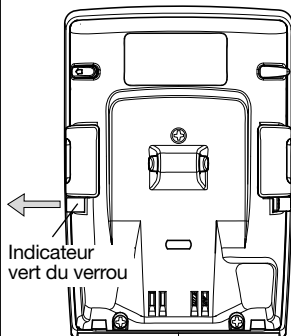
Fixation

Choisir le mode de fixation du clavier.

Le clavier peut être utilisé de façon mobile ou fixe.

- Suivre le **montage A** pour une utilisation du clavier en mode fixe.
- Suivre le **montage B** pour une utilisation du clavier en mode mobile (correspond au mode Nomade et Mixte).

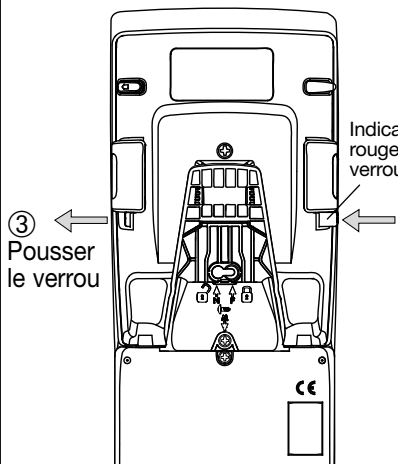
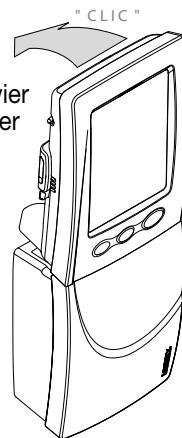
Montage A : utilisation du clavier en mode fixe



① Pousser le verrou

Indicateur vert du verrou

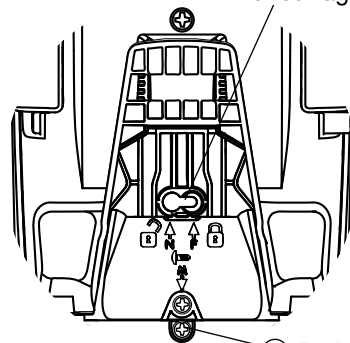
② Basculer le clavier pour le verrouiller sur sa base



③ Pousser le verrou

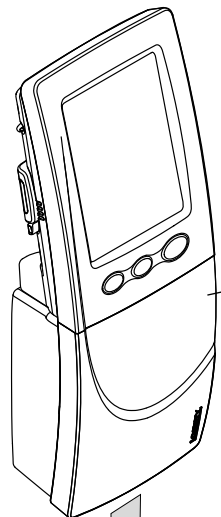
Indicateur rouge du verrou

⑤ Visser la vis de verrouillage (repère F)

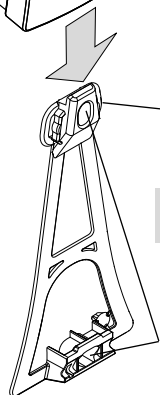
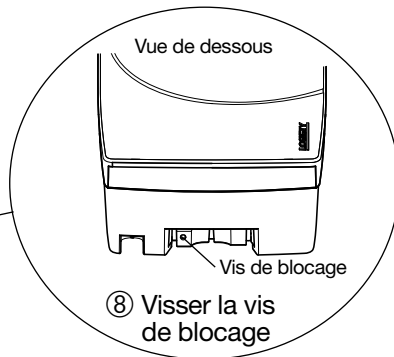


④ Retirer la vis de verrouillage

Montage A (suite)

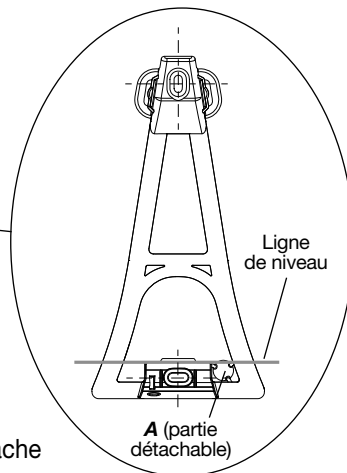


- ⑦ Positionner la base et le clavier sur le support de fixation

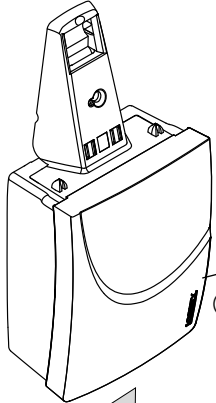


Ø de perçage 7 mm
Profondeur perçage 35 mm

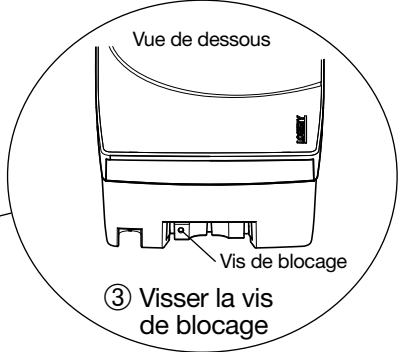
- ⑥ Fixer le support de fixation en 2 points, vérifier que la partie du support **A** se détache



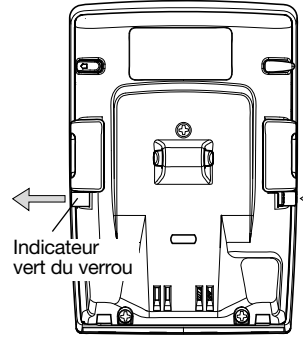
Montage B : utilisation du clavier en mode mobile



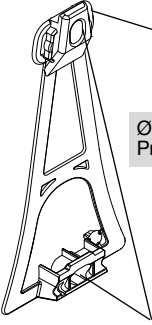
② Positionner la base sur le support de fixation



③ Visser la vis de blocage

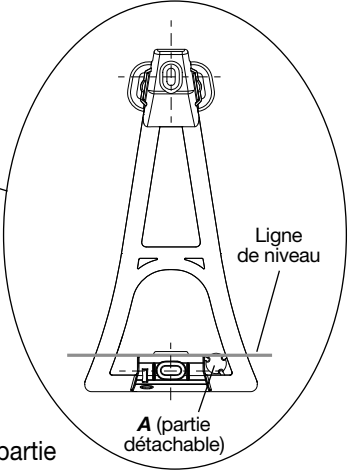


④ Pousser le verrou

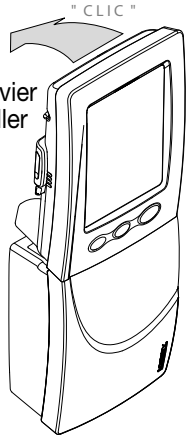


Ø de perçage 7 mm
Profondeur perçage 35 mm

① Fixer le support de fixation en 2 points, vérifier que la partie du support A se détache



⑤ Basculer le clavier pour le verrouiller sur sa base





" CLIC "

8. Maintenance

8.1 Signalisation des alarmes et anomalies


Toutes les alarmes survenues sur le système d'alarme sont signalées par le clavier lors d'une mise à l'arrêt de la centrale.

Toutes les anomalies survenues sur le système d'alarme sont signalées par le clavier lors d'une mise en marche (marche partielle 1, marche partielle 2, marche groupe x, marche présence et marche totale) ou d'une mise à l'arrêt de la centrale.

Signalisation	Affichage	Type de commande envoyée
Alarmes	3 bips sonores + 	Arrêt
Anomalies	3 bips sonores + 	Arrêt ou Marche




8.2 Signalisation des issues ouvertes


Le clavier signale une issue ouverte lors de la mise en marche de la centrale.

Signalisation	Affichage	Type de commande envoyée
Issue(s) ouverte(s)	3 bips sonores + 	Marche

8.3 Signalisation et changement de la pile usagée de la base

La pile usagée de la base est signalée par le clavier lors :

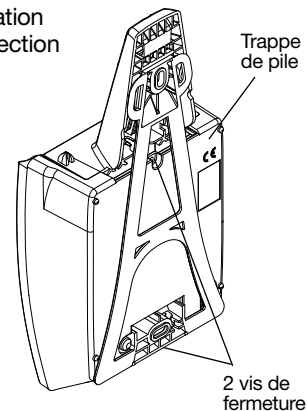
- d'un appui sur l'écran tactile lorsque le clavier est en veille,
- d'un appui sur une des touches ,  ou .

Dans tous ces cas, le clavier émet 3 bips sonores et affiche le message "PILES USAGEES BASE" avec l'icône .

Il est impératif de remplacer la pile lithium fournie par une pile lithium du même type (BatLi 23). Déposer la pile lithium usagée dans les lieux prévus pour le recyclage.



1. Mettre le clavier en mode installation (permet de désactiver l'autoprotection mécanique).
2. Enlever les 2 vis de fermeture.
3. Soulever la trappe de pile et changer la pile lithium.
4. Refermer la trappe de pile et remettre les 2 vis de fermeture.




8.4 Entretien

Nous vous conseillons de nettoyer le clavier à l'aide d'un chiffon doux.

N'utilisez ni alcool, ni acétone pour le nettoyage.

9. Caractéristiques techniques

Spécifications techniques	Clavier tactile lecteur de badge LS IP 30 radio 
Touches de commande	le clavier dispose en face avant de : <ul style="list-style-type: none"> • 1 touche d'accès à la page Alarme • 1 touche d'accès à la page Lumière • 1 touche d'accès à la page Ouvrant
Ecran tactile	permet la visualisation et la commande : <ul style="list-style-type: none"> • du système d'alarme • de lumière et de prise télécommandée • d'automatisme de portail et de porte de garage • de gâche électrique
Rétro-éclairage	rétro-éclairage des 3 touches d'accès et de l'écran
Codes d'accès	<ul style="list-style-type: none"> • 1 code installateur • 1 code maître • jusqu'à 16 codes services (selon le nombre de badges)
Lecteur de badge	identification jusqu'à 16 badges (selon le nombre de codes services)
Environnement	intérieur
Alimentation	<ul style="list-style-type: none"> • pile BatLi23 pour la base • batterie Li-ion pour le clavier
Autonomie	<ul style="list-style-type: none"> • clavier hors de sa base : 2 jours • clavier sur sa base : 5 ans
Liaison radio	TwinBand® 400/800 MHz
Température de fonctionnement	0°C à + 55°C
Autoprotection du clavier	<ul style="list-style-type: none"> • à l'arrachement • au décroché (selon le choix du mode utilisation)
Indices de protection	IP 30 / IK 04
Dimensions L x l x H	253 x 86 x 52 mm

10. Que faire si... ?



Questions	Réponses	
Que faire en cas de perte du code maître ?	<p>Opération à réaliser impérativement sur table</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Démonter les 3 vis au dos du clavier (Fig. A) et retirer le dos du clavier. 2. Déconnecter la batterie Li-ion (Fig. B) 3. Refermer le clavier (Fig. C) et mettre les 2 vis du bas. 4. Verrouiller le clavier sur sa base tout en appuyant sur la touche  pendant 2 s (Fig. D). ⇒ Le clavier émet un bip et affiche : RAZ CODE MAITRE 	<ol style="list-style-type: none"> 5. Ouvrir à nouveau le clavier et connecter la batterie Li-ion. 6. Refermer le clavier (Fig. C) et remettre les 3 vis. Le code maître est à nouveau le 0000 ou 00000 ou 000000 (code usine). Le nombre de chiffres correspond à celui initialement choisi (si aucun code service n'est programmé, retour au 0000). ATTENTION : cette procédure efface aussi l'apprentissage.
Que faire en cas de perte du code installateur ?	<p>Opération à réaliser impérativement sur table</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Démonter les 3 vis au dos du clavier (Fig. A) et retirer le dos du clavier. 2. Déconnecter la batterie Li-ion (Fig. B) 3. Refermer le clavier (Fig. C) et mettre les 2 vis du bas. 4. Verrouiller le clavier sur sa base tout en appuyant sur la touche  pendant 2 s (Fig. D). ⇒ Le clavier émet un bip et affiche : RAZ CODE INSTALLATEUR 	<ol style="list-style-type: none"> 5. Ouvrir à nouveau le clavier et connecter la batterie Li-ion. 6. Refermer le clavier (Fig. C) et remettre les 3 vis. Le code installateur est à nouveau le 1111 ou 11111 ou 111111 (code usine). Le nombre de chiffres correspond à celui initialement choisi (si aucun code service n'est programmé, retour au 1111).
Que faire en cas de blocage du clavier ?	Le clavier est autoprotégé contre la recherche de code d'accès. Par conséquent, après plusieurs codes erronés, le clavier se bloque pendant 5 min.	
Que signifie l'affichage "BATT HS" ?	La batterie rechargeable du clavier est déchargée, remettre le clavier sur sa base.	
Que signifie l'affichage "RECOMMENCER" sur le clavier après une commande d'arrêt ou de marche ?	<p>Après chaque commande, la centrale confirme son état au clavier.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si la centrale reçoit la commande provenant du clavier (message vocal), cela signifie que la commande est bien reçue par la centrale mais que le clavier ne reçoit pas le retour d'information de la centrale. • Si la centrale ne reçoit pas la commande provenant du clavier (pas de message vocal), cela signifie que la commande n'est pas reçue par la centrale. <p>ATTENTION : dans les 2 cas, assurez-vous que les règles d'installation décrites au chapitre FIXATION sont bien respectées.</p>	

Fig. A

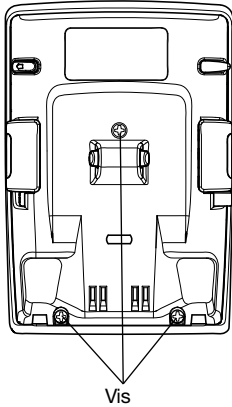


Fig. B



Connecteur batterie Li-ion



Batterie Li-ion

Fig. C

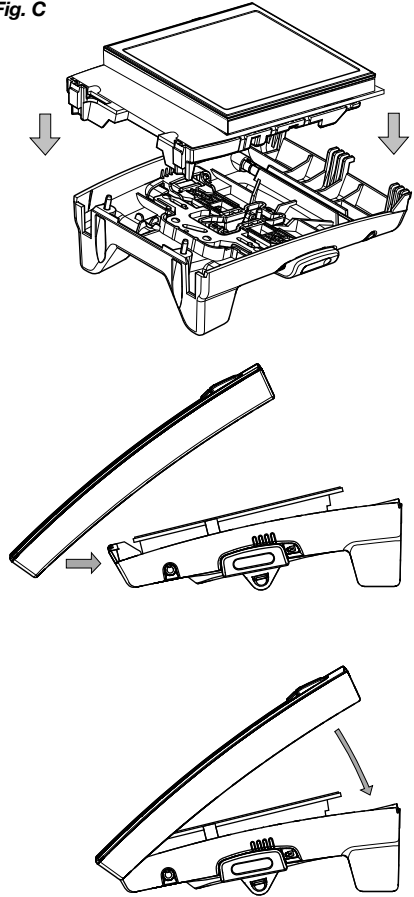
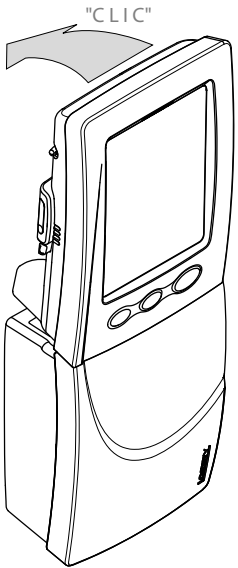






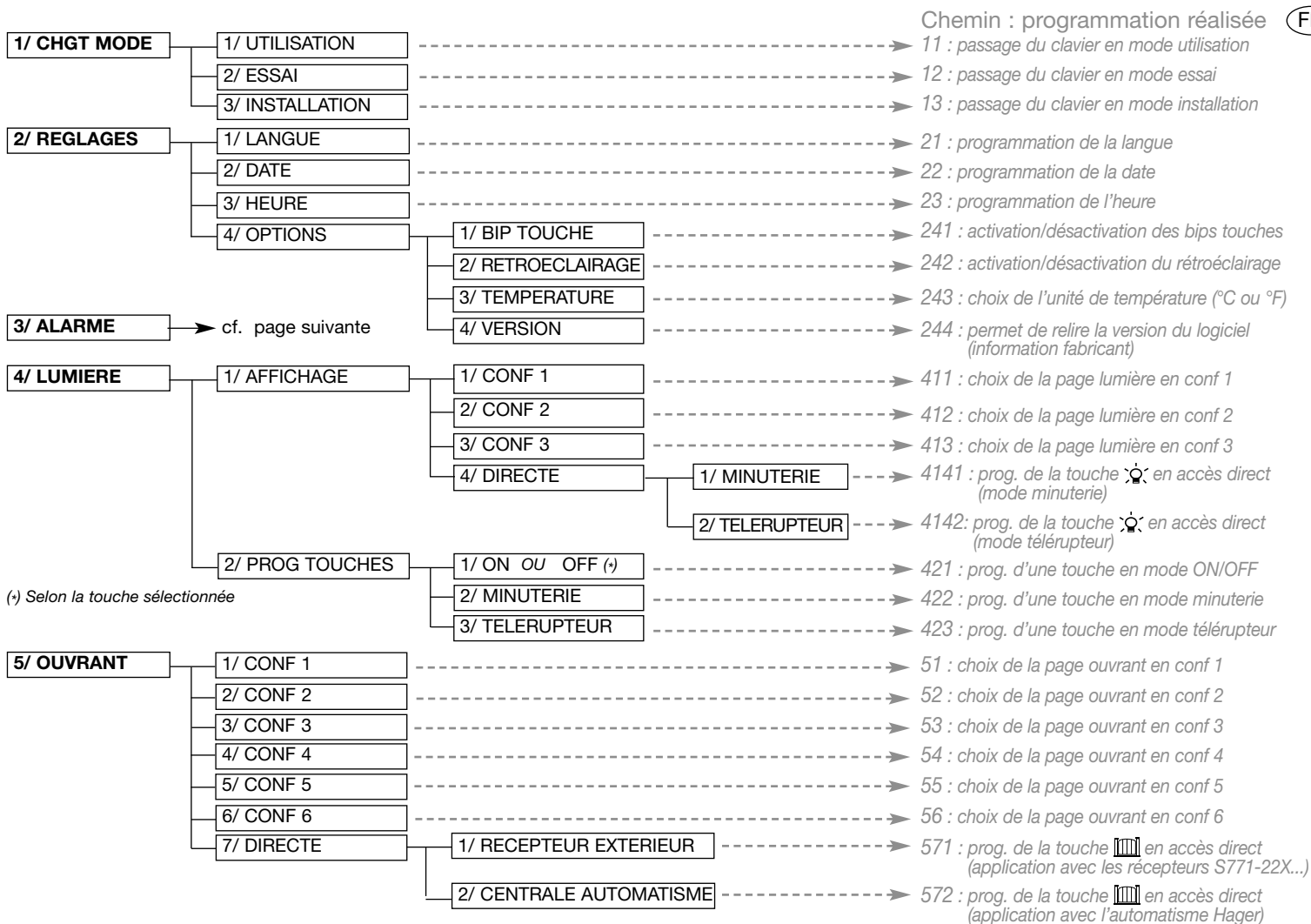
Fig. D



11. Aide-mémoire (à compléter)

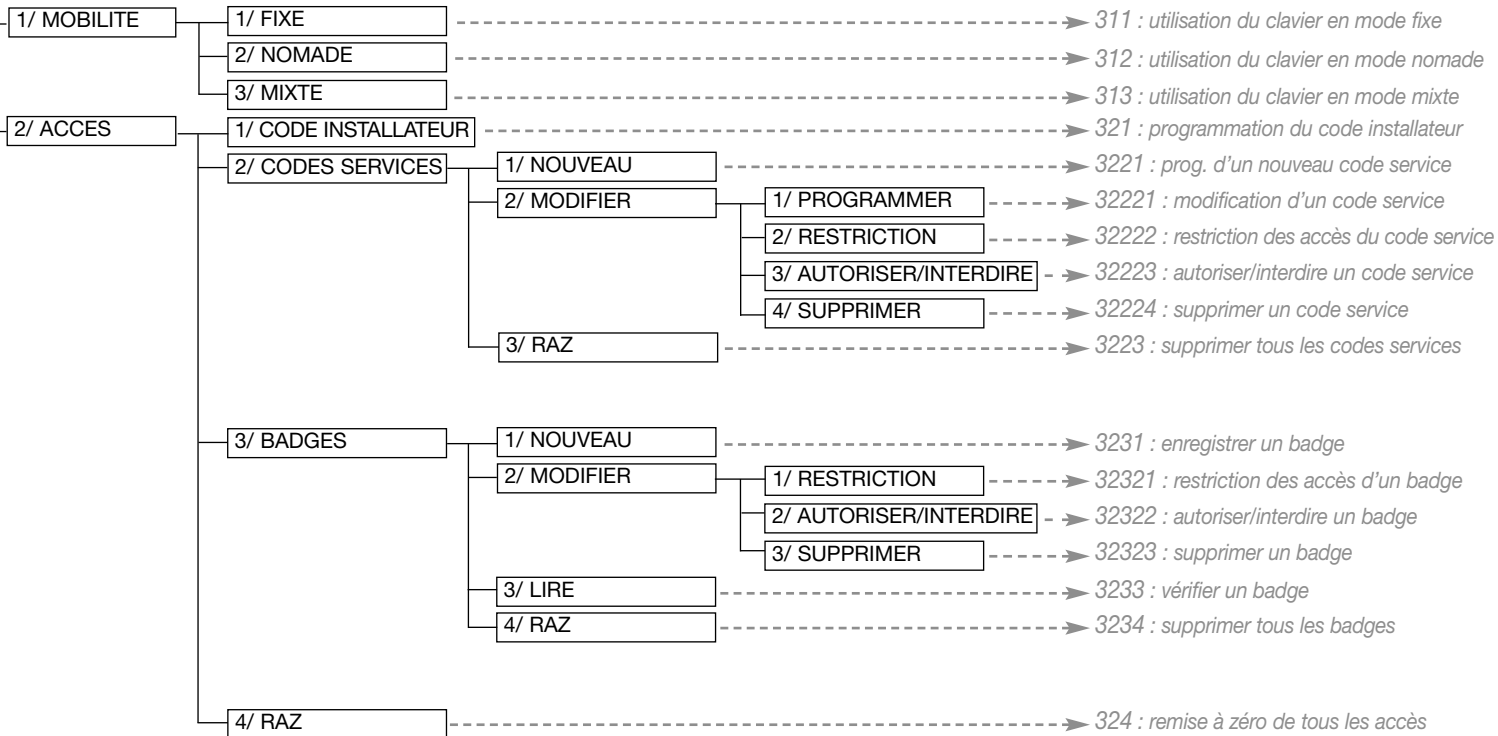
Paramètres programmables	A compléter	
Code installateur	
Codes services	Code :	Code :
	Accès touches :	Accès touches :
	Accès groupes :	Accès groupes :
	Code :	Code :
	Accès touches :	Accès touches :
	Accès groupes :	Accès groupes :
	Code :	Code :
	Accès touches :	Accès touches :
	Accès groupes :	Accès groupes :
	Code :	Code :
	Accès touches :	Accès touches :
	Accès groupes :	Accès groupes :
Badges	Badge :	Badge :
	Accès touches :	Accès touches :
	Accès groupes :	Accès groupes :
	Badge :	Badge :
	Accès touches :	Accès touches :
	Accès groupes :	Accès groupes :
	Badge :	Badge :
	Accès touches :	Accès touches :
	Accès groupes :	Accès groupes :
	Badge :	Badge :
	Accès touches :	Accès touches :
	Accès groupes :	Accès groupes :

Paramètres programmables	A compléter		
Arrêt/Marche automatique	P01 ⇨ H01 :	J01 :	F01 :
	P02 ⇨ H02 :	J02 :	F02 :
	P03 ⇨ H03 :	J03 :	F03 :
	P04 ⇨ H04 :	J04 :	F04 :
	P05 ⇨ H05 :	J05 :	F05 :
	P06 ⇨ H06 :	J06 :	F06 :
	P07 ⇨ H07 :	J07 :	F07 :
	P08 ⇨ H08 :	J08 :	F08 :
	P09 ⇨ H09 :	J09 :	F09 :
	P10 ⇨ H10 :	J10 :	F10 :
	P11 ⇨ H11 :	J11 :	F11 :
	P12 ⇨ H12 :	J12 :	F12 :
	P13 ⇨ H13 :	J13 :	F13 :
	P14 ⇨ H14 :	J14 :	F14 :
	P15 ⇨ H15 :	J15 :	F15 :
	P16 ⇨ H16 :	J16 :	F16 :
Simulation de présence	autorisée interdite		
Fonction lumière	CONF 1 CONF 2 CONF 3 Touche  en accès directe (mode minuterie) Touche  en accès directe (mode télérupteur)		
Fonction ouvrant	CONF 1 CONF 2 CONF 3 CONF 4 CONF 5 CONF 6 Touche  en accès directe (récepteurs extérieurs) Touche  en accès directe (automatisme de portail Hager)		



3/ ALARME

Chemin : programmation réalisée



3/ ALARME

3/ CDE
AUTOMATIQUE

1/ A/M AUTOMATIQUE

1/ ACTIVER

-----> 3311 : activation des A/M automatiques

2/ DESACTIVER

1/ CDE A VENIR

-----> 33121 : désactivation prochaine commande

2/ CDES JOURNEE

-----> 33122 : désactivation des A/M automatiques pour la journée en cours

3/ TOUTES CDES

-----> 33123 : désactivation des A/M automatiques

3/ PROGRAMMER

1/ NOUVEAU

-----> 33131 : programmation des A/M automatiques

2/ CONSULTER

-----> 33132 : consultation des A/M automatiques

3/ MODIFIER

-----> 33133 : modification des A/M automatiques

4/ RAZ

-----> 33134 : effacement des A/M automatiques

4/ AUTORISER PROG

1/ AUTORISER

-----> 33141 : autoriser prog. A/M automatiques par le client

2/ INTERDIRE

-----> 33142 : interdire prog. A/M automatiques par le client

2/ SIMULATION PRESENCE

1/ AUTORISER

-----> 3321 : autorisation de la simulation de présence

2/ INTERDIRE

-----> 3322 : interdiction de la simulation de présence

4/ SYSTEME

-----> fonction non disponible

5/ TOUCHES P1 P2 P3

1/ P1

1/ PERSONNALISER

-----> 3511 : prog. de la touche P1 sur une fonction

2/ UNIVERSEL

-----> 3512 : prog. de la touche P1 pour une utilisation en commande universelle

3/ DESACTIVER

-----> 3513 : désactivation de la touche P1

2/ P2

1/ PERSONNALISER

-----> 3521 : prog. de la touche P2 sur une fonction

2/ DESACTIVER

-----> 3522 : désactivation de la touche P2

3/ P3

1/ PERSONNALISER

-----> 3531 : prog. de la touche P3 sur une fonction

2/ DESACTIVER

-----> 3532 : désactivation de la touche P3

Indice

1. Presentazione	35	4. Programmazioni legate alla pagina Luci	51
1.1 Descrizione	35	5. Programmazioni legate alla pagina Automazioni	52
1.2 Alimentazione	36	6. Test di funzionamento	54
1.3 Funzionamento.....	37	7. Fissaggio	55
2. Apprendimento	39	8. Manutenzione	58
3. Programmazioni legate alla pagina Allarme	40	8.1 Segnalazione di allarmi e anomalie	58
3.1 Scelta della lingua	41	8.2 Segnalazione di ingressi aperti	58
3.2 Regolazione della data.....	41	8.3 Segnalazione e sostituzione della pila scarica della base	58
3.3 Regolazione dell'ora	41	8.4 Manutenzione	58
3.4 Regolazione delle opzioni (bip pulsante, retroilluminazione, temperatura)	41	9 Caratteristiche tecniche	59
3.5 Scelta del modo d'uso della tastiera (mobile o fissa)	42	10. Cosa fare se...?	60
3.6 Modifica del codice installatore	42	11 Promemoria (da compilare)	62
3.7 Programmazione dei codici di servizio	42	Arborescence des programmations	63
3.8 Registrazione dei transponder.....	44		
3.9 Programmazione della funzione acceso/spento automatica	46		
3.10 Programmazione della simulazione di presenza	49		
3.11 Programmazione dei pulsanti P1/P2/P3	50		

Recommandations

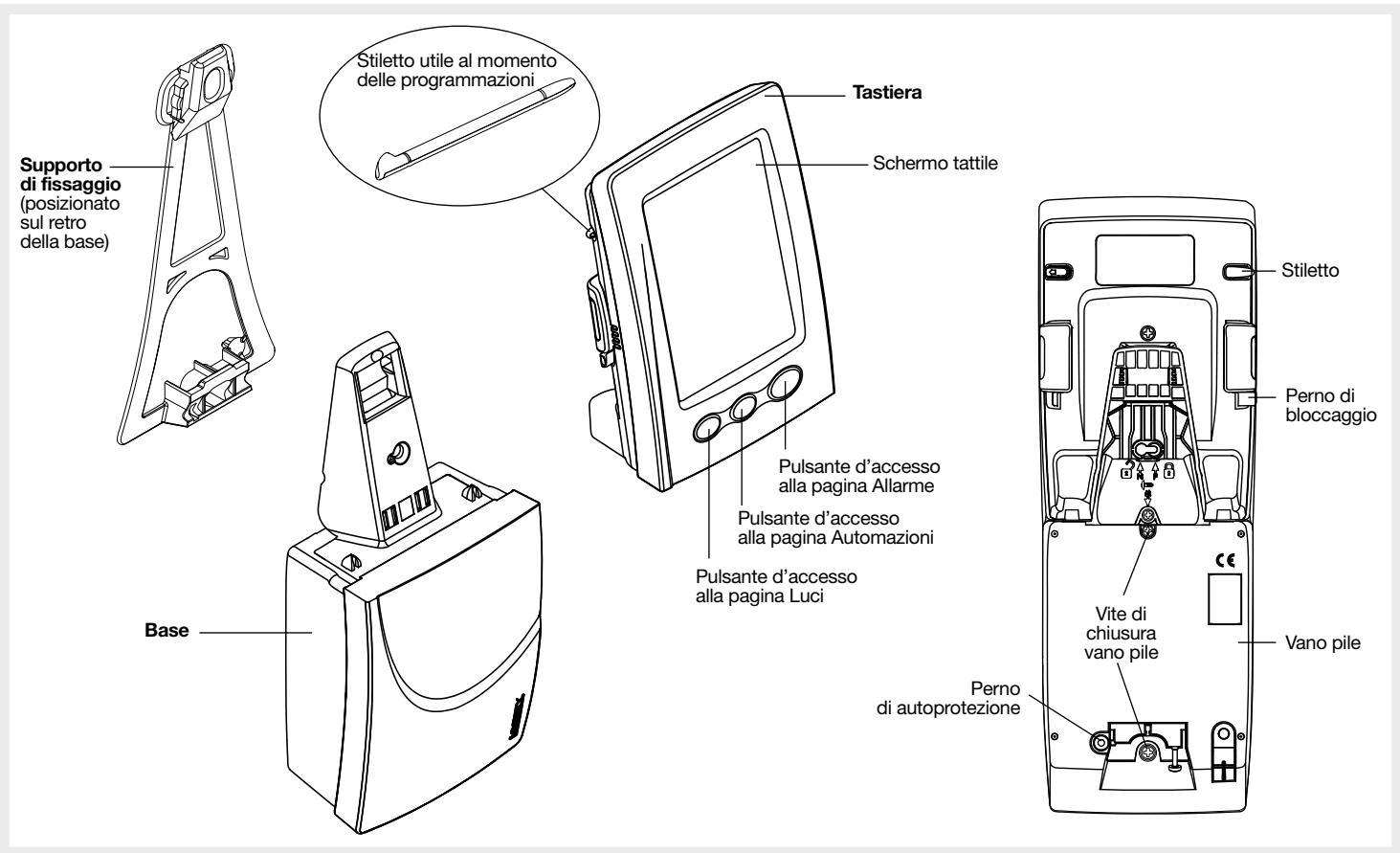
Ogni intervento sui componenti interni può danneggiare il prodotto a causa di scariche di elettricità statica.

In caso di intervento sul prodotto, adottate le seguenti precauzioni:

- Evitate il contatto, diretto o attraverso uno strumento metallico, con i componenti elettronici o le parti metalliche delle morsettiere di connessione,
- Prima di accedere ai componenti interni, toccate una superficie metallica non verniciata, come una conduttura dell'acqua o materiale elettrico collegato a terra.
- Limitate al massimo gli spostamenti tra due interventi sui componenti interni. In caso contrario ripetete le operazioni sopra descritte prima di ogni nuovo intervento sul prodotto.

1. Presentazione

1.1 Descrizione

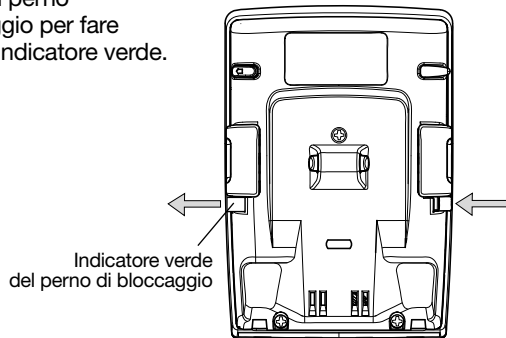


1.2 Presentazione

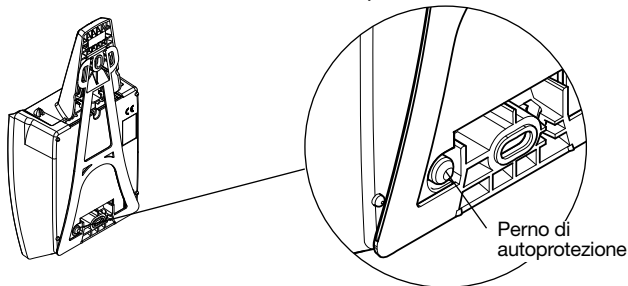
All'apertura della confezione, la pila al litio (BatLi23) all'interno della base e la batteria Li-ion della tastiera sono già collegate. Per le necessità connesse all'installazione, è necessario lasciare la tastiera in carica sulla sua base per almeno 1 ora. Inoltre, una volta terminata l'installazione della tastiera, è raccomandato lasciarla in carica sulla base per almeno 24 ore prima di cominciare ad utilizzarla.

ATTENZIONE: Affinché la batteria della tastiera si carichi, è necessario che il perno d'autoprotezione sia premuto.

1. Spingere il perno di bloccaggio per fare apparire l'indicatore verde.

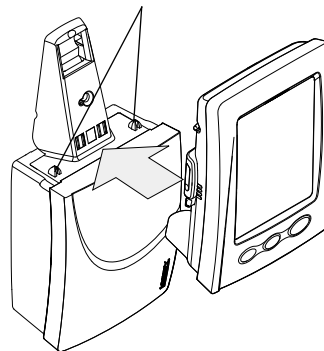


3. Tenete premuto il perno di autoprotezione sul retro della base per 5 secondi
⇒ Visualizzazione: TASTIERA OK poi visualizzazione dell'ora.

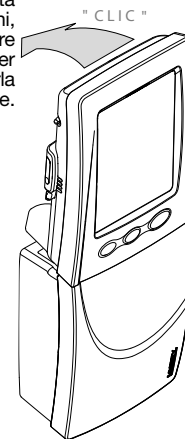


2. Posate la tastiera sulla base.

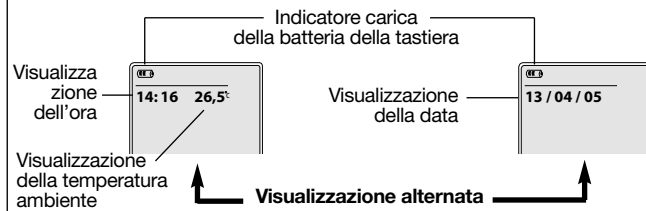
Perni di posizionamento della tastiera



Una volta posizionata sui perni, fate ruotare la tastiera per agganciarla alla base.



Informazioni visualizzate in attesa






1.3 Funzionamento

La tastiera interna con schermo tattile e lettore di transponder è una tastiera multifunzione che permette di comandare il sistema d'allarme logisty di Hager sicurezza, oltre che altre apparecchiature della casa. Si possono distinguere 3 tipi di applicazione:

- **Applicazione 1** - Il sistema d'allarme logisty di Hager sicurezza.
- **Applicazione 2** - Comandi d'apparecchiature elettriche tramite:
 - una presa telecomandata S761-22F,
 - un ricevitore di comando S771-22X (alim. e uscita 230 V),
 - un ricevitore di comando S781-22X (alim. 230 V/uscita contatto pulito),
 - un ricevitore di comando S791-22X (alim. 12-24 V/uscita contatto pulito).
- **Applicazione 3** - Comandi d'automazione tramite i ricevitori S771-22X, S781-22X e S791-22X o comando d'automazione logisty di Hager sicurezza.

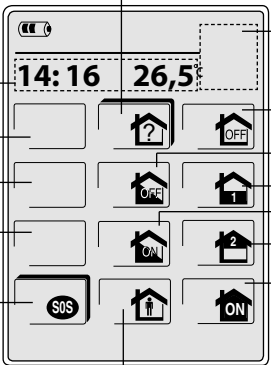
La tastiera dispone dei seguenti **3 modi di funzionamento**:

- **Il modo installazione**, riservato all'installatore, consente l'effettuazione delle programmazioni della tastiera
- **Il modo prova**, consente di effettuare prove di funzionamento,
- **Il modo uso**, riservato all'utente.

La tastiera dispone, sul lato anteriore, di 3 pulsanti identificati dalle icone ,  e .

Premete il pulsante  per accedere alla **pagina Allarme**, appariranno sullo schermo i diversi pulsanti tattili utilizzabili per l'applicazione 1.

Pulsante interrogazione stato del sistema d'allarme



Zona per visualizzazione stato del sistema

Zona di testo scorrevole

Pulsante P1 (1)

Pulsante P2 (1)

Pulsante P3 (1)

Pulsante emergenza

Pulsante spento

Pulsante spento gruppi

Pulsante acceso parziale 1

Pulsante acceso gruppi

Pulsante acceso parziale 2

Pulsante acceso totale



Pulsante acceso presenza


(1) I pulsanti programmabili P1/P2/P3 sono di fabbrica inattivi, ed appariranno sullo schermo solo dopo essere stati attivati.

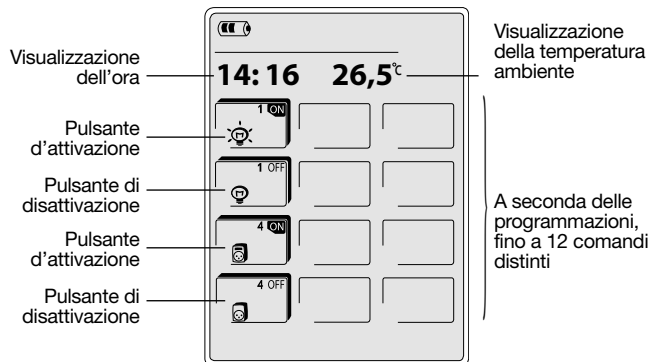
I pulsanti di comando sono accessibili:



- dopo la digitazione del codice d'accesso principale (0000 di fabbrica),
- dopo la digitazione dei codici di servizio.
- dopo la lettura dei transponder.


E' possibile programmare fino a 16 codici d'accesso di servizio e/o transponder (es. 8 codici d'accesso di servizio + 8 transponder).

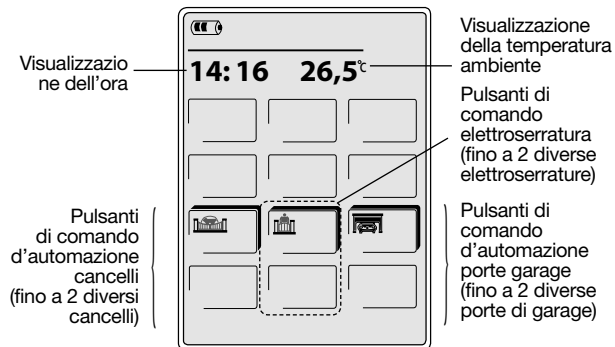
ATTENZIONE: Di fabbrica, solo i pulsanti  e  sono ad accesso diretto.




Premete il pulsante  per accedere alla **pagina Luci**, appariranno sullo schermo i diversi pulsanti tattili utilizzabili per l'applicazione 2.



ATTENZIONE: Particolarità di funzionamento: i pulsanti di comando  e  possono essere associati indifferente-mente ai ricevitori S771-22X, S781-22X, S791-22X e alle prese telecomandate S761-22F.

Premete il pulsante  per accedere alla **pagina Automazioni**, appariranno sullo schermo i diversi pulsanti tattili utilizzabili per l'applicazione 3.



ATTENZIONE: Particolarità di funzionamento: i pulsanti di comando ,  e  possono essere associati indifferente-mente ai ricevitori S771-22X, S781-22X, S791-22X.

Le icone che appaiono sullo schermo sono dei pulsanti tattili che vengono attivati dalla pressione di un dito o dello stiletto alloggiato sul dorso della tastiera.

Perché la tastiera possa funzionare correttamente e per poter comandare la centrale d'allarme logisty di Hager sicurezza, oltre che le altre eventuali apparecchiature elettriche, è necessario effettuare preliminarmente le programmazioni descritte nei paragrafi seguenti.

2. Apprendimento

ATTENZIONE: Al momento del collegamento, è inutile posizionare il prodotto da collegare vicino alla centrale, al contrario, è raccomandabile allontanarlo un po' (posizionare il prodotto ad almeno 2 metri dalla centrale).à au moins 2 mètres de la centrale).

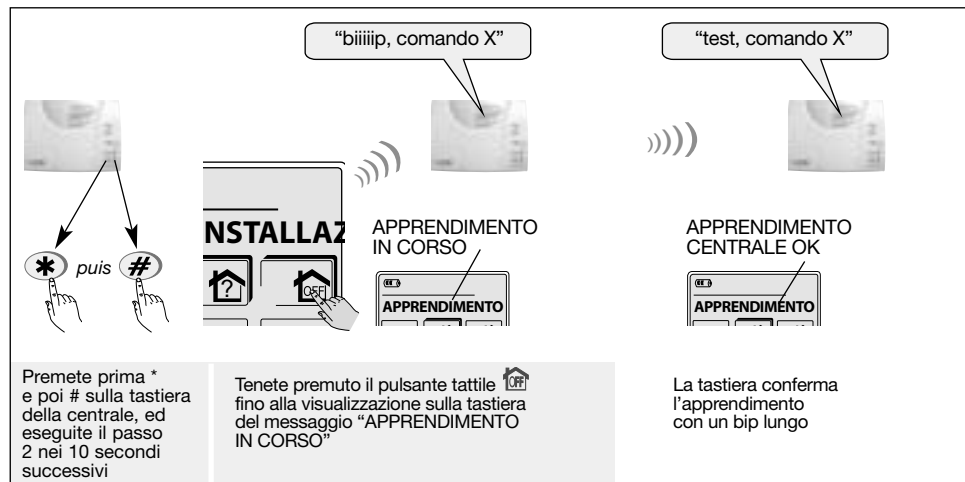
Per effettuare l'operazione di apprendimento della tastiera, è necessario:

- Verificare che la centrale si trovi in modo installazione
- Portare la tastiera in modo installazione (dopo essere stata alimentata la tastiera si trova automaticamente in modo uso), procedendo come segue:

1. Tenete premuto per 2 secondi il pulsante 
 - ⇒ Visualizzazione: DIGITARE CODICE PRINCIPALE
2. Inserite il codice principale (0000 di fabbrica)
 - ⇒ Visualizzazione: 1/CAMBIO DI MODO 2/PROGRAMMAZIONI 3/ALLARME
3. Premete  ⇒ Visualizzazione: 2/PROVA 3/INSTALLAZIONE
4. Premete  ⇒ Visualizzazione: MODO INSTALLAZIONE
5. Confermate premendo il pulsante 

La tastiera esce dal modo uso e conferma il passaggio in modo installazione con il messaggio scorrevole "MODO INSTALLAZIONE".

6. Eseguite la procedura di apprendimento come descritto di seguito:



ATTENZIONE: Se la centrale emette 3 bip brevi e/o la tastiera visualizza il messaggio **ERRORE APPRENDIMENTO CENTRALE**, ripetete la procedura d'apprendimento dall'inizio.

3. Programmazioni legate alla pagina Allarme


Lasciate la tastiera sulla sua base nel corso delle programmazioni, con il perno di autoprotezione premuto.

Consultate il menu di programmazione descritto alla fine del manuale.






MODO INSTALLAZIONE: come procedere alle programmazioni?



Zona di scorrimento del testo

Per accedere ai menu di programmazione, tenete premuto per 2 secondi  il pulsante fino alla visualizzazione del messaggio "1/CAMBIO DI MODO 2/PROGRAMMAZIONI 3/ALLARME 4/LUCI 5/AUTOMAZIONE".

Durante le programmazioni ed in qualsiasi momento:

- una pressione del pulsante tattile  consente di confermare una programmazione,
- una pressione del pulsante tattile  consente il ritorno al passo di programmazione precedente,
- una pressione del pulsante  permette di tornare al 1° livello delle programmazioni (1/CAMBIO DI MODO 2/PROGRAMMAZIONI 3/ALLARME 4/LUCI 5/AUTOMAZIONE),
- una doppia pressione del pulsante  seguita dal pulsante tattile  consente l'uscita dalle programmazioni.

Significato dei pulsanti con e senza ombreggiatura



Pulsante con ombreggiatura: il pulsante è accessibile direttamente.



Pulsante senza ombreggiatura: il pulsante non è accessibile direttamente. Dopo averlo premuto è necessario identificarsi (codice principale, codice (-) servizio, transponder).

- Durante le programmazioni, se la funzione retroilluminazione è attivata, la retroilluminazione si spegne automaticamente dopo 30 secondi di inattività della tastiera.

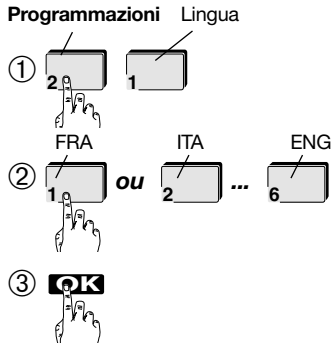
ATTENZIONE: Sfilate lo stiletto posizionato sul retro della tastiera, utile per le rogrammazioni.

Per prima cosa, verificate che la tastiera si trovi in modo installazione.

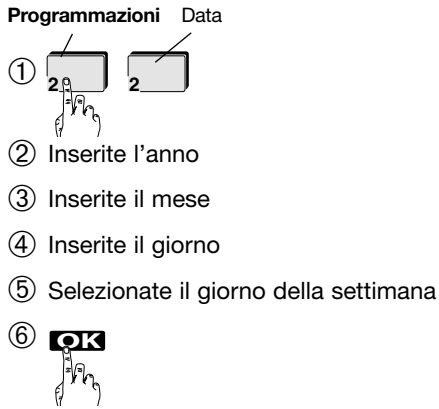


Testo scorrevole

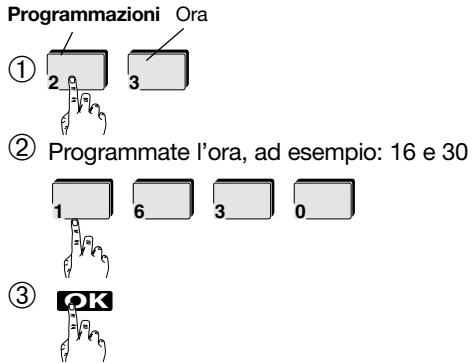
3.1 Scelta della lingua



3.2 Regolazione della data

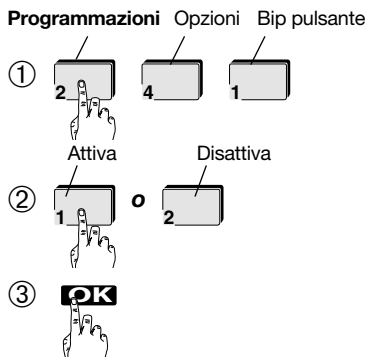


3.3 Regolazione dell'ora

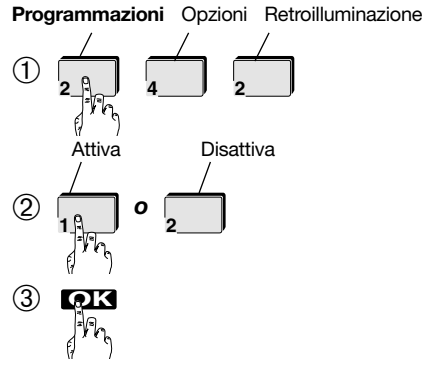


3.4 Regolazione delle opzioni

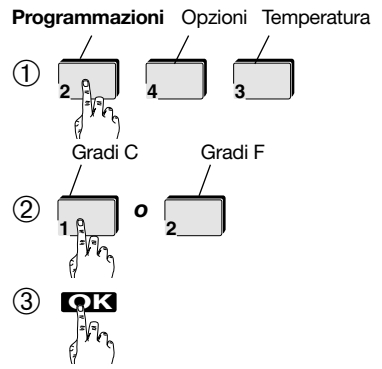
3.4.1 Attivazione e disattivazione del bip pulsante (attivo di fabbrica)



3.4.2 Attivazione e disattivazione della retroilluminazione (attiva di fabbrica)



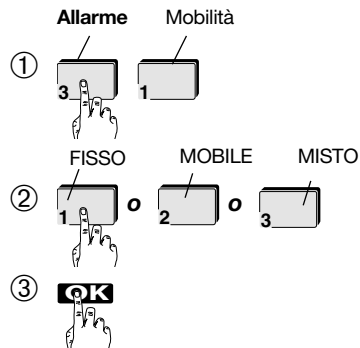
3.4.3 Scelta dell'unità di temperatura (°C attivo di fabbrica)



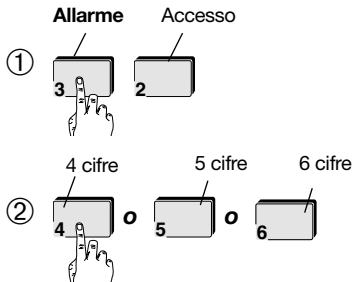
3.5 Scelta del modo tastiera (modo MOBILE attivo di fabbrica)

A seconda delle preferenze di utilizzo dell'utente, è possibile scegliere uno dei tre modi d'uso seguenti:

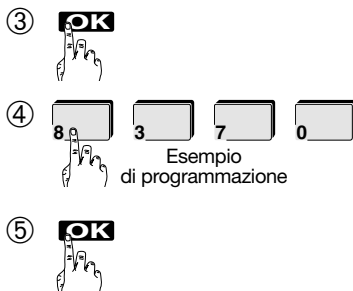
- **FISSA:** la tastiera è fissata meccanicamente sulla propria base attraverso una vite ed è autoprotetta al distacco.
- **MOBILE:** la tastiera non è bloccata alla base per un uso più libero, e non è autoprotetta al distacco.
- **MISTA:** la tastiera non è bloccata alla base ma è comunque autoprotetta al distacco. Per evitare che il sistema d'allarme si attivi:
 - è necessario digitare il codice principale prima di staccare la tastiera dalla base,
 - se la tastiera viene staccata dalla base prima della digitazione del codice, un bip acustico invita a digitare il codice entro 10 secondi, prima che si attivi l'allarme autoprotezione.



3.6 Modifica del codice installatore

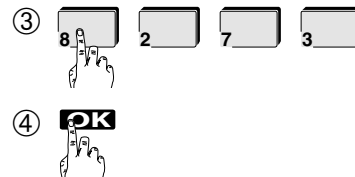
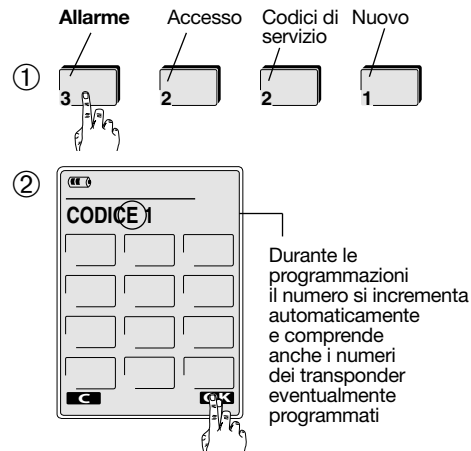


ATTENZIONE: La scelta del numero di cifre dei codici è possibile solo se nessun codice è stato ancora programmato. Una volta selezionato il numero di cifre dei codici, tutti i codici (installatore, principale, di servizio) avranno lo stesso numero di cifre.



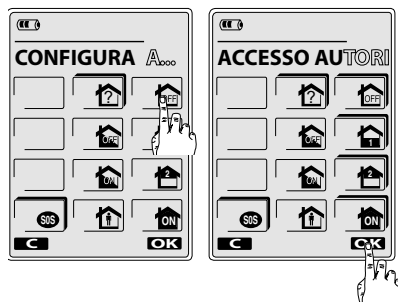
3.7 Programmazione dei codici di servizio

3.7.1 Programmazione di un codice di servizio



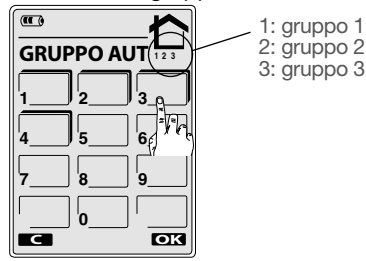
ATTENZIONE: Effettuata la programmazione, i pulsanti (tranne i pulsanti e) non sono autorizzati per i codici di servizio. Sarà necessario effettuare il passo 5 per selezionare i pulsanti autorizzati.

- ⑤ Premete i pulsanti per autorizzarne o vietarne l'accesso



Pulsante con ombreggiatura = Pulsante autorizzato
 Pulsante senza ombreggiatura = Pulsante vietato

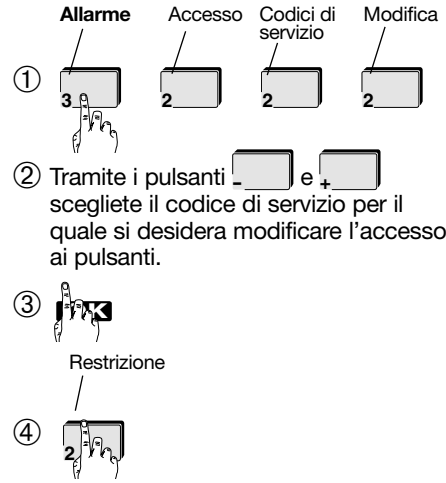
- ⑥ Selezionate i gruppi autorizzati:



ATTENZIONE: Ripetete queste operazioni per ciascun codice di servizio da programmare.

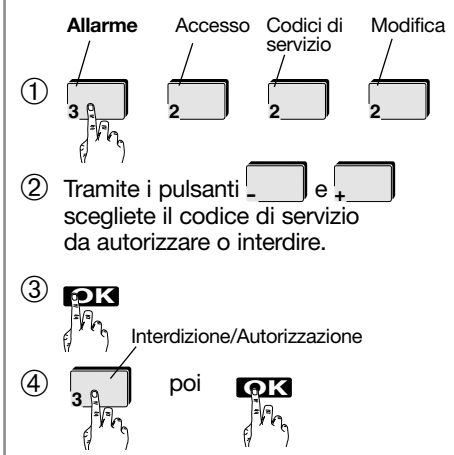
3.7.2 Modifica dell'accesso ai pulsanti e/o dei gruppi autorizzati

Operazione da eseguire esclusivamente se si desidera modificare una programmazione già effettuata.

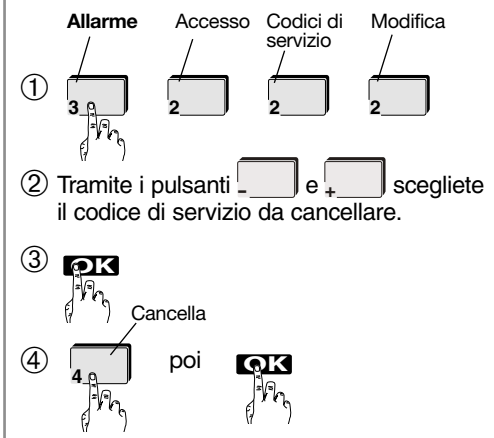


- ⑤ Modificate l'accesso premendo i pulsanti per vietarne o autorizzarne l'accesso.
- ⑥ Selezionate i gruppi autorizzati.
- ⑦

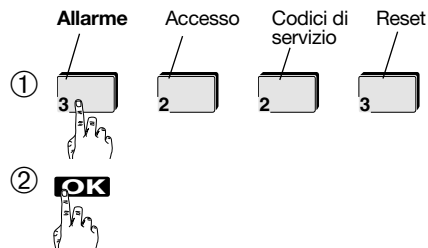
3.7.3 Autorizzazione o interdizione di un codice di servizio



3.7.4 Cancellazione di un codice di servizio

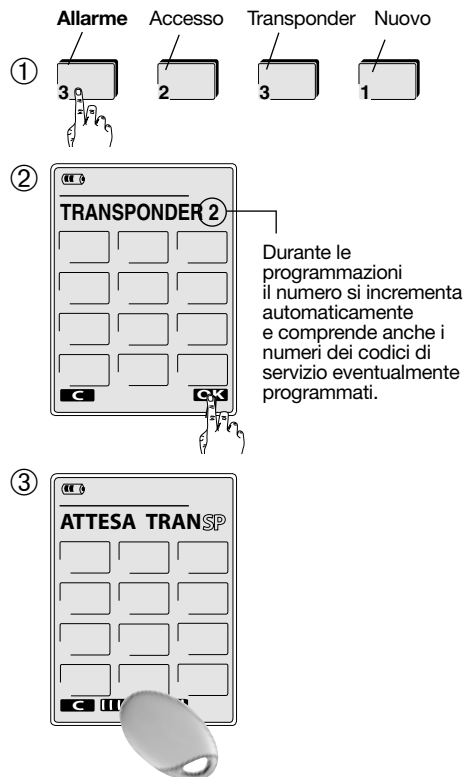


3.7.5 Cancellazione di tutti i codici di servizio



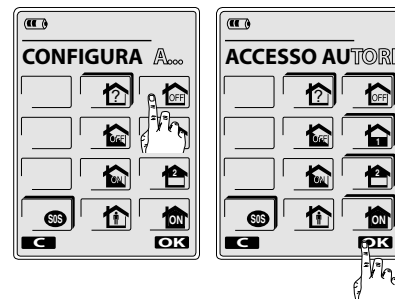
3.8 Registrazione dei transponder

3.8.1 Registrazione di un transponder



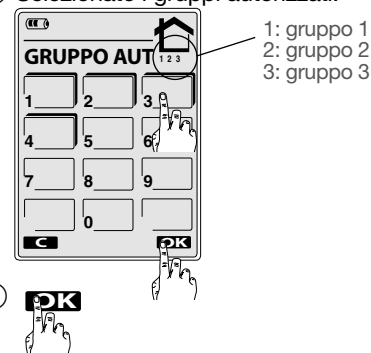
ATTENZIONE: Effettuata la programmazione, i pulsanti non sono autorizzati per i transponder. Sarà necessario effettuare il passo 4 per selezionare i pulsanti autorizzati.

- ④ Premete i pulsanti per autorizzarne o vietarne l'accesso.



Pulsante con ombreggiatura = Pulsante autorizzato
Pulsante senza ombreggiatura = Pulsante vietato







- ⑤ Selezionate i gruppi autorizzati:








ATTENZIONE: Ripetete queste operazioni per ciascun transponder da registrare.

3.8.2 Modifica dell'accesso ai pulsanti e/o dei gruppi autorizzati






Operazione da eseguire esclusivamente se si desidera modificare una programmazione già effettuata.

- Allarme** **Accesso** **Transponder** **Modifica**
- 
 - Tramite i pulsanti  e  scegliete il transponder per il quale si desidera modificare l'accesso ai pulsanti.
 - 
 -  **Restrizione**
 - Modificate l'accesso premendo i pulsanti per vietarne o autorizzarne l'accesso.
 - Selezionate i gruppi autorizzati.
 - 



3.8.3 Autorizzazione o interdizione di un transponder

- Allarme** **Accesso** **Transponder** **Modifica**
- 
 - Tramite i pulsanti  scegliete il transponder da autorizzare o interdire.
 -  **OK** **Interdizione/Autorizzazione**
 -  poi  **OK**



3.8.4 Cancellazione di un transponder

- Allarme** **Accesso** **Transponder** **Modifica**
- 
 - Tramite i pulsanti  scegliete il transponder da cancellare.
 -  **OK** **Cancella**
 -  poi  **OK**

3.8.5 Cancellazione di tutti i transponder

- Allarme** **Accesso** **Transponder** **Reset**
- 
 - 

3.8.6 Verifica di un transponder

- Allarme** **Accesso** **Transponder** **Leggi**
- 
 - Avvicinate il transponder alla zona di lettura
- 

⇒ La tastiera visualizza il numero o il nome del transponder, i pulsanti accessibili, ed i gruppi autorizzati per il transponder.

ATTENZIONE: Se viene visualizzato il messaggio "TRANSPONDERSCONOSCIUTO", il transponder non è registrato.

3.9 Programmazione della funzione Acceso/Spento automatico

Utilizzando questa funzione è possibile inviare comandi automatici alla centrale d'allarme. E' possibile programmare fino ad una media di tre fasce orarie al giorno, sull'arco dei 7 giorni (non necessariamente tre al giorno, possono essere programmate, ad esempio, 6 fasce orarie per un giorno ed una sola per quello successivo), per un totale effettivo di 50 punti di programmazione.

Ad ogni passo di programmazione è necessario associare il comando di Acceso (Acceso Totale) o Spento (Spento Totale). Una volta programmata, la funzione Acceso/Spento automatico deve poi essere attivata.

Fascia oraria

Una fascia oraria è definita da due passi di programmazione.

- Per esempio:
- P01 ⇨ H01: ora inizio
J01: giorni interessati (1)
F01: comando inviato
 - P02 ⇨ H02: ora fine
J02: giorni interessati (1)
F02: comando inviato



- 1: lunedì
- 2: martedì
- 3: mercoledì
- 4: giovedì
- 5: venerdì
- 6: sabato
- 7: domenica

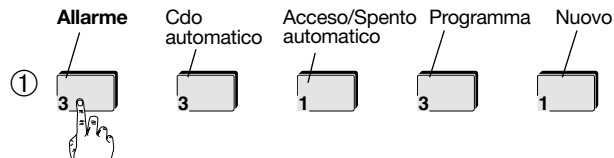
Esempio di tabella di programmazione:

1e fascia oraria	H01 08:00	Giorni 1 2 4 5	Comando inviato: Acceso	Accensione automatica i lunedì, martedì, giovedì e venerdì alle 8:00
	H02 12:	Giorni 1 2 4 5	Comando inviato: Spento	Spegnimento automatico i lunedì, martedì, giovedì e venerdì alle 12 e 30
2° plage horaire	H03 13:30	Giorni 1 2 4 5	Comando inviato: Acceso	Accensione totale i lunedì, martedì, giovedì e venerdì alle 13 e 30
	H04 17:30	Giorni 1 2 4 5	Comando inviato: Spento	Spegnimento i lunedì, martedì, giovedì e venerdì alle 17 e 30

(1) Ad esempio, premendo i pulsanti 1, 2, 4 e 5, verranno visualizzati i numeri 1 2 4 5 (corrispondenti ai giorni della settimana lunedì, martedì, giovedì e venerdì).

Per deselezionare un giorno, è sufficiente premere nuovamente il pulsante corrispondente al numero del giorno, e il numero visualizzato scompare. Premendo il pulsante 0 è possibile deselezionare tutti i giorni.

3.9.1 Programmazione (esempio)



⇒ Visualizzazione: A/M P01 corrispondente al primo punto di programmazione

② Confermate premendo il pulsante **OK**

⇒ Visualizzazione: 00:00 H01 (H01 corrisponde all'ora da programmare per il punto P01)

③ Programmate l'ora (es. 08:00 per le ore 8.00) e confermate la programmazione premendo il pulsante **OK**.

⇒ Visualizzazione: 08:00 J01 con i numeri relativi ai giorni che scorrono sulla destra

④ Selezionate il giorno o i giorni interessati (1) dal punto di programmazione premendo i relativi pulsanti da 1 a 7, poi confermate premendo il pulsante **OK**.

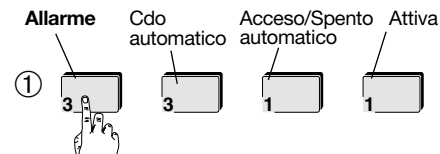
⇒ Visualizzazione: 08:00 F01 con i numeri 1 2 4 5 fissi

F01 indica la funzione (Acceso o Spento) da associare al punto P01

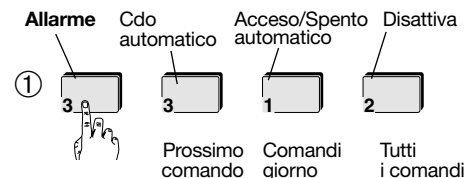
⑤ Premete il pulsante tattile **OFF** o **ON** della tastiera per selezionare la funzione, poi confermate premendo **OK**.

ATTENZIONE: Ripetete questa procedura per ognuno dei punti di programmazione necessari (fino a 50 punti di programmazione possibili)

3.9.2 Attivazione della funzione Acceso/Spento automatico



3.9.3 Disattivazione della funzione Acceso/Spento automatico



② Premete **1**, **2** o **3**

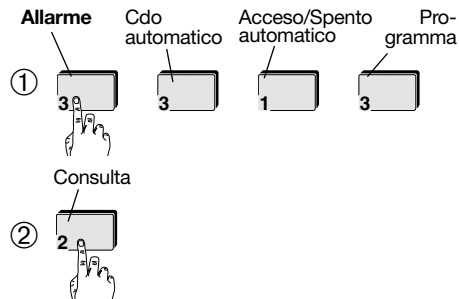
1: permette di disattivare solamente il comando automatico seguente.


2: permette di disattivare tutti i comandi automatici per la giornata in corso.

3: permette di disattivare tutti i comandi automatici programmati.

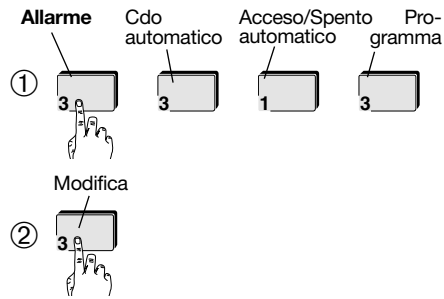


3.9.4 Consultazione dei comandi automatici Acceso/Spento







⇒ La tastiera visualizza il primo punto di programmazione.
Utilizzando il pulsante , è possibile consultare tutti i punti di programmazione in ordine cronologico.

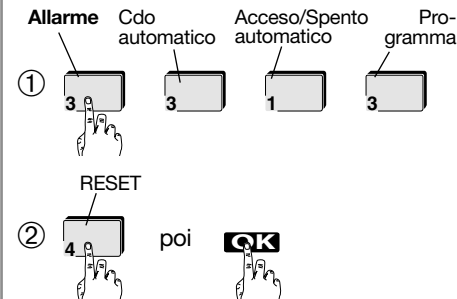
3.9.5 Modifica dei comandi automatici Acceso/Spento



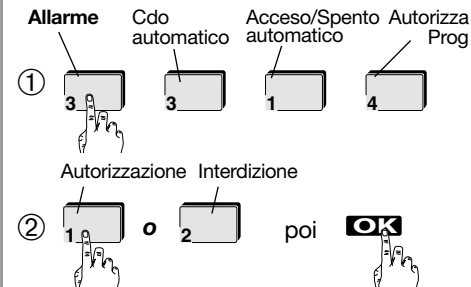
⇒ La tastiera visualizza il primo punto di programmazione.

- ③ Tramite i pulsanti  e  scegliete il punto di programmazione da modificare.
- ④ 
- ⑤ Modificate il parametro o i parametri desiderati (ora, giorno o funzione)
- ⑥ 

3.9.6 Cancellazione dei comandi automatici Acceso/Spento



3.9.7 Autorizzazione o interdizione della programmazione dei comandi automatici Acceso/Spento dall'utente

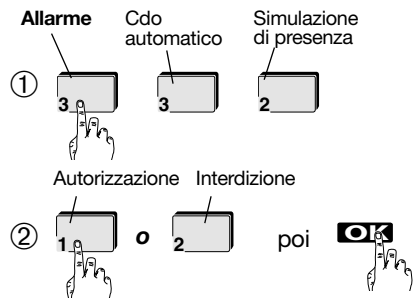


3.10 Programmazione della Simulazione di presenza

La simulazione di presenza corrisponde ad orari di accensione e spegnimento di illuminazioni, pre-programmate a livello della tastiera. La sequenza preprogrammata, nel momento in cui viene attivata, tiene conto delle ore del giorno e della notte. Di conseguenza, anche se aleatoria, questa sequenza rispetta una certa logica. Per attivare la simulazione di presenza (disattivata di fabbrica), è necessario:

1. autorizzare la simulazione di presenza,
2. attivare la simulazione di presenza tenendo premuto per alcuni secondi il pulsante  quando la tastiera è in modo uso.

3.10.1 Autorizzazione o interdizione della simulazione di presenza



ATTENTION

- Per utilizzare la funzione simulazione di presenza, l'utente deve:
 - autorizzare la funzione simulazione di presenza
 - attivare la funzione simulazione di presenza (procedura indicata nel manuale)
- Una volta autorizzata la simulazione di presenza, solo le prese telecomandate su cui l'opzione simulazione di presenza sia attiva (v. manuale della presa telecomandata) possono essere comandate.

3.11 Programmazione dei pulsanti P1, P2 e P3

Di fabbrica, i pulsanti P1, P2, P3 non sono programmati e non compaiono sullo schermo della tastiera. Questi 3 pulsanti di comando sono personalizzabili. La personalizzazione dei pulsanti deve essere effettuata a seconda delle esigenze dell'utente (v. tabella dei codici di comando).

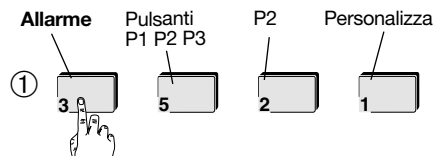
Particolarità del pulsante P1: può essere personalizzato come i pulsanti P2 e P3, oppure programmato come "Comando Universale". In questo caso, dopo aver premuto il pulsante P1 è necessario digitare sulla tastiera il codice di comando a tre cifre (vedi tabella a lato) desiderato entro 2 secondi.

Questa programmazione consente di non assegnare una singola funzione al pulsante P1 ma di poter trasmettere uno qualsiasi dei comandi disponibili al momento della pressione del pulsante.

ATTENZIONE: • In modo installazione, i pulsanti P1, P2, e P3 sono sempre ad accesso diretto.

• In modo uso, i tre pulsanti sono ad accesso diretto (programmazione di fabbrica) o sotto codice a seconda della programmazione dell'accesso ai pulsanti effettuata, in modo uso, al momento della programmazione del codice principale.

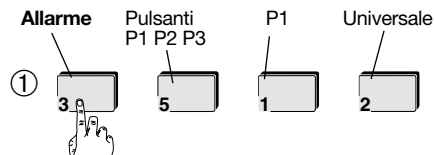
Ad esempio, personalizzazione del pulsante P2:



② Con l'aiuto della tabella a fianco, programmare il tipo di comando desiderato.



Ad esempio, programmazione del pulsante P1 come comando universale:



(1) I comandi con codice da 050 a 098 consentono di attivare direttamente i ricevitori S710-22X, S771-22X, S781-22X e S791-22X.

Tabella dei codici di comando

Tipo di comando	N°
Allarme silenzioso	024
Allarme incendio	032
Comando silenzioso	036
Campanello	038
Chiamata	042
Impulsivo luci (1)	050
Spento luci	052
Acceso luci	054
Teleruttore luci	056
Temporizzato luci	058
Impulsivo relé 1	060
Spento relé 1	062
Acceso relé 1	064
Teleruttore relé 1	066
Temporizzato relé 1	068
Impulsivo relé 2	070
Spento relé 2	072
Acceso relé 2	074
Teleruttore relé 2	076
Temporizzato relé 2	078
Impulsivo relé 3	080
Spento relé 3	082
Acceso relé 3	084
Teleruttore relé 3	086
Temporizzato relé 3	088
Impulsivo relé 4	090
Spento relé 4	092
Acceso relé 4	094
Teleruttore relé 4	096
Temporizzato relé 4	098

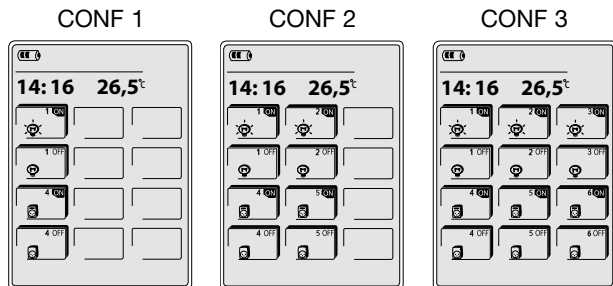
4. Programmazioni legate alla pagina Luci

Per prima cosa, verificate che la tastiera si trovi in modo installazione.



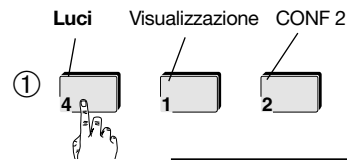
La programmazione **della pagina** Luci consente di scegliere il tipo di configurazione, cioè:

- **CONF 1:** in questo caso, una pressione sul pulsante permette la visualizzazione di 4 pulsanti tattili
- **CONF 2:** in questo caso, una pressione sul pulsante permette la visualizzazione di 8 pulsanti tattili
- **CONF 3:** in questo caso, una pressione sul pulsante permette la visualizzazione di 12 pulsanti tattili
- **DIRETTO:** in questo caso, una pressione sul pulsante permette il comando diretto dell'apparecchiatura elettrica abbinata a questo pulsante (attraverso un ricevitore S771-22X, S781-22X, S791-22X o una presa telecomandata S761-22F). Il pulsante può essere programmato in modo temporizzato o teleruttore.



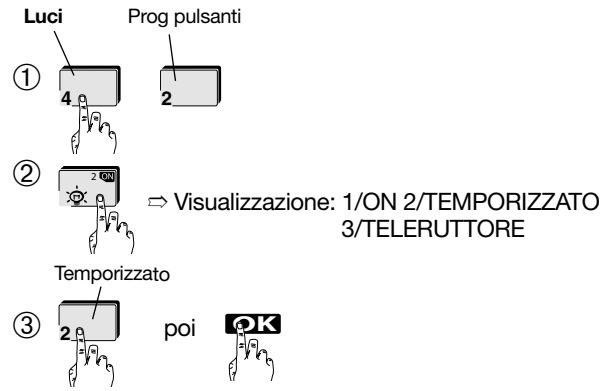
ATTENZIONE: Di fabbrica i pulsanti sono in modo Acceso/Spento (ON o OFF).

Ad esempio, programmazione della pagina Luci in CONF 2



ATTENZIONE: Una volta scelta la configurazione, è possibile programmare ogni pulsante in modo temporizzato o teleruttore.

Ad esempio, programmazione del pulsante LUM 2 ON in modo temporizzato



5. Programmazioni legate alla pagina Automazioni

Per prima cosa, verificate che la tastiera si trovi in modo installazione.



La programmazione della **pagina Automazioni** consente di scegliere il tipo di configurazione, a seconda dell'uso desiderato:

• CONF 1 e CONF 2


(v. dettagli nella tabella a lato): la tastiera può comandare apparecchiature elettriche tramite i ricevitori S771-22X, S781-22X e S791-22X.

• CONF 3, CONF 4, CONF 5 e CONF 6





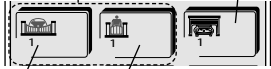
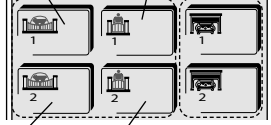
(v. dettagli nella tabella a lato): la tastiera può comandare:

- apparecchiature elettriche tramite i ricevitori S771-22X, S781-22X e S791-22X.
- Direttamente una automazione per Cancelli logisty di Hager sicurezza.

• DIRECT

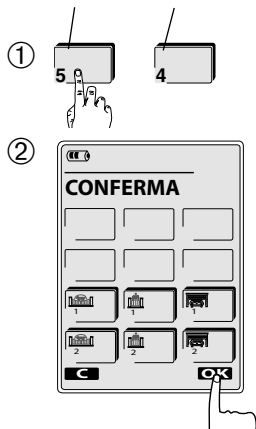
in questo caso, una semplice pressione del pulsante  consente di comandare direttamente:

- un'apparecchiatura elettrica tramite un ricevitore S771-22X, S781-22X e S791-22X.
- una automazione per cancelli logisty di Hager sicurezza.

<p>CONF 1 (3 pulsanti tattili disponibili)</p>	<p>Funzionamento con ricevitore S771-22X, S781-22X, S791-22X</p> 	<p>CONF 2 (6 pulsanti tattili disponibili)</p>	<p>Funzionamento con ricevitore S771-22X, S781-22X, S791-22X</p> 
<p>CONF 3 (3 pulsanti tattili disponibili)</p>	<p>Funzionamento con ricevitore S771-22X, S781-22X, S791-22X</p>  <p>Funzionamento con l'automazione per cancelli logisty di Hager sicurezza (funzione "Cancello 0")</p>	<p>CONF 4 (6 pulsanti tattili disponibili)</p>	<p>Funzionamento con ricevitore per cancelli logisty di Hager sicurezza</p> <p>Funzionamento con ricevitore S771/81/91-22X</p> <p>Funzione "Cancello 0"</p>  <p>Funzione "Cancello 1"</p>
<p>CONF 5 (3 pulsanti tattili disponibili)</p>	<p>Funzionamento con l'automazione per cancelli logisty di Hager sicurezza</p> <p>Funzionamento con ricevitore S771/81/91-22X</p>  <p>Funzione "Cancello 0"</p> <p>Funzione "Cancello 2"</p>	<p>CONF 6 (6 pulsanti tattili disponibili)</p>	<p>Funzionamento con l'automazione per cancelli logisty di Hager sicurezza</p> <p>Funzionamento con ricevitore S771/81/91-22X</p> <p>Funzione "Cancello 0"</p> <p>Funzione "Cancello 2"</p>  <p>Funzione "Cancello 1"</p> <p>Funzione "Cancello 3"</p>

Ad esempio, configurazione della pagina Automazioni in CONF4

Automazione CONF 4



- ③ Programmate il codice impianto corrispondente ai due pulsanti cancello (funzioni “Cancello 0” e “Cancello 1”).

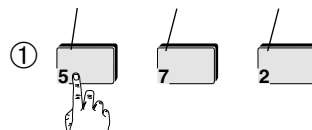
Gli altri 4 pulsanti consentono il comando di un'apparecchiatura elettrica (tramite un ricevitore S771-22X, S781-22X o S791-22X).



ATTENZIONE: Per le configurazioni 3, 4, 5, 6 o DIRETTO, è necessario fare riferimento al manuale d'installazione della centrale d'automazione per cancelli logisty di Hager sicurezza, per assegnare i pulsanti ad un modo di funzionamento.

Ad esempio, programmazione del pulsante Automazioni per comandare direttamente l'automazione per cancelli logisty di Hager sicurezza

Automazione Diretto Centrale automazione



- ② Programmate il codice impianto corrispondente alla centrale d'automazione.



ATTENZIONE: In questo caso, il pulsante è ad accesso diretto, preprogrammato sulla funzione “Cancello 0”

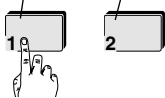

6. Test di funzionamento

Posizionate la tastiera nel punto in cui dovrà essere fissata, ed eseguite alcune prove in modo PROVA (sia la tastiera che la centrale del sistema d'allarme). Questo modo di funzionamento permette di verificare il collegamento radio tra la tastiera e la centrale d'allarme, prima di fissare le apparecchiature a parete. In modo PROVA, tutti i pulsanti della tastiera sono ad accesso diretto, per semplificare le prove di funzionamento.

Per portare la tastiera in modo Prova:


- 1 Appuyer pendant 2 s sur 

Chgt mode Essai

- 2 
- 3 


Eseguire diverse prove:

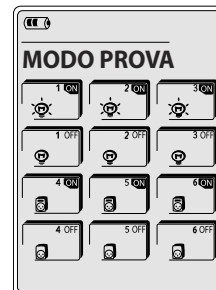
Pagina Allarme

- 1 Premete 
- 2 Premete i diversi pulsanti e verificate che la centrale d'allarme reagisca ad ognuno dei comandi trasmessi. Verificate inoltre il ritorno d'informazioni sulla tastiera.




Page Lumière

- 1 Premete 
- 2 Premete i diversi pulsanti e verificate che le apparecchiature collegate ai ricevitori reagiscano ad ognuno dei comandi trasmessi.




Pagina Automazioni

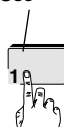
- 1 Premete 
- 2 Premete i diversi pulsanti e verificate che le automazioni reagiscano ad ognuno dei comandi trasmessi.



Una volta terminati i test di funzionamento, portate la tastiera in modo uso:

- 1 Premete per 2 secondi 

Uso

- 2 

- 3 Inserite il codice principale (0000 di fabbrica).

7. Fissaggio

ATTENZIONE: Rispettare una distanza di almeno 2 metri tra ciascun prodotto, salvo tra due rivelatori.

Raccomandazioni

- **Installate la tastiera:**

- all'interno dei locali in una posizione asciutta,
- facilmente accessibile per consentirne un utilizzo pratico,
- in modo che lo schermo tattile sia leggibile.

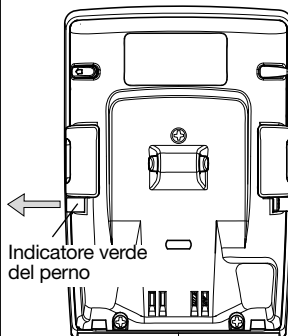
- **Non installate la tastiera** direttamente su di una parete metallica.

Fissaggio

Scegliete il modo di fissaggio della tastiera. La tastiera può essere utilizzata in modo fisso o mobile.

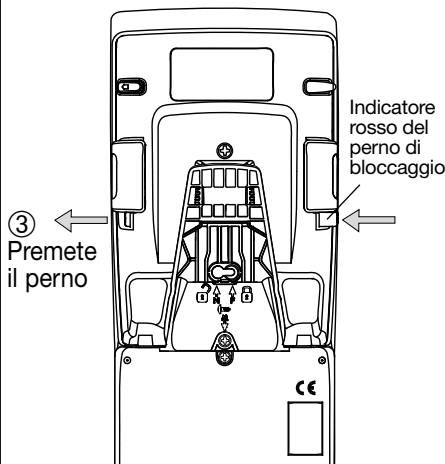
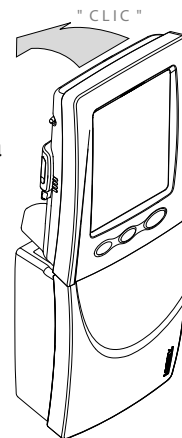
- Seguite lo schema di **montaggio A** se intendete utilizzare la tastiera in modo fisso.
- Seguite lo schema di **montaggio B** se intendete utilizzare la tastiera in modo mobile (corrispondente ai modi Mobile e Mistò)

Montaggio A: utilizzo della tastiera in modo fisso



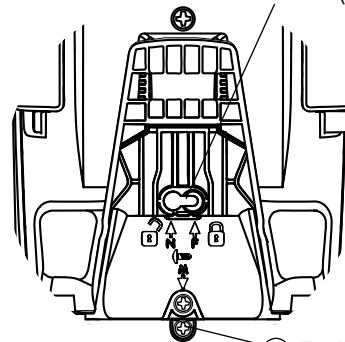
① Premete il perno

② Fate ruotare la tastiera per agganciarla alla base



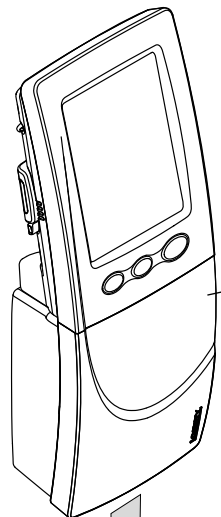
③ Premete il perno

⑤ Avvitare la vite di chiusura (posizione F)



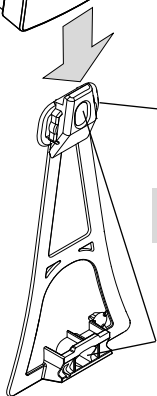
④ Togliete la vite di chiusura

Montaggio A (seguito)



- ⑦ Posizionate la base sul supporto di fissaggio

Ø di foratura 7 mm
Profondità di foratura 35 mm

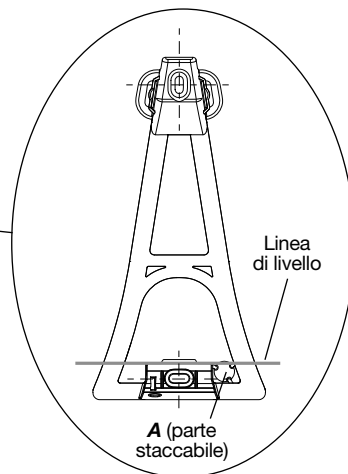


- ⑥ Fissate il supporto di fissaggio in 2 punti, verificate che la parte **A** del supporto si stacchi.

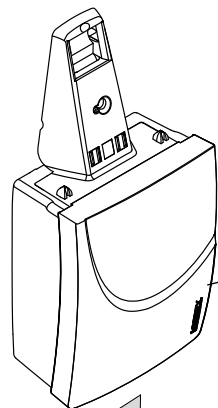
Vista dal basso



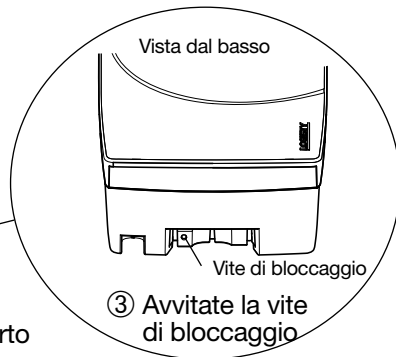
- ⑧ Avvitare la vite di bloccaggio



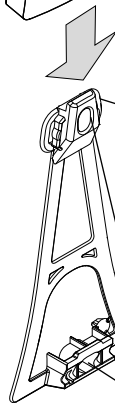
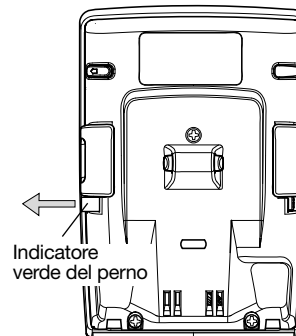
Montaggio B: utilizzo della tastiera in modo mobile



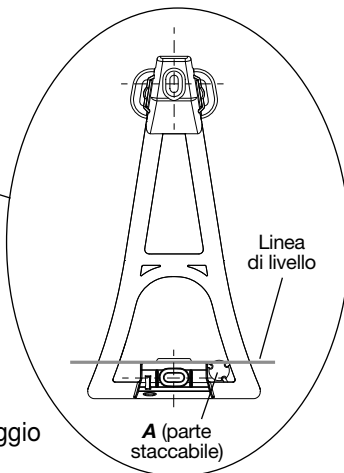
- ② Posizionare la base sul supporto di fissaggio



- ③ Avvitare la vite di bloccaggio

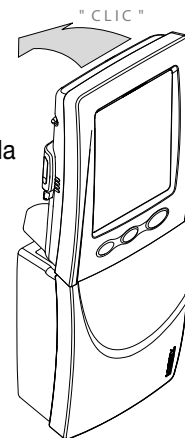


Ø di foratura 7 mm
Profondità di foratura 35 mm



- ① Fissate il supporto di fissaggio in 2 punti, verificate che la parte A del supporto si stacchi.

- ⑤ Fate ruotare la tastiera per agganciarla alla base





8. Manutenzione

8.1 Segnalazione di allarmi e anomalie


Tutti gli allarmi riguardanti il sistema, vengono segnalati dalla tastiera al momento dello spegnimento della centrale d'allarme.

Tutte le anomalie riguardanti il sistema d'allarme sono segnalate dalla tastiera al momento dell'accensione (accesso parziale 1, accesso parziale 2, accesso gruppo x, accesso presenza e accesso totale) o dello spegnimento della centrale.

Segnalazione	Visualizzazione	Tipo di comando inviato
Allarmi	3 bip sonori + 	Spento
Anomalie	3 bip sonori + 	Spento o Acceso




8.2 Segnalazione di ingressi aperti

La tastiera segnala un'uscita aperta al momento dell'accensione della centrale.

Segnalazione	Visualizzazione	Tipo di comando inviato
Uscita (secondi) aperta (secondi)	3 bip sonori + 	Acceso

8.3 Segnalazione e sostituzione della pila scarica della base

La pila scarica della base viene segnalata dalla tastiera:

- quando la tastiera è in attesa e viene toccato lo schermo tattile,
- quando viene premuto uno dei pulsanti ,  ou .

In ognuno di questi casi, la tastiera emette 3 bip acustici e visualizza il messaggio "PILA BASE SCARICA" con l'icona .

E' necessario sostituire la pila al litio fornita con una pila al litio dello stesso tipo (BatLi23).

La pila scarica deve essere gettata in uno dei contenitori appositamente previsti per il riciclo.

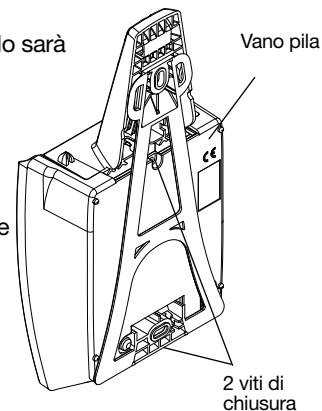


1. Portate la tastiera in modo **INSTALLAZIONE** (in questo modo sarà disattivata l'autoprotezione meccanica).

2. Togliete le 2 viti di chiusura.

3. Aprite il vano pila e sostituite la pila al litio.


4. Richiudete il vano pila e riavvitare le 2 viti di chiusura.



8.4 Manutenzione

E' consigliabile pulire la tastiera utilizzando un panno morbido. Non utilizzate né alcol né acetone per la pulizia.

9. Caratteristiche tecniche

Specifiche tecniche	Tastiera interna con schermo tattile e lettore di transponder 
Pulsanti di comando	sul frontale la tastiera dispone di: <ul style="list-style-type: none"> • 1 pulsante d'accesso alla pagina Allarme • 1 pulsante d'accesso alla pagina Luci • 1 pulsante d'accesso alla pagina Automazioni
Schermo tattile	permette la visualizzazione e il comando: <ul style="list-style-type: none"> • del sistema d'allarme • di luci e prese telecomandate • di automazioni per cancello e per porta di garage • di elettroserrature
Retroilluminazione	retroilluminazione dei 3 pulsanti di comando e dello schermo
Codici d'accesso	<ul style="list-style-type: none"> • 1 codice installatore • 1 codice principale • fino a 16 codici di servizio (a seconda del numero di transponder)
Lettore di transponder	identificazione fino a 16 transponder (a seconda del numero di codici di servizio)
Uso	interno
Alimentazione	<ul style="list-style-type: none"> • pila al litio BatLi23 per la base • batteria Li-ion per la tastiera
Autonomia	<ul style="list-style-type: none"> • tastiera staccata dalla base: 2 giorni • tastiera sulla base: 5 anni
Trasmissione radio	TwinBand® 400/800 MHz
Temperatura di funzionamento	da 0 °C a +55 °C
Autoprotezione	<ul style="list-style-type: none"> • al distacco da parete • allo sganciamento dalla base (secondo il modo d'uso)
Indici di protezione	IP 30 / IK 04
Dimensioni (LxAxP)	86 x 253 x 52 mm

10. Cosa fare se...?



Domande	Risposte	
Cosa fare in caso di smarrimento del codice principale?	<p>Operazione da eseguire su di un tavolo</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Svitare le 3 viti sul dorso della tastiera (Fig. A) e rimuovete il retro della tastiera. 2. Scollegate la batteria Li-ion (Fig. B). 3. Richiudete la tastiera (Fig. C) e riavvitate solo le 2 viti sulla parte inferiore. 4. Fissate la tastiera sulla base tenendo premuto il pulsante  per almeno 2 secondi (Fig. D). ⇒ La tastiera emette un bip e visualizza il messaggio: RESET CODICE PRINCIPALE 	<ol style="list-style-type: none"> 5. Riaprite la tastiera e ricollegate la batteria Li-ion. 6. Chiudete definitivamente la tastiera (Fig. C) e riavvitate tutte e 3 le viti. <p>Il codice principale è nuovamente 0000 o 00000 o 000000 (codice di fabbrica). Il numero di cifre del codice corrisponde a quello programmato inizialmente (se non è stato programmato nessun codice di servizio, il codice ritorna 0000).</p> <p>ATTENZIONE: questa procedura cancella anche l'apprendimento.</p>
Cosa fare in caso di perdita del codice installatore?	<p>Operazione da eseguire su di un tavolo</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Svitare le 3 viti sul dorso della tastiera (Fig. A) e rimuovete il retro della tastiera. 2. Scollegate la batteria Li-ion (Fig. B). 3. Richiudete la tastiera (Fig. C) e riavvitate solo le 2 viti sulla parte inferiore. 4. Fissate la tastiera sulla base tenendo premuto il pulsante  per almeno 2 secondi (Fig. D). ⇒ La tastiera emette un bip e visualizza il messaggio: RESET CODICE INSTALLATORE 	<ol style="list-style-type: none"> 5. Riaprite la tastiera e ricollegate la batteria Li-ion. 6. Chiudete definitivamente la tastiera (Fig. C) e riavvitate tutte e 3 le viti. <p>Il codice principale è nuovamente 1111 o 11111 o 111111 (codice di fabbrica). Il numero di cifre del codice corrisponde a quello programmato inizialmente (se non è stato programmato nessun codice di servizio, il codice ritorna 1111).</p>
Cosa fare in caso di blocco della tastiera?	La tastiera è autoprotetta contro la ricerca del codice d'accesso. Di conseguenza, dopo la digitazione di più codici errati, la tastiera si blocca per 5 minuti.	
Cosa significa la visualizzazione del messaggio "BATT HS"?	La batteria ricaricabile della tastiera è scarica; posizionate la tastiera sulla base.	
Cosa significa la visualizzazione del messaggio "RICOMINCIARE" dopo la trasmissione di un comando di acceso o spento?	<p>Dopo ogni comando ricevuto, la centrale conferma il suo stato alla tastiera.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se la centrale effettivamente riceve il comando proveniente dalla tastiera (risposta in sintesi vocale), il messaggio significa che il comando è stato ricevuto dalla centrale ma che la tastiera non ha ricevuto il ritorno d'informazione dalla centrale. • Se la centrale non riceve il comando proveniente dalla tastiera (nessuna risposta in sintesi vocale), il messaggio significa che il comando non è stato ricevuto dalla centrale. <p>ATTENZIONE: in entrambi i casi, verificate che le regole d'installazione descritte al capitolo FISSAGGIO siano state rispettate. bien respectées.</p>	

Fig. A

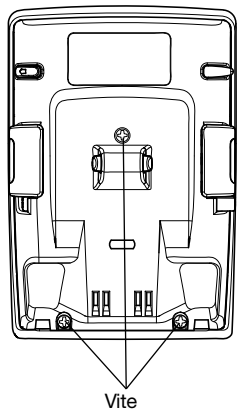


Fig. B

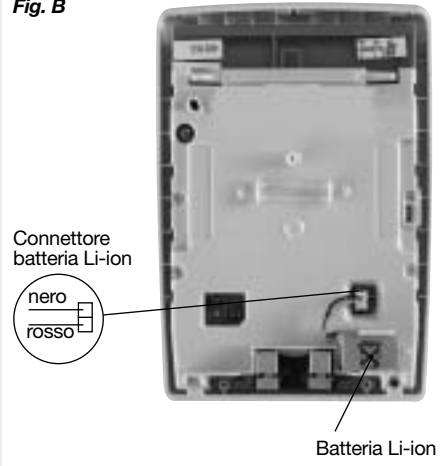


Fig. C

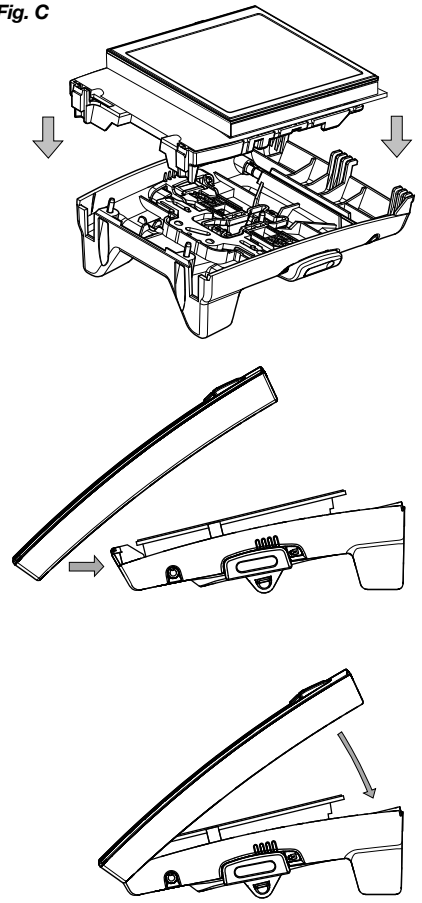
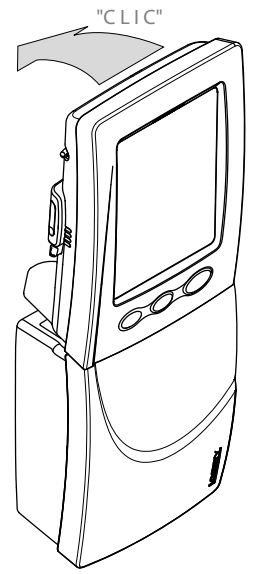






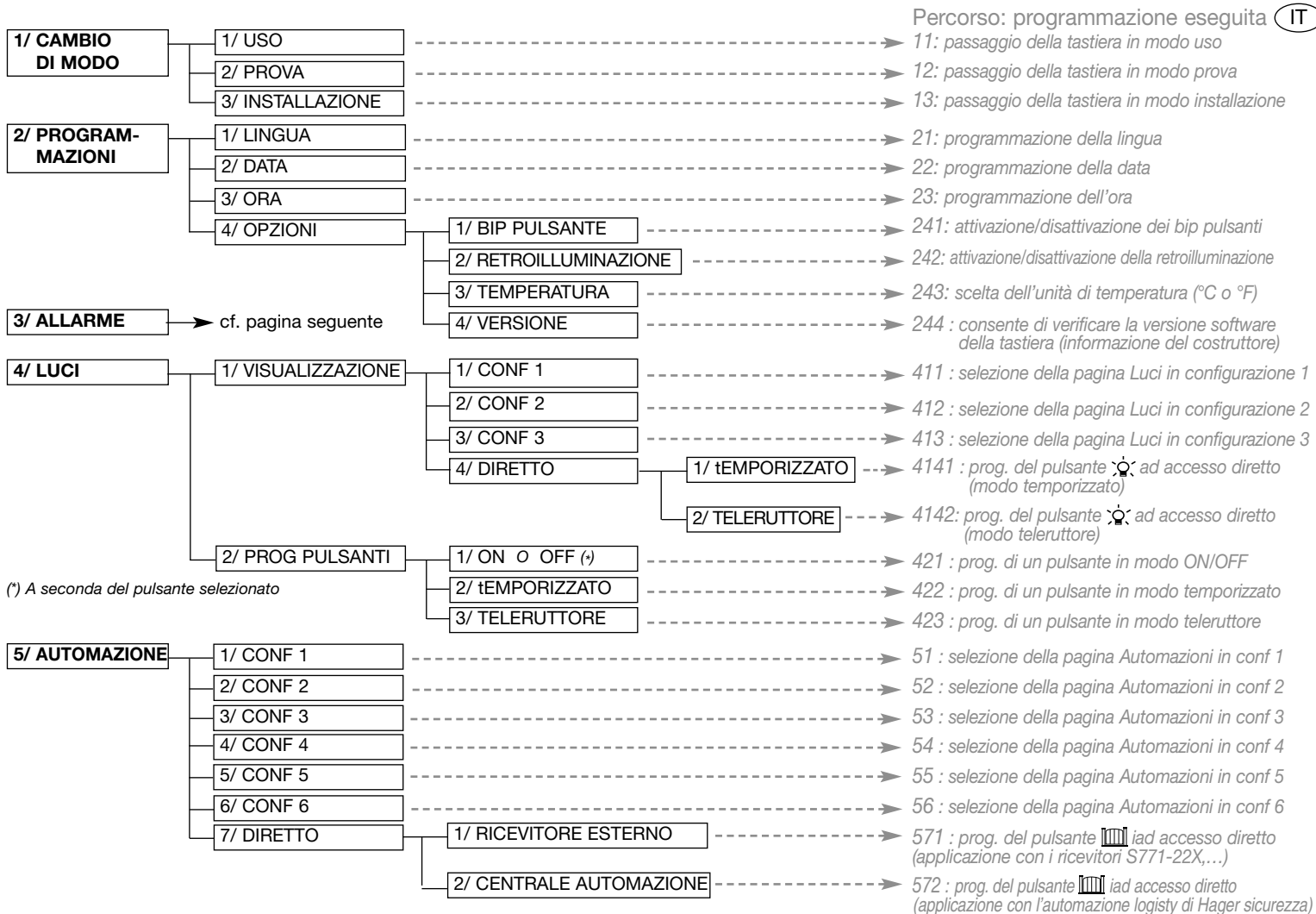
Fig. D



11. Promemoria (da compilare)

Parametri programmabili	Da completare	
Codice installatore	
Codici di servizio	Codice:	Codice:
	Accesso pulsanti:	Accesso pulsanti:
	Accesso gruppi:	Accesso gruppi:
	Codice:	Codice:
	Accesso pulsanti:	Accesso pulsanti:
	Accesso gruppi:	Accesso gruppi:
	Codice:	Codice:
	Accesso pulsanti:	Accesso pulsanti:
	Accesso gruppi:	Accesso gruppi:
	Codice:	Codice:
	Accesso pulsanti:	Accesso pulsanti:
	Accesso gruppi:	Accesso gruppi:
Transponder	Transponder:	Transponder:
	Accesso pulsanti:	Accesso pulsanti:
	Accesso gruppi:	Accesso gruppi:
	Transponder:	Transponder:
	Accesso pulsanti:	Accesso pulsanti:
	Accesso gruppi:	Accesso gruppi:
	Transponder:	Transponder:
	Accesso pulsanti:	Accesso pulsanti:
	Accesso gruppi:	Accesso gruppi:
	Transponder:	Transponder:
	Accesso pulsanti:	Accesso pulsanti:
	Accesso gruppi:	Accesso gruppi:

Parametri programmabili	Da completare		
Accesso/ Spento automatico	P01 ⇨ H01:.....	J01:.....	F01:.....
	P02 ⇨ H02 :.....	J02 :.....	F02 :.....
	P03 ⇨ H03 :.....	J03 :.....	F03 :.....
	P04 ⇨ H04 :.....	J04 :.....	F04 :.....
	P05 ⇨ H05 :.....	J05 :.....	F05 :.....
	P06 ⇨ H06 :.....	J06 :.....	F06 :.....
	P07 ⇨ H07 :.....	J07 :.....	F07 :.....
	P08 ⇨ H08 :.....	J08 :.....	F08 :.....
	P09 ⇨ H09 :.....	J09 :.....	F09 :.....
	P10 ⇨ H10 :.....	J10 :.....	F10 :.....
	P11 ⇨ H11 :.....	J11 :.....	F11 :.....
	P12 ⇨ H12 :.....	J12 :.....	F12 :.....
	P13 ⇨ H13 :.....	J13 :.....	F13 :.....
	P14 ⇨ H14 :.....	J14 :.....	F14 :.....
	P15 ⇨ H15 :.....	J15 :.....	F15 :.....
	P16 ⇨ H16 :.....	J16 :.....	F16 :.....
Simulazione di presenza	autorizzata		
	vietata		
Funzione luci	CONF 1	CONF 2	CONF 3
	Pulsante  ad accesso diretto (modo temporizzato)		
Pulsante  ad accesso diretto (modo teleruttore)			
Funzione automazioni	CONF 1	CONF 2	CONF 3
	CONF 4	CONF 5	CONF 6
	Pulsante  ad accesso diretto (ricevitori esterni)		
Pulsante  ad accesso diretto (automazione per cancelli logisty di Hager sicurezza)			



(*) A seconda del pulsante selezionato

3/ ALLARME

Percorso: programmazione eseguita

1/ MOBILITA**1/ FISSO**

→ 311 : utilizzo della tastiera in modo fisso

2/ MOBILE

→ 312 : utilizzo della tastiera in modo mobile

3/ MISTO

→ 313 : utilizzo della tastiera in modo misto

2/ ACCESSO**1/ CODICE INSTALLATORE**

→ 321 : programmazione del codice installatore

2/ CODICI DI SERVIZIO**1/ NUOVO**

→ 3221 : prog. di un nuovo codice di servizio

2/ MODIFICA**1/ PROGRAMMA**

→ 32221 : modifica di un codice di servizio

2/ RESTRIZIONE

→ 32222 : restrizione degli accessi del codice di servizio

3/ AUTORIZZ/INTERDIZ

→ 32223 : autorizzare/vietare un codice di servizio

4/ CANCELLA

→ 32224 : cancellare un codice di servizio

3/ RESET

→ 3223 : cancellare tutti i codici di servizio

3/ TRANSPONDER**1/ NUOVO**

→ 3231 : registrare un transponder

2/ MODIFICA**1/ RESTRIZIONE**

→ 32321 : restrizione degli accessi di un transponder

2/ AUTORIZZ/INTERDIZ

→ 32322 : autorizzare/vietare un transponder

3/ CANCELLA

→ 32323 : cancellare un transponder

3/ LEGGI

→ 3233 : erificare un transponder

4/ RESET

→ 3234 : cancellare tutti i transponder

4/ RESET

→ 324 : reset di tutti gli accessi

3/ ALLARME

3/ CDO AUTOM

1/ A/S AUTOMATICO

1/ ATTIVA

2/ DISATTIVA

3/ PROGRAMMA

4/ AUTORIZZA PROG

2/ SIMULAZIONE DI PRESENZA

1/ AUTORIZZAZIONE

2/ INTERDIZIONE

4/ SISTEMA

5/ PULSANTI P1 P2 P3

1/ P1

2/ P2

3/ P3

1/ PERSONALIZZA

2/ UNIVERSALE

3/ DISATTIVA

1/ PERSONALIZZA

2/ DISATTIVA

1/ PERSONALIZZA

2/ DISATTIVA

1/ PROSSIMO CDO

2/ CDI GIORNATE

3/ TUTTI I COMANDI

1/ NUOVO

2/ CONSULTA

3/ MODIFICA

4/ RESET

1/ AUTORIZZARE

2/ VIETARE

- 3311 : attivazione della funzione A/S automatico
- 33121 : disattivazione prossimo comando
- 33122 : disattivazione della funzione di A/S automatico per la giornata in corso
- 33123 : disattivazione della funzione di A/S automatico
- 33131 : programmazione della funzione di A/S automatico
- 33132 : consultazione della prog. della funzione di A/S automatico
- 33133 : modifica della funzione di A/S automatico
- 33134 : cancellazione della prog. della funzione di A/S automatico
- 33141 : autorizzare prog. della funzione di A/S automatico da parte dell'utente
- 33142 : vietare prog. della funzione di A/S automatico da parte dell'utente
- 3321 : autorizzazione della simulazione di presenza
- 3322 : interdizione della simulazione di presenza
- funzione non utilizzata
- 3511 : prog. del pulsante P1 su una funzione
- 3512 : prog. del pulsante P1 per un utilizzo come comando universale
- 3513 : disattivazione del pulsante P1
- 3521 : prog. del pulsante P2 su una funzione
- 3522 : disattivazione del pulsante P2
- 3531 : prog. del pulsante P3 su una funzione
- 3532 : disattivazione del pulsante P3

Sumario

1. Presentación	67	4. Parametrización de la función “Luz”	83
1.1 Descripción	67	5. Parametrización de la función “Accesos”	84
1.2 Conexión a la red eléctrica	68	6. Prueba de funcionamiento	86
1.3 Funcionamiento	69	7. Instalación	87
2. Programación	71	8. Mantenimiento	90
3. Parametrización relacionada con la función “Alarma”	72	8.1 Señalización de alarmas y anomalías	90
3.1 Selección del idioma	73	8.2 Señalización de salidas abiertas	90
3.2 Ajuste de la fecha	73	8.3 Señalización y cambio de la batería usada de la base	90
3.3 Ajuste de la hora	73	8.4 Cuidados	90
3.4 Regulación de las opciones (bip tecla, retroiluminación, temperatura)	73	9. Características	91
3.5 Selección del modo teclado (móvil o fijo)	74	10. ¿Qué hacer si...?	92
3.6 Modificación del código de instalador	74	11. Memoria rápida (a completar)	94
3.7 Programación de los códigos de servicio	74	Árbol de directorios de las programaciones	95
3.8 Grabación de las bandas	76		
3.9 Parametrización de la función de Paro/Marcha automática	78		
3.10 Parametrización de la “Simulación de presencia”	81		
3.11 Parametrización de las teclas P1/P2/P3	82		

Recomendaciones

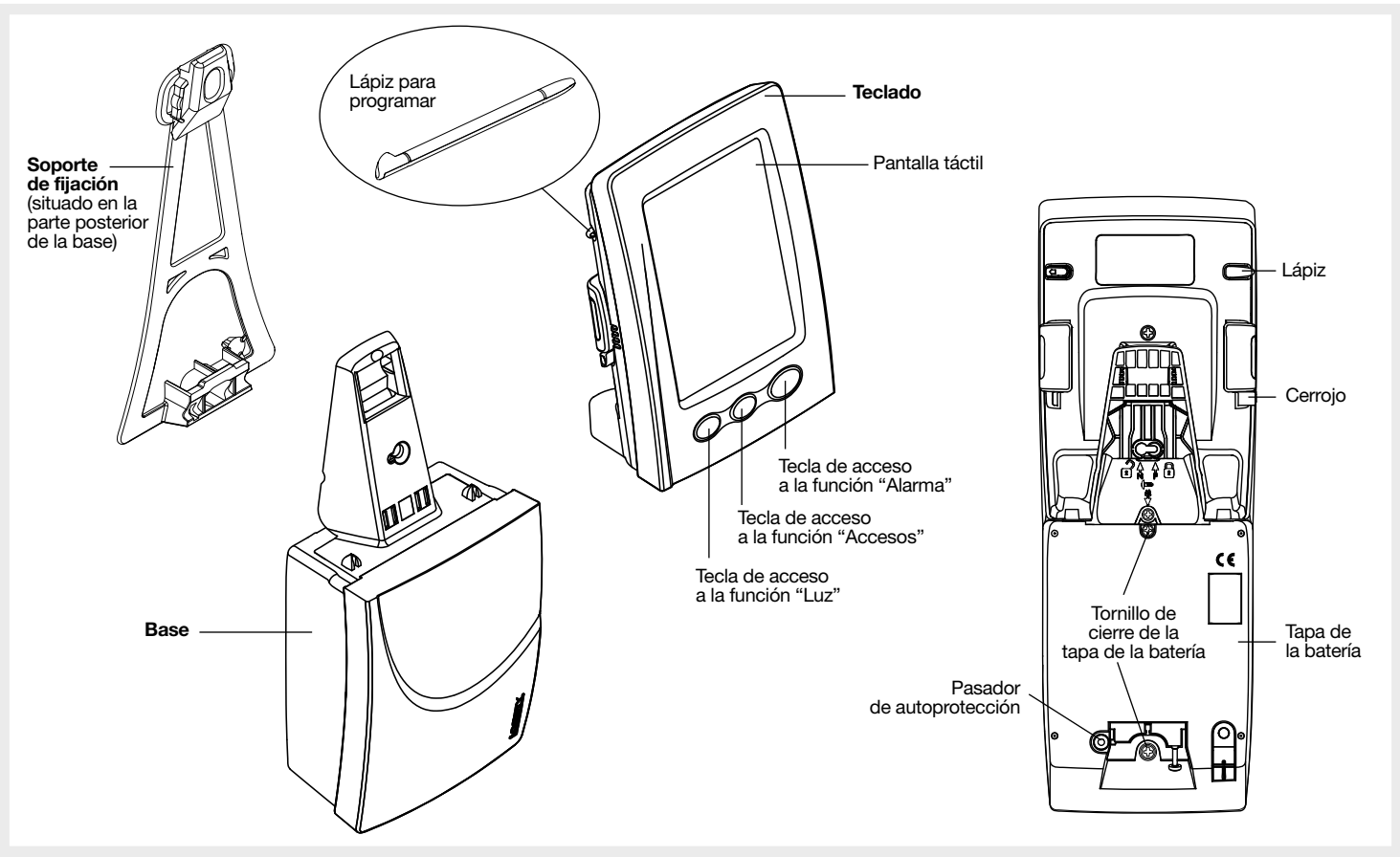
Cualquier acceso a los componentes internos puede ocasionar una descarga eléctrica estática.

Para una manipulación del producto, debe tomar las siguientes precauciones:

- evitar cualquier contacto, directo o por medio de un útil componentes electrónicos o partes metálicas de los bornes de conexión,
- utilizar herramientas no magnéticas,
- antes de acceder a los componentes internos, tocar una superficie metálica no pintada, como una canalización de agua o un material eléctrico conectado a tierra,
- limitar al máximo los desplazamientos entre 2 accesos a los componentes internos. Repetir las precauciones anteriores antes de cada nueva manipulación del producto.

1. Presentación

1.1 Descripción

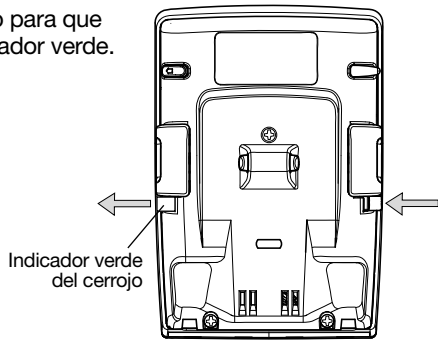


1.2 Conexión a la red eléctrica

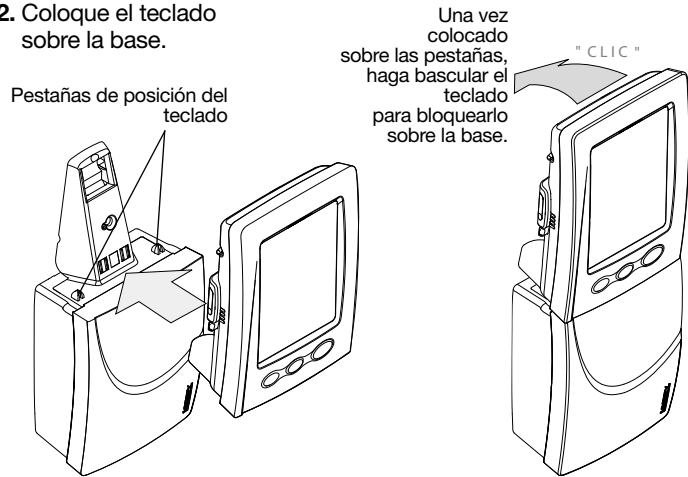
Al desembalar, la batería (BatLi23) de la base y la batería Li-ion del teclado ya están conectadas. Para llevar a cabo la instalación, es necesario poner a cargar el teclado sobre su base durante al menos 1 h. Además, una vez finalizada la instalación del teclado, se recomienda ponerlo a cargar sobre su base durante 24 h antes de utilizarlo.

ATENCIÓN: para que el teclado se cargue, es imprescindible que el pasador de autoprotección esté accionado.

1. Empuje el cerrojo para que aparezca el indicador verde.

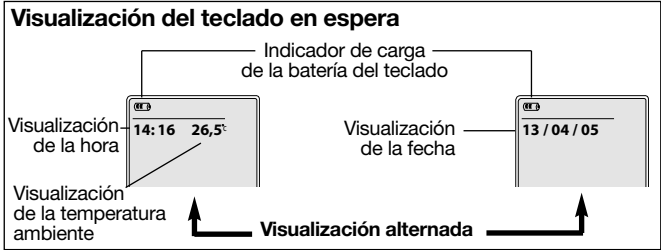
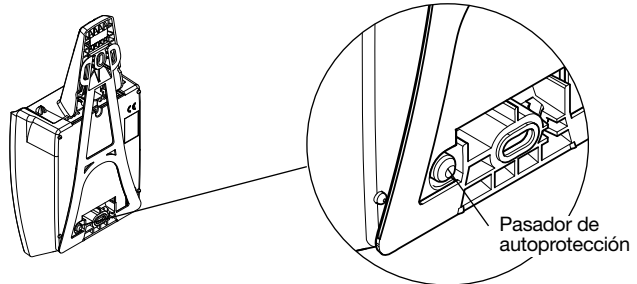


2. Coloque el teclado sobre la base.



Una vez colocado sobre las pestañas, haga bascular el teclado para bloquearlo sobre la base.

3. Pulse la autoprotección situada en la parte posterior de la base durante 5 s.
⇒ Visualización: TECLADO OK y, a continuación, visualización de la hora.






1.3 Funcionamiento


El teclado interior con pantalla táctil y lector de bandas es un teclado multifunción que permite controlar el sistema de alarma HAGER y otros aparatos de la estancia. Hay 3 tipos de aplicaciones diferentes:

- **Aplicación 1** - el sistema de alarma HAGER.
- **Aplicación 2** - gestión de aparatos eléctricos como:
 - un receptor de comando S781-22X (alim. y salida 230 V),
 - un receptor de comando S791-22X (alim. 12-24 V).
- **Aplicación 3** - comandos de automatismo vía receptores S781-22X y S791-22X.

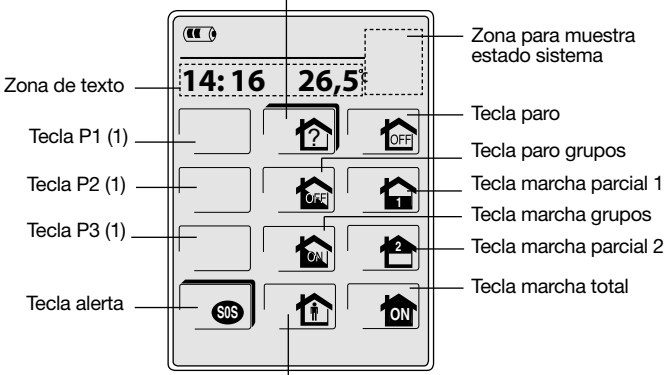
El teclado dispone de **3 modos de funcionamiento**:

- **modo de instalación:** reservado para el instalador, permite realizar las diferentes configuraciones del teclado
- **modo de pruebas:** reservado para el instalador, permite facilitar las pruebas de funcionamiento antes de realizar la fijación definitiva del teclado al muro
- **modo de uso:** reservado para el usuario.

El teclado dispone de 3 teclas en la parte frontal ,  y .

Pulsar la tecla  para acceder a la **función "Alarma"**: aparecen en la pantalla las diferentes teclas táctiles utilizadas para la aplicación 1.

Tecla interrogación estado de la alarma






(1) Las teclas programables P1/P2/P3 están inactivos de fábrica y no aparecen en pantalla mientras no estén activados.

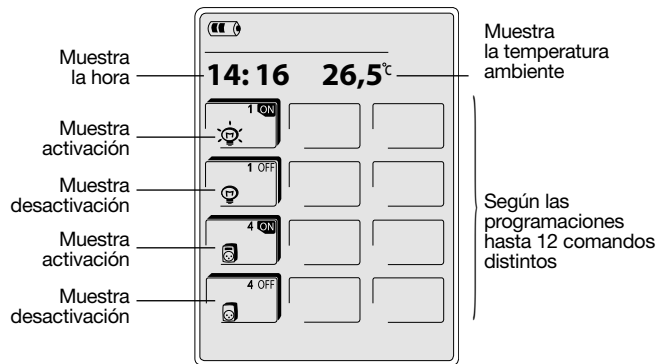
Las teclas de comando están accesibles:



- después de la composición del código maestro (0000 de fábrica),
- después de la composición de los códigos de servicios,
- después de la lecturas de las bandas.


Es posible programar hasta 16 códigos y/o bandas magnéticas (ej. 8 códigos de servicio y 8 bandas).

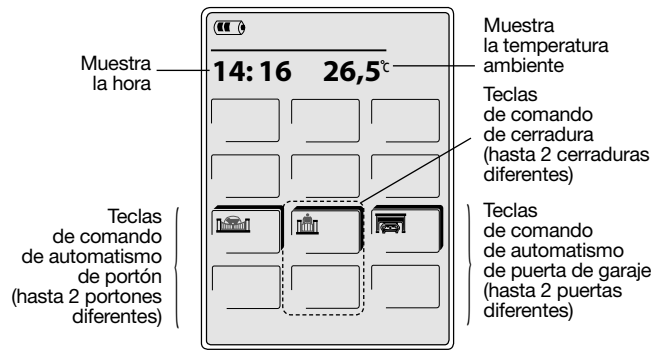
ATENCIÓN: de fábrica, sólo las teclas  y  son de acceso directo.




Pulsar la tecla  para acceder a la **función "Luz"**: aparecen en pantalla las diferentes teclas táctiles utilizadas para la aplicación 2.



ATENCIÓN: particularidad de funcionamiento: las teclas de comando  y  pueden asociarse indistintamente a los receptores S781-22X, S791-22X.

Pulsar la tecla  para acceder a la **función "Accesos"**: aparecen en pantalla las diferentes teclas táctiles utilizadas para la aplicación 3.



ATENCIÓN: particularidad de funcionamiento: las teclas de comando ,  y  pueden asociarse indistintamente a los receptores S781-22X, S791-22X.

Los iconos que aparecen en pantalla son teclas táctiles sobre las cuales hay que pulsar, sea con el dedo, sea con ayuda del lápiz alojado en la parte posterior del teclado.
Para que el teclado pueda estar operativo y se pueda, de este modo, controlar la central de alarma Hager y los diferentes aparatos eléctricos, es necesario realizar primero las programaciones que siguen.





2. Programación

ATENCIÓN: durante la programación, no colocar el producto cerca de la central. Al contrario, aconsejamos colocarlo a cierta distancia (al menos a 2 metros de la central).

La programación permite que la central reconozca al teclado, y que el teclado reconozca a la central.

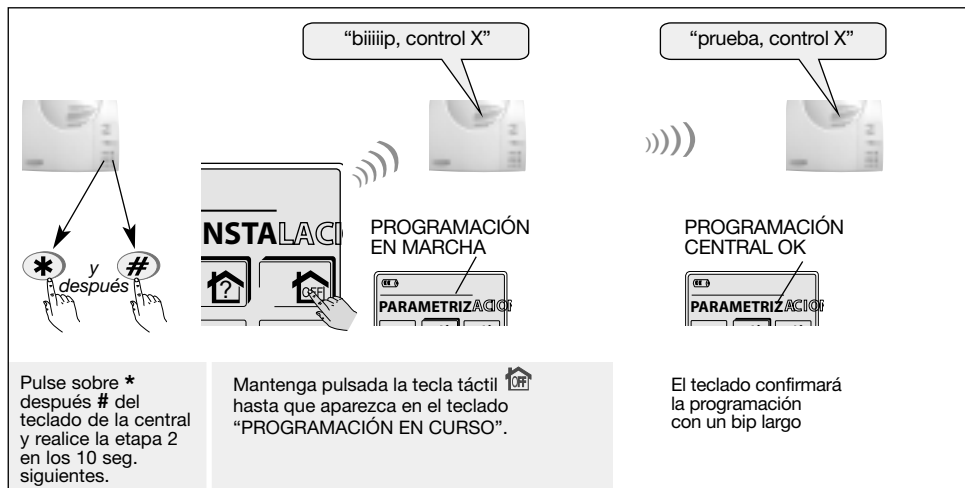
Para efectuar la operación de programación del teclado, es necesario:

- asegurarse de que la central está en modo de instalación
- poner el teclado en modo de instalación (recuerde que el teclado está en modo de uso al conectarse a la red eléctrica) mediante los siguientes pasos:

1. Pulse  durante 2 segundos
⇒ Visualización: INTRODUCIR CÓDIGO MAESTRO
2. Introduzca el código maestro, 0000 de fábrica.
⇒ Visualización: 1/CAMBIO MODO 2/REGULACIÓN 3/ALARMA
3. Pulse 
⇒ Visualización: 2/PRUEBA 3/INSTALACIÓN
4. Pulse 
⇒ Visualización: MODO DE INSTALACIÓN
5. Valide la selección con la tecla 

El teclado saldrá del modo de programación y confirmará el cambio al modo de instalación con el texto “MODO DE INSTALACIÓN”.

6. Realice la secuencia de programación siguiente:



ATENCIÓN: si la central emite 3 bips cortos y/o aparece **ERROR PROGRAMACIÓN** en el teclado, retorne la programación desde el principio.

3. Parametrización relacionada con la función “Alarma”

Deje el teclado sobre la base durante las programaciones manteniendo pulsada la autoprotección.


Práctica: consulte el árbol de directorios de las programaciones situado al final del manual.

MODO INSTALACIÓN: ¿cómo proceder en las programaciones?





Zona de texto

1/CAMBIO DE MODO 2/REGULACIONES 3/ALARMA 4/LUZ 5/ACCESOS

Para acceder a los menús de programación, pulsar durante 2 seg. sobre  hasta que la visualización “1/CAMBIO DE MODO 2/REGULACIONES 3/ALARMA 4/LUZ 5/ACCESOS” aparece.

Durante las programaciones o para cuando se necesite:

- una pulsación sobre la tecla táctil  permite validar la programación,
- una pulsación sobre la tecla táctil  permite volver a la etapa precedente,
- una pulsación sobre la tecla  permite el retorno al 1er nivel de programaciones (1/CAMBIO DE MODO 2/REGULACIONES 3/ALARMA 4/LUZ 5/ACCESOS),
- una doble pulsación sobre la tecla  seguida de la tecla táctil  permite salir de las programaciones.

Significado teclas con y sin sombra



Tecla con sombra: la tecla está accesible.



Tecla sin sombra: la tecla no está accesible. Después de una pulsación sobre esta tecla hay que identificar (código maestro, código(s) servicio(s), banda(s)).

- Durante las programaciones, si la función retro-iluminación se activa, al cabo de 30 seg. sin acción sobre el teclado la retro-iluminación se apaga.

ATENCIÓN: para las programaciones, utilice el lápiz situado en la parte posterior del teclado.

Previamente, verifique que el teclado está en modo de instalación.



Zona de texto

3.1 Selección del idioma

Regulaciones Idioma

① 2 1

② 1 o 2 ... 6

FRA ITA ENG

③

3.2 Ajuste de la fecha

Regulaciones Fecha

① 2 2

② Introduzca el año

③ Introduzca el mes

④ Introduzca el día

⑤ Seleccione el día de la semana

⑥

3.3 Ajuste de la hora

Regulaciones Hora

① 2 3

② Programe la hora, hora (por ejemplo: 16:30 h)

1 6 3 0

③

3.4 Regulación de las opciones

3.4.1 Activación y desactivación del bip de tecla (activado de fábrica)

Regulaciones Opciones Bip tecla

① 2 4 1

Activación Desactivación

② 1 o 2

③

3.4.2 Activación y desactivación de la retroiluminación (activada de fábrica)

Regulaciones Opciones Retroiluminación

① 2 4 2

Activación Desactivación

② 1 o 2

③

3.4.3 Selección de la unidad de temperatura (°C activado de fábrica)

Regulaciones Opciones Temperatura

① 2 4 3

Grados C Grados F

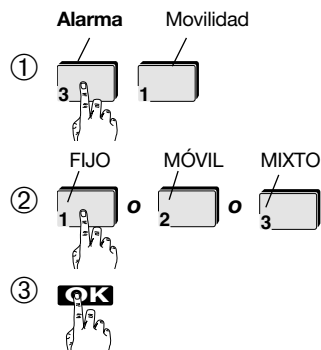
② 1 o 2

③

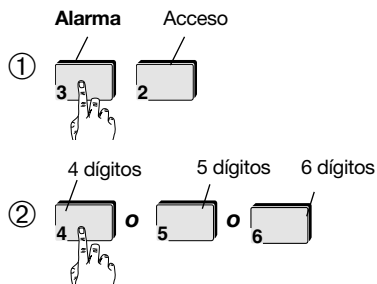
3.5 Selección del modo del teclado (móvil o fijo)

En función del uso que desee hacer, es necesario seleccionar uno de los 3 modos siguientes:

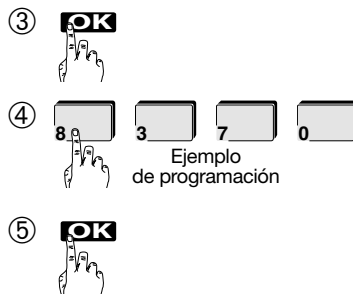
- **FIJO:** el teclado está bloqueado mecánicamente sobre la base con un tornillo y el conjunto no puede arrancarse.
- **MÓVIL** (activado de fábrica): el teclado no está bloqueado sobre la base para poder utilizarse libremente y, por consiguiente, puede descolgarse.
- **MIXTO:** el teclado no está bloqueado sobre la base, no obstante no puede descolgarse. En este caso, para evitar que el sistema de alarma se active, es necesario:
 - marcar el código maestro antes de retirar el teclado
 - retirar el teclado; un bip sonoro invitará al usuario a marcar el código maestro en el plazo de 10 segundos antes de que se active el sistema de alarma



3.6 Modificación del código de instalador

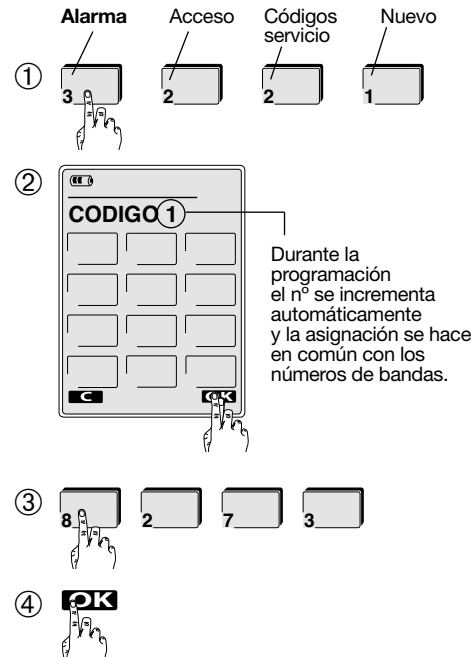




ATENCIÓN: la selección del tamaño del código sólo se solicita si todavía no se ha programado ninguno. La selección se aplica también al código instalador, al código maestro y a los códigos servicio.



3.7 Programación de los códigos de servicio

3.7.1 Programación de un código de servicio



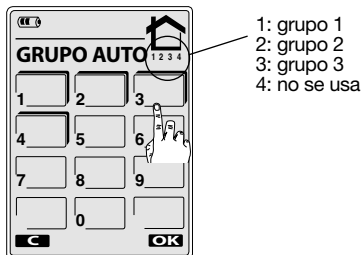
ATENCIÓN: una vez programadas, las teclas (excepto las teclas  y ) no se autorizan con el código servicio. Es necesario realizar el paso 5 para seleccionarlas.

- ⑤ Configure el acceso a las teclas pulsándola para prohibirla o autorizarla.



Tecla con sombreado = tecla autorizada
Tecla sin sombreado = tecla prohibida

- ⑥ Seleccione los grupos autorizados (según el tipo de central).



- ⑦

ATENCIÓN: repita estas operaciones para cada código de servicio que se desee programar.

3.7.2 Modificación del acceso a las teclas y/o de los grupos autorizados

Realice este paso únicamente si desea modificar la selección ya efectuada.

- Alarma Acceso códigos servicio Modificación
- ①
 - ② Seleccione el código de servicio para el que es necesario modificar el acceso a las teclas con y .
 - ③
 - ④
 - ⑤ Modifique el acceso a las teclas pulsando la que dese prohibir o autorizar.
 - ⑥ Seleccione los grupos autorizados (1).
 - ⑦

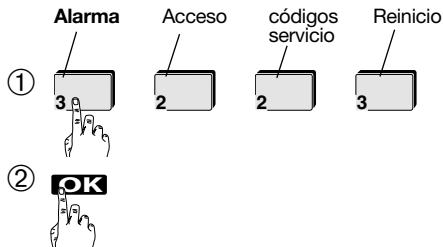
3.7.3 Autorización o prohibición de un código de servicio

- Alarma Acceso códigos servicio Modificación
- ①
 - ② Seleccione el código de servicio que desea autorizar o prohibir con las teclas y .
 - ③
 - ④ y, a continuación,

3.7.4 Borrado de un código de servicio

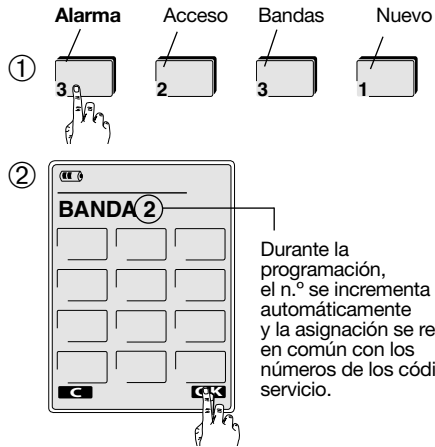
- Alarma Acceso códigos servicio Modificación
- ①
 - ② Seleccione el código de servicio que desea borrar con las teclas y .
 - ③
 - ④ y a continuación,

3.7.5 Borrado de todos los códigos de servicio



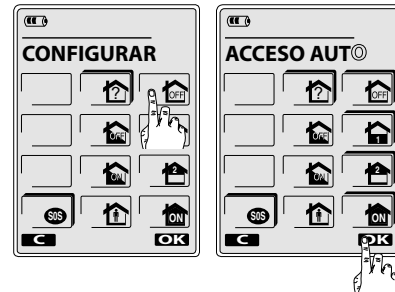
3.8 Grabación de las bandas

3.8.1 Grabación de una banda



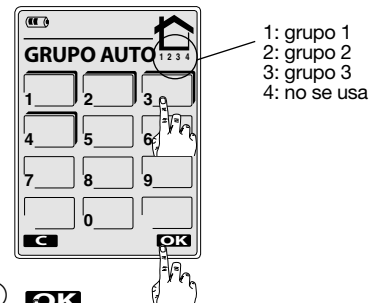
ATENCIÓN: una vez programadas, las teclas no se autorizan con el código de servicio. Es necesario realizar el paso 4 para seleccionarlas.

④ Configure el acceso a las teclas pulsando la que dese prohibir o autorizar.



Tecla con sombreado = tecla autorizada
Tecla sin sombreado = tecla prohibida

⑤ Seleccione los grupos autorizados (según el tipo de central).



ATENCIÓN: repita estas operaciones para cada banda que se dese grabar.

3.8.2 Modificación del acceso a las teclas y/o de los grupos autorizados

Realice este paso únicamente si desea modificar la selección ya efectuada.

- Alarma** **Acceso** **Bandas** **Modificación**
- ①
- ② Seleccione la banda para la que es necesario modificar el acceso a las teclas con y .
- ③
- Restricción
- ④
- ⑤ Modifique el acceso a las teclas pulsando la que dese prohibir o autorizar.
- ⑥ Seleccione los grupos autorizados (según el tipo de central).
- ⑦

3.8.3 Autorización o prohibición de una banda

- Alarma** **Acceso** **Bandas** **Modificación**
- ①
- ② Seleccione la banda que se desee autorizar o prohibir con las teclas y .
- ③
- Autorización/prohibición
- ④ y a continuación,

3.8.4 Borrado de una banda

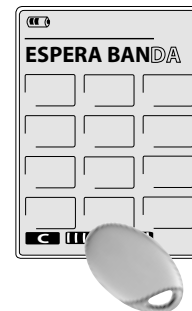
- Alarma** **Acceso** **Bandas** **Modificación**
- ①
- ② Seleccione la banda que desea borrar con las teclas y .
- ③
- Supresión
- ④ y a continuación,

3.8.5 Borrado de todas las bandas

- Alarma** **Acceso** **Bandas** **Reinicio**
- ①
- ②

3.8.6 Verificación de una banda

- Alarma** **Acceso** **Bandas** **Lectura**
- ①
- ② Coloque una llave magnética delante del lector



⇒ En el teclado aparecerá el n.º de banda, las teclas accesibles y los grupos autorizados con la banda.

ATENCIÓN: si aparece "BANDA DESCONOCIDA", es que ésta no se ha grabado.

3.9 Parametrización de la función Paro/Marcha automática

Esta función permite enviar automáticamente los controles a la central de seguridad. Las programaciones pueden llevarse a cabo en 7 días con una media de 3 franjas horarias diferentes al día (se pueden programar 6 un día y sólo una al día siguiente). Es necesario asociar la orden de parada (parada total) o la orden de marcha (marcha total) a cada punto de programación. Una vez programada, deberá activarse la función Paro/Marcha automáticas.

Franja horaria

Una franja horaria incluye 2 puntos de programación.

- Por ejemplo:
- P01 ⇨ H01: hora de inicio
 J01: días correspondientes (1)
 F01: control enviado
 - P02 ⇨ H02: hora de finalización
 J02: días correspondientes (1)
 F02: control enviado

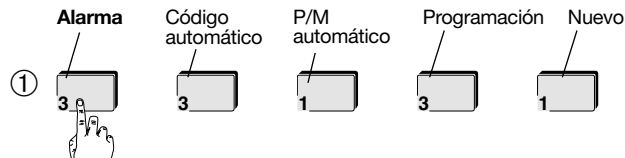


Ejemplo de tabla de programación:

1 ^{era} franja horaria	H01 08: 00	Días	1 2 4 5	Comando enviado: Marcha	Puesta en marcha automática los lunes, martes, jueves y viernes a las 8 h 00
	H02 12: 30	Días	1 2 4 5	Comando enviado: Paro	Puesta en paro automática los lunes, martes, jueves y viernes a las 12 h 30
2 ^e franja horaria	H03 13: 30	Días	1 2 4 5	Comando enviado: Marcha	Puesta en marcha total los lunes, martes, jueves y viernes a las 13 h 30
	H04 17: 30	Días	1 2 4 5	Comando enviado: Paro	Puesta en paro los lunes, martes, jueves y viernes a las 13 h 30

(1) Por ejemplo, si se pulsan las teclas 1, 2, 4 y 5, se mostrarán los días 1 2 4 5 (correspondientes a los días de la semana lunes, martes, jueves y viernes). Para anular la selección de un día, sólo hay que volver a pulsar la cifra que corresponda al día y su visualización desaparecerá. Si se pulsa la tecla 0, se seleccionarán todos los días.

3.9.1 Programación (ejemplo)

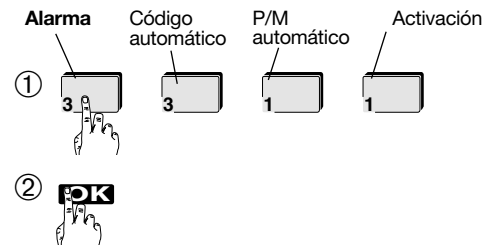


⇒ Visualización: P/M P01 correspondiente al primer punto de programación

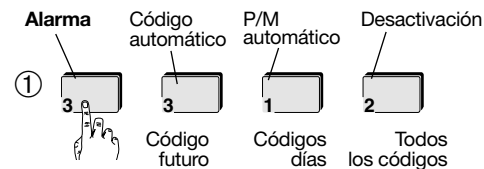
- ② Valide la selección con la tecla **OK**
⇒ Visualización: 00:00 H01 (H01 corresponde a la hora de programación del punto P01)
- ③ Programe la hora (p. ej.: 08:00 para las 8:00 h) y valide la selección con la tecla **OK**.
⇒ Visualización: 08:00 J01 mostrando los días
- ④ Seleccione el día o los días correspondientes (1) al punto de programación y valide la selección con la tecla **OK**.
⇒ Visualización: 08:00 F01 con los días 1 2 4 5
F01 corresponde a la función (parada o marcha) del punto P01
- ⑤ Pulse la tecla táctil **OFF** o **ON** y valide la selección con la tecla **OK**

ATENCIÓN: repita este procedimiento para cada nuevo punto de programación (hasta 50 puntos de programación posibles).

3.9.2 Activación de la función Paro/Marcha automática



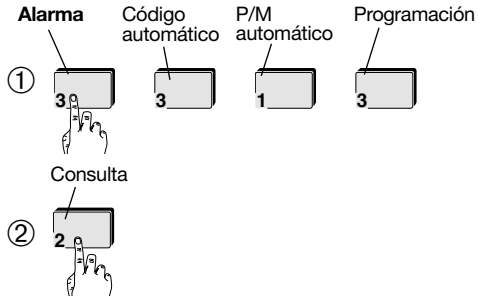
3.9.3 Desactivación de la función Paro/Marcha automática



- ② Pulse **1**, **2** o **3**
 - 1**: permite desactivar únicamente el siguiente control automático.
 - 2**: permite desactivar todos los controles automáticos del día en curso.
 - 3**: permite desactivar todos los controles automáticos programados.

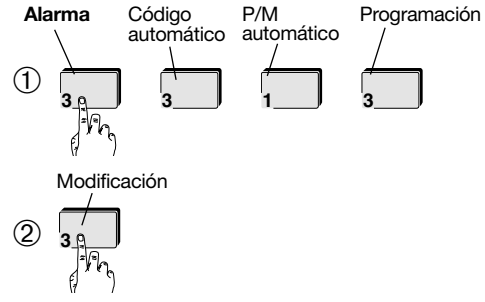


3.9.4 Consulta de funciones Paro/Marcha automáticas



⇒ En el teclado aparecerá el primer punto de programación. Consulte todos los puntos de programación por orden cronológico con la tecla **+**.

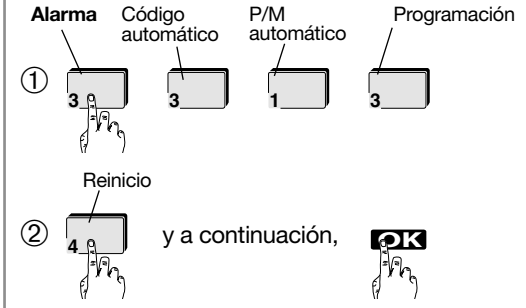
3.9.5 Modificación de funciones Paro/Marcha automáticas



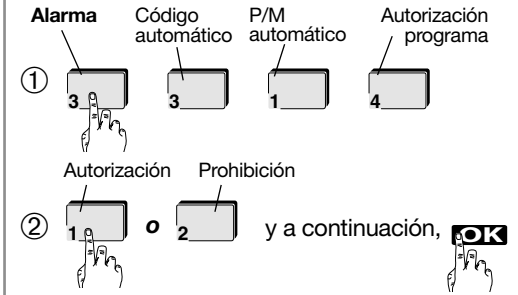
⇒ En el teclado aparecerá el primer punto de programación.

- ③ Seleccione el punto de programación que desea modificar con las teclas **-** y **+**
- ④ **OK**
- ⑤ Modifique los parámetros (hora, día y función).
- ⑥ **OK**

3.9.6 Borrado de funciones Paro/Marcha automáticas




3.9.7 Autorización y prohibición del usuario para la programación de funciones Paro/Marcha automáticas



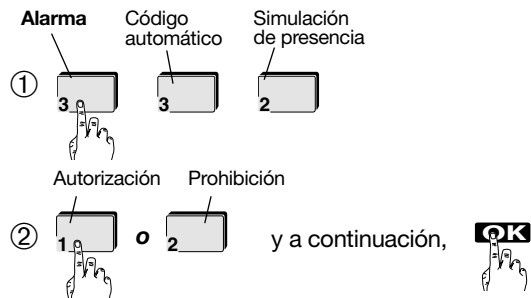
3.10 Parametrización de la “Simulación de presencia”

La “Simulación de presencia” corresponde a las horas de encendido y apagado programadas anteriormente con el teclado. El escenario programado con anterioridad, al activarse, tiene en cuenta las horas de día y de noche. Por consiguiente, aunque sea aleatorio, este escenario respeta cierta lógica.

Para activar la simulación de presencia (desactivada de fábrica) es necesario:

1. autorizar la simulación de presencia
2. activar la simulación de presencia mediante una pulsación larga de la tecla  con el teclado en modo de utilización.

3.10.1 Autorización y prohibición de la “Simulación de presencia”



ATENCIÓN: para utilizar la función “Simulación de presencia”, el usuario debe:

- autorizar la función de simulación de presencia
- activar la función de simulación de presencia (el procedimiento se indica en el manual de uso)

3.11 Parametrización de las teclas P1, P2 y P3

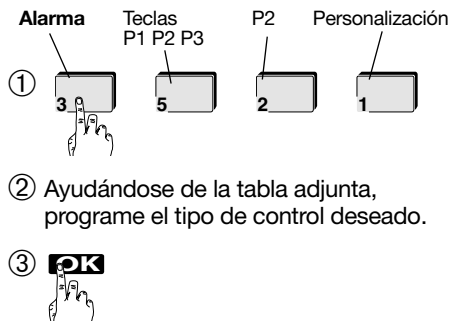
De fábrica, las teclas P1, P2 y P3 no están configuradas ni aparecen en la pantalla del teclado. Estas 3 teclas de control pueden personalizarse. La personalización de una tecla debe definirse con el cliente (consulte la tabla de los números de control).

Particularidad de la tecla P1: puede personalizarse como la tecla P2 y P3, o bien configurarse como control universal. En este último caso, tras pulsar la tecla P1, es necesario pulsar en el teclado el n.º de comando deseado antes de que transcurran 2 segundos.

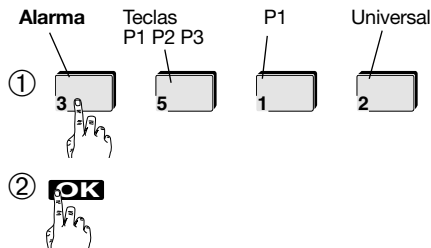
Esta función permite no fijar la tecla P1 en una función, sino seleccionar el control que se debe enviar al realizar cada solicitud de la tecla.

ATENCIÓN: en modo de instalación, las teclas P1, P2 y P3 son siempre de acceso directo. En modo de utilización, estas 3 teclas son de acceso directo (programación de fábrica) o codificado, según la selección del acceso a la tecla efectuado en modo de utilización al programar el código maestro.

Ejemplo de personalización de la tecla P2



Ejemplo de programación de la tecla P1 como control universal



(1) Los comandos del 050 al 098 permiten activar directamente los receptores S781-22X y S791-22X.

Tabla de los números de control

Tipo de comando	N.º
Alerta silenciosa	024
Alarma de incendios	032
Control silencioso	036
Timbre	038
Llamada sonora	042
Impulso luz (1)	050
Parada luz	052
Marcha luz	054
Telerruptor luz	056
Temporizador luz	058
Impulso relé 1	060
Parada relé 1	062
Marcha relé 1	064
Telerruptor relé 1	066
Temporizador relé 1	068
Impulso relé 2	070
Parada relé 2	072
Marcha relé 2	074
Telerruptor relé 2	076
Temporizador relé 2	078
Impulso relé 3	080
Parada relé 3	082
Marcha relé 3	084
Telerruptor relé 3	086
Temporizador relé 3	088
Impulso relé 4	090
Parada relé 4	092
Marcha relé 4	094
Telerruptor elé 4	096
Temporizador relé 4	098

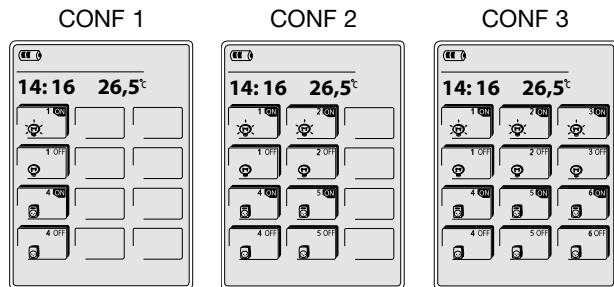
4. Parametrización de la función “Luz”

Verifique con anterioridad que el teclado está en modo de instalación.



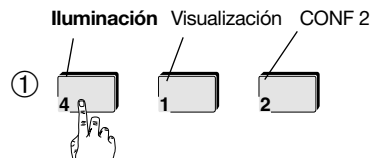
Los parámetros de la **función “Luz”** permiten seleccionar el tipo de configuración:

- **CONF 1:** en este caso, la pulsación de la tecla permite visualizar 4 teclas táctiles
- **CONF 2:** en este caso, la pulsación de la tecla permite visualizar 8 teclas táctiles
- **CONF 3:** en este caso, la pulsación de la tecla permite visualizar 12 teclas táctiles
- **DIRECTO:** en este caso, la pulsación de la tecla permite controlar directamente el aparato eléctrico asociado a dicha tecla (mediante un receptor S781-22X o S791-22X). La tecla puede programarse en modo de temporizador o telerruptor.



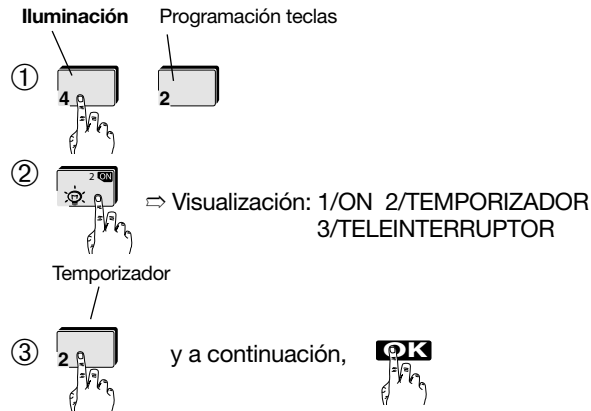
ATENCIÓN: de fábrica, las teclas están en modo Marcha/Paro (ON u OFF).

Ejemplo de regulación de la función “Luz” en CONF 2



ATENCIÓN: una vez seleccionada la regulación, se puede programar cada tecla en modo de temporizador o telerruptor.

Ejemplo de programación de la tecla LUM 2 ON en modo de temporizador



5. Parametrización de la función "Accesos"

Verifique con anterioridad que el teclado está en modo de instalación.



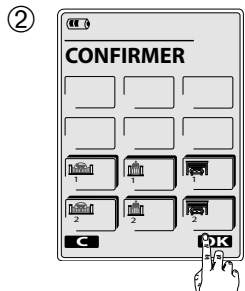
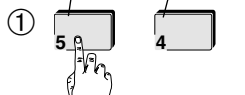
Los parámetros de la **función "Accesos"** permiten seleccionar el tipo de configuración según el uso deseado:

- **CONF 1 y CONF 2**
(ver información en la tabla adjunta)
El teclado puede controlar aparatos eléctricos mediante los receptores S781-22X y S791-22X.
- **CONF 3, CONF 4, CONF 5 y CONF 6**
(ver información en la tabla adjunta)
El teclado puede controlar aparatos eléctricos mediante los receptores S781-22X y S791-22X
- **DIRECTO**
En este caso, la pulsación de la tecla permite controlar directamente un aparato eléctrico mediante un receptor S781-22X o S791-22X.

<p>CONF 1 (Hay 3 teclas táctiles disponibles)</p>	<p>Funcionamiento con receptor S781-22X, S791-22X</p>	<p>CONF 2 (Hay 6 teclas táctiles disponibles)</p>	<p>Funcionamiento con receptor S781-22X, S791-22X</p>
<p>CONF 3 (Hay 2 teclas táctiles disponibles)</p>	<p>Funcionamiento con receptor S781-22X, S791-22X</p> <p>No se usa</p>	<p>CONF 4 (Hay 4 teclas táctiles disponibles)</p>	<p>Funcionamiento con receptor S781-22X, S791-22X</p> <p>No se usa</p>
<p>CONF 5 (Hay 1 tecla táctil disponible)</p>	<p>Funcionamiento con receptor S781-22X, S791-22X</p> <p>No se usa</p>	<p>CONF 6 (Hay 2 teclas táctiles disponibles)</p>	<p>Funcionamiento con receptor S781-22X, S791-22X</p> <p>No se usa</p>

Ejemplo de configuración de la función "Accesos" en CONF 4

Dispositivo CONF 4 de apertura



- ③ Programe el código de instalación correspondiente a las 4 teclas que permiten controlar un aparato eléctrico (mediante un receptor S781-22X, S791-22X).

Las otras 2 teclas (no se usan).

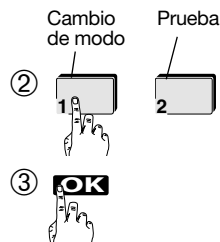


6. Prueba de funcionamiento

Posicionar el teclado en el lugar donde deba ser fijado y realizar los test en modo PRUEBA (teclado y central de alarma). Este modo permite verificar el enlace radio entre el teclado y la central de alarma antes de fijar este a la pared. Durante el modo PRUEBA del teclado, todas las teclas son de acceso directo para simplificar las pruebas de funcionamiento.


Para pasar el teclado modo prueba:

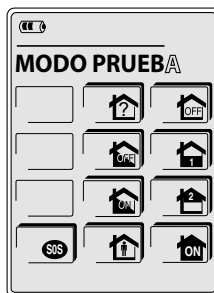
- 1 Pulse  durante 2 segundos




Realice varias pruebas:

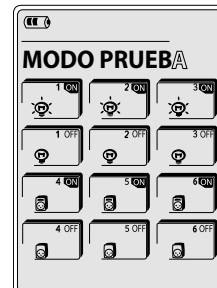
Función “Alarma”

- 1 Pulse 
- 2 Pulsar sobre las diferentes teclas y verificar que la central de alarma reacciona para cada una de las órdenes enviadas. Verificar también el retorno de información al teclado.




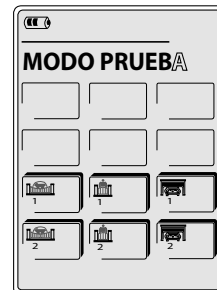
Función “Luz”

- 1 Pulse 
- 2 Pulse las diferentes teclas y verifique que los aparatos relacionados reaccionan a cada uno de los controles que envía.



Función “Accesos”

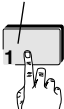
- 1 Pulse 
- 2 Pulse las diferentes teclas y verifique que los dispositivos de apertura reaccionan a cada uno de los controles que envíe.



Una vez finalizadas las pruebas de funcionamiento, ponga el teclado en modo de utilización:

- 1 Pulse  durante 2 segundos

Utilización

- 2 
- 3 Introducir el código maestro (0000 de salida de fábrica).

7. Instalación

ATENCIÓN: respete una distancia de al menos 2 metros entre cada producto, excepto entre dos detectores.

Recomendaciones

- **Instale el teclado:**

- en el interior de la estancia, en un lugar seco
- de manera que sea fácilmente accesible a toda la familia
- de manera que la pantalla táctil sea legible

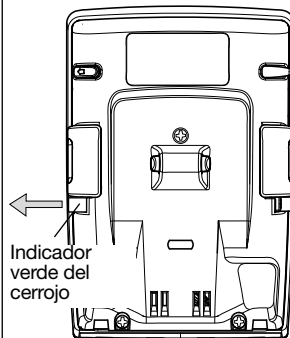
- **No instale el teclado** directamente sobre una pared metálica

Fijación

Seleccione el modo de fijación del teclado. El teclado puede utilizarse en modo móvil o fijo.

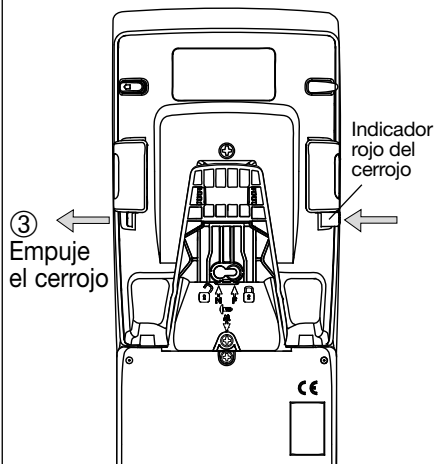
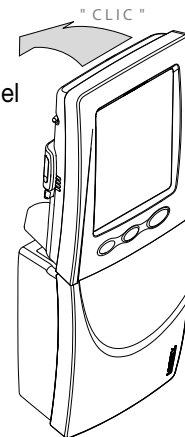
- Realice el **montaje A** para usar el teclado en modo fijo
- Realice el **montaje B** para usar el teclado en modo móvil (o mixto).

Montaje A: utilización del teclado en modo fijo



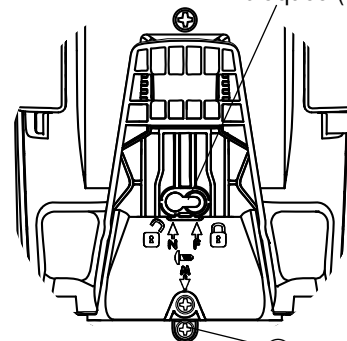
① Empuje el cerrojo

② Haga bascular el teclado para bloquearlo sobre la base



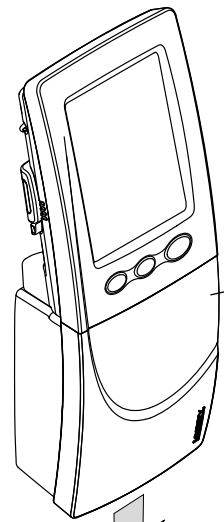
③ Empuje el cerrojo

⑤ Apriete el tornillo de bloqueo (marca F)

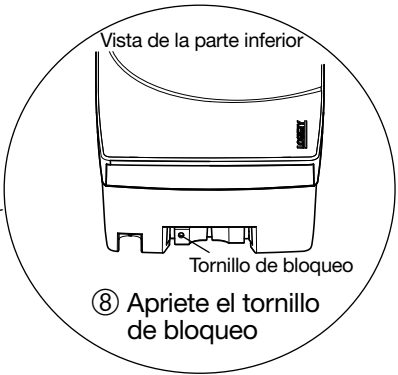


④ Retire el tornillo de bloqueo

Montaje A (continuación)



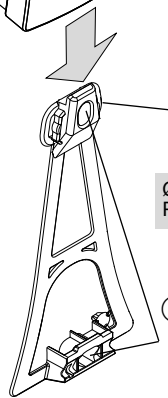
⑦ Coloque la base y el teclado sobre el soporte de fijación



Vista de la parte inferior

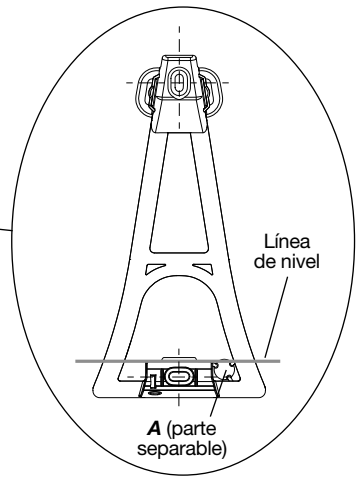
Tornillo de bloqueo

⑧ Apriete el tornillo de bloqueo



Ø de perforación 7 mm
Profundidad de perforación 35 mm

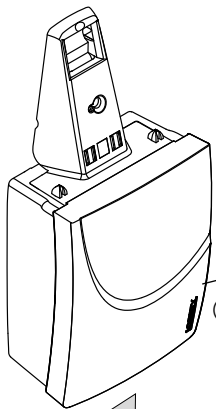
⑥ Fije el soporte de fijación en 2 puntos y verifique que la pieza **A** del soporte pueda ser separada



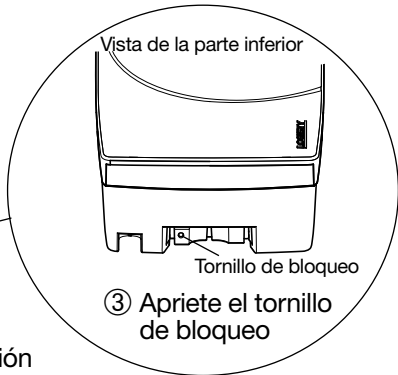
Línea de nivel

A (parte separable)

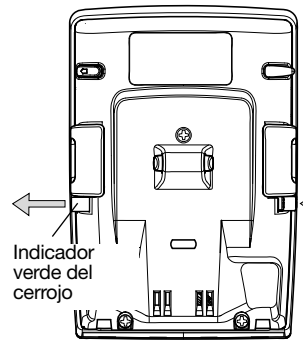
Montaje B: utilización del teclado en modo móvil



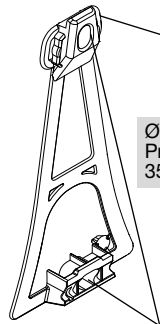
② Coloque la base sobre el soporte de fijación



③ Apriete el tornillo de bloqueo

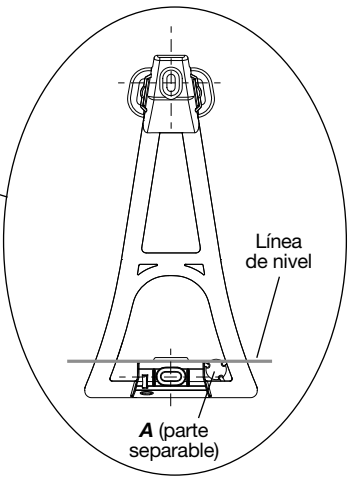


④ Empuje el cerrojo

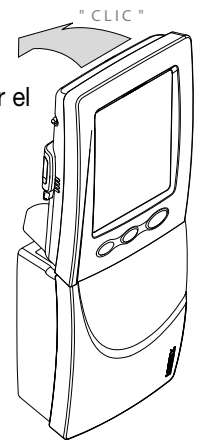


Ø de perforación 7 mm
Profundidad de perforación 35 mm

① Fije el soporte en 2 puntos y verifique que la pieza A del soporte pueda separarse



⑤ Haga bascular el teclado para bloquearlo sobre la base





8. Mantenimiento

8.1 Señalización de alarmas y anomalías


El teclado señala todas las alarmas que se han producido en el sistema cuando se produce una parada de la central.

El teclado señala todas las anomalías que se han producido en el sistema cuando se produce una puesta en marcha (marcha parcial 1, marcha parcial 2, marcha de grupo x, marcha de presencia y marcha total) o una parada de la central.

Señalización	Visualización	Tipo de comando enviado
Alarmas	3 bips sonoros + 	Paro
Anomalías	3 bips sonoros + 	Parada o Marcha




8.2 Señalización de las salidas abiertas


El teclado señala que hay una salida abierta al poner en marcha la central.

Señalización	Visualización	Tipo de comando enviado
Salidas abiertas	3 bips sonoros + 	Marcha

8.3 Señalización y cambio de la batería usada de la base

El teclado señala que la batería está usada cuando:

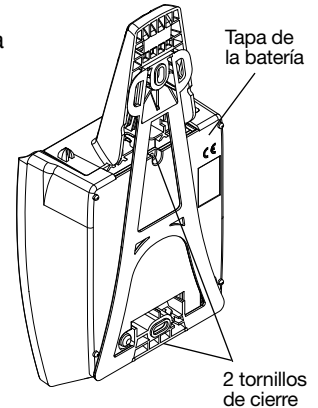
- se toca la pantalla táctil cuando el teclado está en espera
- se pulsa una de las teclas ,  o .

En todos estos casos, el teclado emite 3 bips sonoros y aparece el mensaje “PILAS USADAS BASE” con el icono .

Es imprescindible sustituir la batería usada por otra del mismo tipo (BatLi 23). Deposite la batería usada en los recipientes de reciclaje.




1. Ponga el teclado en modo de instalación (permite desactivar la autoprotección mecánica).
2. Retire los 2 tornillos de cierre.
3. Levante la tapa de la batería y reemplácela.
4. Cierre la tapa de la batería y vuelva a colocar los 2 tornillos de cierre.



8.4 Mantenimiento

Le aconsejamos que limpie el teclado con un trapo suave. No utilice alcohol ni acetona para la limpieza.

9. Características

Características técnicas	Teclado táctil con lector de bandas LS IP 30 radio 
Teclas de control	en la parte delantera, el teclado dispone de: <ul style="list-style-type: none"> • 1 tecla de acceso a la función “Alarma” • 1 tecla de acceso a la función “Luz” • 1 tecla de acceso a la función “Accesos”
Pantalla táctil	permite visualizar y controlar: <ul style="list-style-type: none"> • el sistema de alarma • la iluminación y la recepción a distancia • el automatismo del portal y la puerta del garaje • el cerrojo eléctrico
Retroiluminación	retroiluminación de las 3 teclas de acceso y de la pantalla
Códigos de acceso	<ul style="list-style-type: none"> • 1 código de instalador • 1 código maestro • hasta 16 códigos de servicio (según el número de bandas)
Lector de banda	identificación de hasta 16 bandas (según el número de códigos de servicio)
Entorno	en interiores
Alimentación	<ul style="list-style-type: none"> • batería BatLi23 para la base • batería Li-ion para el teclado
Autonomía	<ul style="list-style-type: none"> • teclado fuera de la base: 2 días • teclado sobre la base: 5 años
Conexión de radio	TwinBand® 400/800 MHz
Temperatura de funcionamiento	0 °C a + 55 °C
Autoprotección del teclado	<ul style="list-style-type: none"> • contra el desmontaje • contra el descuelgue (según la selección del modo de uso)
Índices de protección	IP 30/IK 04
Dimensiones (largo x ancho x alto)	253 x 86 x 52 mm

10. ¿Qué hacer si...?



Preguntas	Respuestas	
¿Qué hacer en caso de pérdida del código maestro?	<p>Realice esta operación siempre sobre una mesa</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desmonte los 3 tornillos situados en la parte posterior del teclado (Fig. A) y retírela. 2. Desconecte la batería (Fig. B). 3. Cierre el teclado (Fig. C) y vuelva a colocar los 2 tornillos de la parte inferior. 4. Bloquee el teclado sobre la base pulsando la tecla  durante 2 segundos (Fig. D). ⇒ El teclado emitirá un bip y aparecerá: CÓDIGO DE REINICIO MAESTRO 	<ol style="list-style-type: none"> 5. Vuelva a abrir el teclado y conecte la batería. 6. Cierre el teclado (Fig. C) y vuelva a colocar los 3 tornillos. El código maestro volverá a ser 0000 o 00000 o 000000 (código de fábrica). El número de cifras corresponde al seleccionado inicialmente (si no se ha programado ningún código servicio, se vuelve al 0000). <p>ATENCIÓN: este procedimiento borra también la programación.</p>
¿Qué hacer en caso de pérdida del código de instalador?	<p>Realice esta operación siempre sobre una mesa</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desmonte los 3 tornillos situados en la parte posterior del teclado (Fig. A) y retírela. 2. Desconecte la batería (Fig. B). 3. Cierre el teclado (Fig. C) y vuelva a colocar los 2 tornillos de la parte inferior. 4. Bloquee el teclado sobre la base pulsando la tecla  durante 2 segundos (Fig. D). ⇒ El teclado emitirá un bip y aparecerá: REINICIO CÓDIGO INSTALADOR 	<ol style="list-style-type: none"> 5. Vuelva a abrir el teclado y conecte la batería. 6. Cierre el teclado (Fig. C) y vuelva a colocar los 3 tornillos. El código de instalación volverá a ser 1111 o 11111 o 111111 (código de fábrica). El número de cifras corresponde al seleccionado inicialmente (si no se ha programado ningún código servicio, se vuelve al 1111).
¿Qué hacer en caso de que se bloquee el teclado?	El teclado está autoprotegido contra la búsqueda del código de acceso. Por consiguiente, tras marcar varios códigos erróneos, se bloquea durante 5 min.	
¿Qué significa la visualización "BATERIA AGOTADA"?	La batería del teclado está descargada: vuelva a colocar el teclado sobre la base.	
¿Qué significa la visualización "VOLVER A COMENZAR" en el teclado tras un control de parada o de marcha?	<p>Después de cada control, la central confirma su estado al teclado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si la central recibe el control que proviene del teclado (mensaje de voz), significa que la central ha recibido correctamente el control pero que el teclado no recibe la información de retorno. • Si la central no recibe el control enviado por el teclado (ningún mensaje de voz), significa que la central no ha recibido el control. <p>ATENCIÓN: en ambos casos, asegúrese de que se respetan las normas de instalación que se describen en el capítulo INSTALACIÓN.</p>	

Fig. A

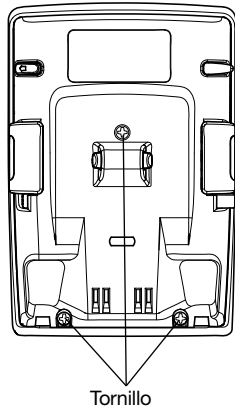


Fig. B

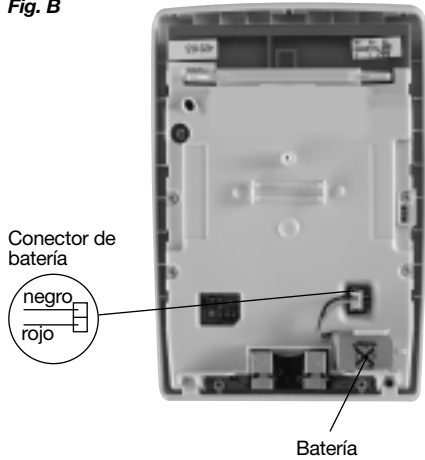


Fig. C

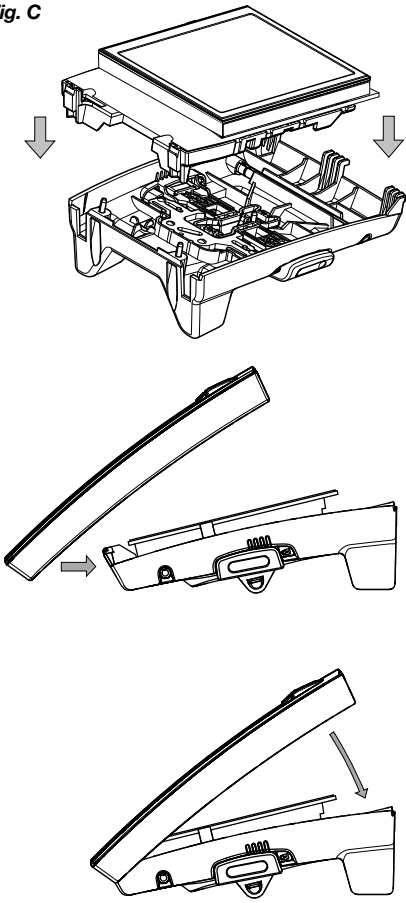
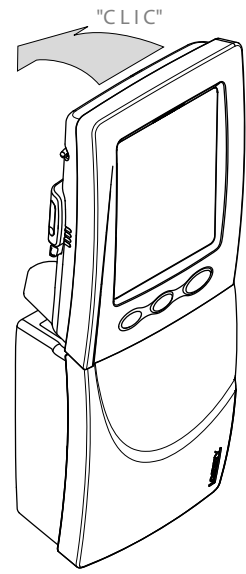





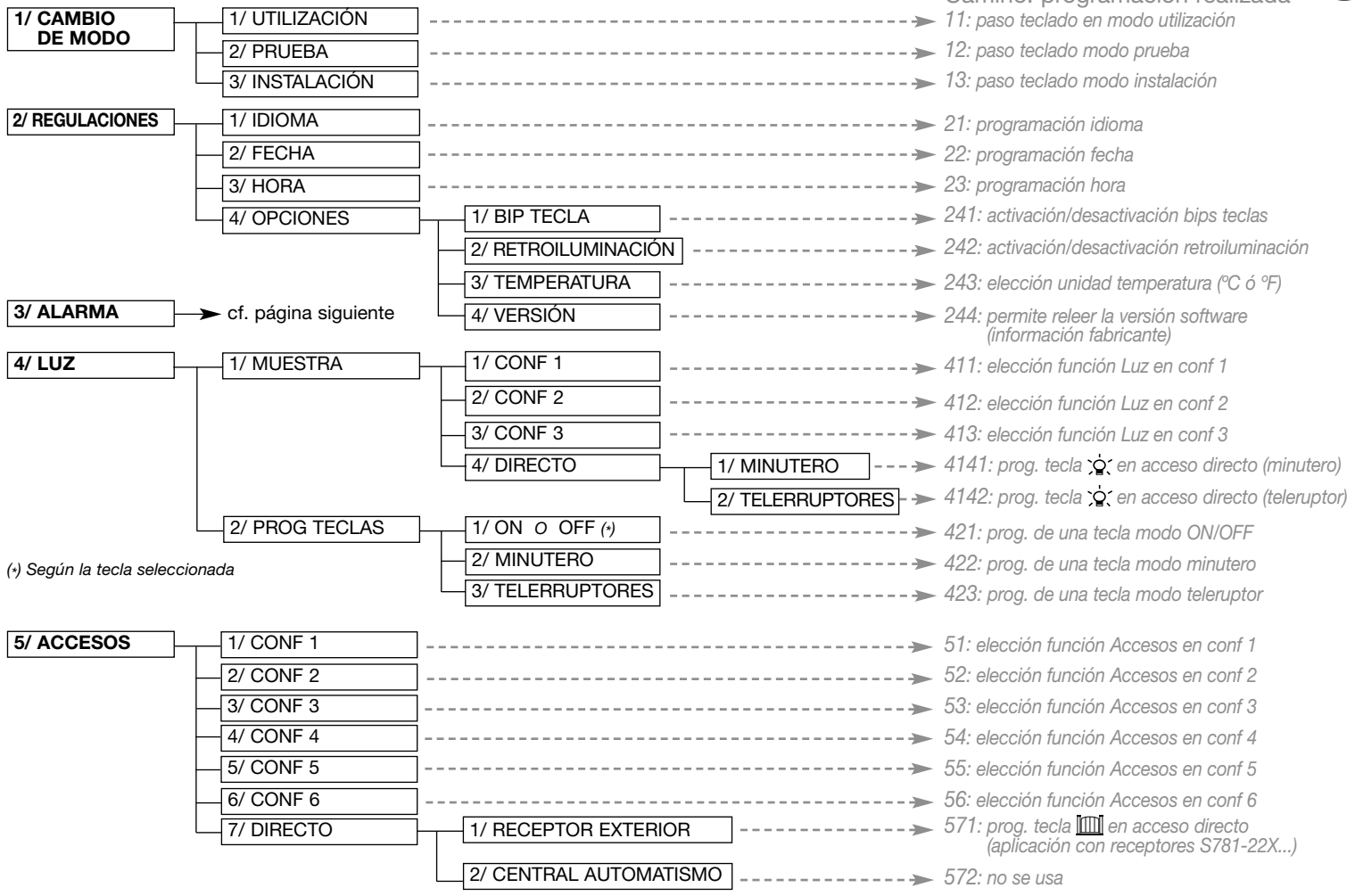
Fig. D



11. Memoria rápida (a completar)

Parámetros programables	Para rellenar	
Código instalador	
Códigos de servicio	Código:	Código:
	Acceso a las teclas:	Acceso a las teclas:
	Acceso a los grupos:	Acceso a los grupos:
	Código:	Código:
	Acceso a las teclas:	Acceso a las teclas:
	Acceso a los grupos:	Acceso a los grupos:
	Código:	Código:
	Acceso a las teclas:	Acceso a las teclas:
	Acceso a los grupos:	Acceso a los grupos:
	Código:	Código:
	Acceso a las teclas:	Acceso a las teclas:
	Acceso a los grupos:	Acceso a los grupos:
Bandas	Banda:	Banda:
	Acceso a las teclas:	Acceso a las teclas:
	Acceso a los grupos:	Acceso a los grupos:
	Banda:	Banda:
	Acceso a las teclas:	Acceso a las teclas:
	Acceso a los grupos:	Acceso a los grupos:
	Banda:	Banda:
	Acceso a las teclas:	Acceso a las teclas:
	Acceso a los grupos:	Acceso a los grupos:
	Banda:	Banda:
	Acceso a las teclas:	Acceso a las teclas:
	Acceso a los grupos:	Acceso a los grupos:

Parámetros programables	Para rellenar		
Paro/Marcha automática	P01 ⇨ H01:.....	J01:.....	F01:.....
	P02 ⇨ H02:.....	J02:.....	F02:.....
	P03 ⇨ H03:.....	J03:.....	F03:.....
	P04 ⇨ H04:.....	J04:.....	F04:.....
	P05 ⇨ H05:.....	J05:.....	F05:.....
	P06 ⇨ H06:.....	J06:.....	F06:.....
	P07 ⇨ H07:.....	J07:.....	F07:.....
	P08 ⇨ H08:.....	J08:.....	F08:.....
	P09 ⇨ H09:.....	J09:.....	F09:.....
	P10 ⇨ H10:.....	J10:.....	F10:.....
	P11 ⇨ H11:.....	J11:.....	F11:.....
	P12 ⇨ H12:.....	J12:.....	F12:.....
	P13 ⇨ H13:.....	J13:.....	F13:.....
	P14 ⇨ H14:.....	J14:.....	F14:.....
	P15 ⇨ H15:.....	J15:.....	F15:.....
	P16 ⇨ H16:.....	J16:.....	F16:.....
“Simulación de presencia”	autorizada prohibida		
Función “Luz”	CONF 1	CONF 2	CONF 3
	Tecla  en acceso directo (modo temporizador)		
	Tecla  en acceso directo (modo teleinterrupor)		
Función “Accesos”	CONF 1	CONF 2	CONF 3
	CONF 4	CONF 5	CONF 6
	Tecla  en acceso directo (receptores exteriores)		



(+) Según la tecla seleccionada

3/ ALARMA

Camino: programación realizada

1/ MOVILIDAD

1/ FIJO

311: utilización del teclado modo fijo

2/ MÓVIL

312: utilización del teclado modo móvil

3/ MIXTO

313: utilización del teclado modo mixto

2/ ACCESO

1/ CÓDIGO INSTALADOR

321: programación código instalador

2/ CÓDIGOS SERVICIOS

1/ NUEVO

3221: prog. modificación de un código servicio

2/ MODIFICAR

1/ PROGRAMAR

32221: modificación de un código servicio

2/ RESTRICCIÓN

32222: restricción de un código servicio

3/ AUTORIZAR/PROHIBIR

32223: autorizar/prohibir un código servicio

4/ SUPRIMIR

32224: suprimir un código servicio

5/ NOMBRAR

32225: nombrar un código servicio

3/ FÁBRICA

3223: suprimir todos los códigos servicios

3/ BANDAS

1/ NUEVO

3231: registrar la banda

2/ MODIFICAR

1/ RESTRICCIÓN

32321: restricción de los accesos de una banda

2/ AUTORIZAR/PROHIBIR

32322: autorizar/prohibir una banda

3/ SUPRIMIR

32323: suprimir una banda

4/ NOMBRAR

32324: nombrar una banda

3/ LEER

3233: verificar la banda

4/ FÁBRICA

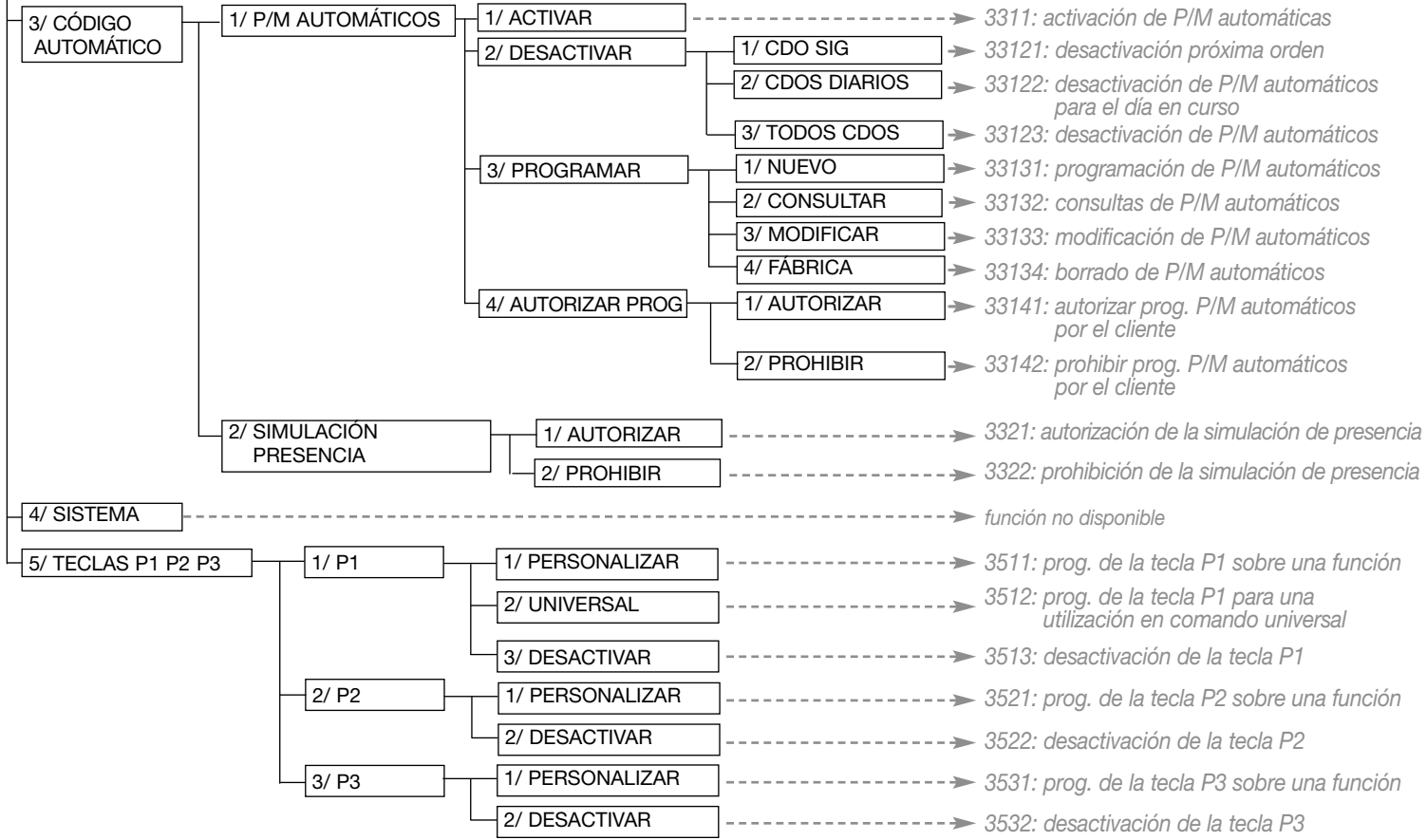
3234: suprimir las bandas

4/ FÁBRICA

324: retorno a cero todos los accesos

3/ ALARMA

Camino: programación realizada



Pour obtenir des conseils lors de l'installation ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique HAGER dont les coordonnées figurent sur la notice de la centrale.

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre.

www.hager.fr



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité, déchetterie ou au magasin où vous avez acheté le produit.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant : **Hager Security SAS**
Adresse : **F-38926 Crolles Cedex - France**

FR
10

Type de produit : **Clavier tactile lecteur de badge LS IP 30 radio**

Marque : **Hager**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit auquel se réfère cette déclaration est conforme aux exigences essentielles des directives suivantes :

- Directive R&TTE : 99/5/CE
- Directive Basse Tension : 2006/95/CE
- Directive ROHS : 2002/95/CE

conformément aux normes européennes harmonisées suivantes :

Références produits	S660-22F
EN 300 220-2 V2.1.2	X
EN 300 330-2 V1.3.1	X
EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X
EN 55022 & 55024 (2002)	
EN 60950 (2006)	X
EN 301 489-1 V1.8.1	X

Ce produit peut être utilisé dans toute l'UE, l'EEA et la Suisse

Crolles, le 08/11/10

Signature :
Patrick Bernard
Directeur Recherche et Développement

Document non contractuel, soumis à modifications sans préavis.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Fabbricante: **Hager Security SAS**
 Indirizzo: **F-38926 Crolles Cedex - France**



Tipo di prodotto: **Tastiera interna con schermo tattile e lettore di transponder**
 Modello depositato: **Hager**

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce sono conformi ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive Europee:

- **Direttiva R&TTE: 99/5/CE**
- **Direttiva Bassa Tensione: 2006/95/CE**
- **Direttiva ROHS: 2002/95/CE**

in ottemperanza alle seguenti Normative Europee armonizzate:

Codice dei prodotti	S660-221
EN 300 220-2 V2.1.2	X
EN 300 330-2 V1.3.1	X
EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X
EN 55022 & 55024 (2002)	
EN 60950 (2006)	X
EN 301 489-1 V1.8.1	X

Questi prodotti possono essere utilizzati in tutta l'UE, i paesi di EEA, Svizzera.

Crolles, le 08/11/10

Firmato:
 Patrick Bernard
 Direttore Ricerca e Sviluppo

Documento non contrattuale, soggetto a modifiche senza preavviso.v

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Fabricante: **Hager Security SAS**
 Dirección: **F-38926 Crolles Cedex - France**



Tipo de producto: **Teclado táctil lector llavero LS radio, IP30**
 Marca: **Hager**

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que los productos a los que se refiere esta declaración están conformes con las exigencias esenciales de las directivas siguientes:

- **Diretiva R&TTE: 99/5/CE**
- **Diretiva Baja Tensión: 2006/95/CE**
- **Diretiva ROHS: 2002/95/CE**

De acuerdo con las siguientes normas europeas armonizadas:

Ref. producto	S663-22X
EN 300 220-2 V2.1.2	X
EN 300 330-2 V1.3.1	X
EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X
EN 55022 & 55024 (2002)	
EN 60950 (2006)	X
EN 301 489-1 V1.8.1	X

Este producto puede ser utilizado en toda la UE, la EEA y Suiza

Crolles el 08/10/11

Firmado:
 Patrick Bernard
 Director Investigación y Desarrollo

Documento no contractual, supeditado a posibles modificaciones sin preaviso.

**Trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del ciclo di vita** (applicabile nei paesi dell'Unione Europea e

negli altri paesi europei che dispongono di un sistema di raccolta differenziata). Questo simbolo, apposto sul prodotto o sul suo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere trattato come un rifiuto comune. Deve essere riportato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia correttamente avviato al riciclaggio, contribuirete a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e per la salute delle persone. Per qualsiasi informazione supplementare riguardo al riciclaggio di questo prodotto, potete fare riferimento al vostro comune di residenza, al centro di raccolta dei rifiuti o al distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.

**Tratamiento de aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil** (Aplicable a los países de la Comunidad Europea y a otros países con

un sistema de recogida) Este símbolo, dispuesto sobre el producto o sobre el embalaje, indica que el producto no debe ser tratado con los desechos. Debe ser remitido a un punto de recogida apropiado para el reciclado de materiales eléctricos y electrónicos. Asegurándose que este producto cuenta con la recogida apropiada, ayudará a prevenir las consecuencias negativas para el medio-ambiente y la salud humana. Para cualquier información complementaria sobre reciclado de este producto, puede remitirse a su ayuntamiento, proveedor o instalador a quien haya comprado el producto.

Per avere consigli durante l'installazione o prima di restituire qualsiasi materiale, contattate l'assistenza tecnica telefonica Hager sicurezza il cui numero compare sul retro delle istruzioni di installazione del sistema d'allarme. Un'équipe di tecnici qualificati vi indicherà la procedura da seguire.

Hager SAS
132 Boulevard d'Europe
BP 78
F-67212 OBERNAI CEDEX

Tel. +333 88 49 50 50
www.hagergroup.net